

Ezequiel

Gamta disigrasya chayashuptiqui ¿imatataj rurayta yarpanqui?
¿Llaquicunquichu? ¿Wañucurinquichu? U ¿manachu cäsupanqui?

¿Pitaj caran? Ezequiel ninan caycan «Tayta Dios yanapan» ninanmi. Payga caran cürami. Wata 597 a.C. Babiloniapa raynin Nabucodonosorga achca mayur runacunata y mandajcunata Judá nasyunpita prësu apacuran. Chayno apacurmi Ezequieltapis apacuran.

¿Maychötaj willacuran? Ezequiel goyaran Babiloniachömi. Babiloniaman jitaricar chay nasyuncho goyaycjunata Tayta Dios ribilashanta willapashan öra payga quimsa chunca (30) watayojmi caycaran.

¿Imaytaj willacuran? Runacuna yarpan wata 593–571 a.C. Ezequiel willacushanta.

¿Imataj caycan cay librucho? Jerusalén siudäta y Templuta juchuchiptin Judá runacunapäga fiyupa llaquicuypämi caran. Chaymi waquenga Tayta Diosman yäracuyta cachaycuran. Waquenga llaquicuymän churacar ima ruraytapis mana camäpacuranchu. Waquinñami Tayta Diosta mañacuran chay ñacaycunata ushacächinanpaj. Ezequieltami ichanga Tayta Dios ricachiran llapantapis allchacächinanpaj cashanta.

Cay librucho caycan quimsa partimi. Capítulo 1–24 caycan Jerusalén juchuchisha (558 a.C.) cananpaj cashanta pichga watantin willacushanmi. Chaycho willacuycan Judá runacunata Tayta Dios castigananpaj cashantami. Mas jucaj partichöna rimaycan Judäpa bisinun nasyun runacuna imanöpis ushacänanpaj cashanta (25–32). Babilonia ushacänanpaj cashanta ichanga mana ninchu. Mas jucaj partina caycan ushanancho willacushan (33–48). Babiloniacho Ezequielga willacuran chacraynaj caycay runacunapämi. Paycunaga manami librinachu caran. Ni Tayta Dios yanapänantapis manami shuyarannachu. Chay ushanan particho rimaycan shamøj watacho alli cawayna cananpaj cashanpitami. Chayta wiyar paycuna shuyaraycaran yapay Templuta allchachinanpaj y yapayna Tayta Diosta adurananpaj.

Dios jamaränan sillunta ricashan

1^{1–3}Nogaga cä Buzipa wamran cüra Ezequielmi. Nogaga ray Joaquina Babiloniaman apashan runacunawanmi Quebar mayu cantuncho caycarä. Chay öraga pichga watanami Babiloniacho caycaräcuna.^a

Chay wichan noga quimsa chunca (30) watayoj quimsa quillan pichga junajninyoj caycashächömi ricarä syëlu quichacäcojta.^b Chaychömi TAYTA DIOSTA ricarä.

Chaura TAYTA DIOSGA yataycamashpan ricachimaran⁴ norte caj-läpita fiyu wayra wayraycämojta. Pucutay

chaupinpitana illguy achicyashannöraj nina llojshiycämuran. Chay nina chaupinchöna fiyupa chillapyaypa chillapyaycämuran.⁵ Chay chaupinchöna ricarä chuscoj runa-nirajcunata.^c ⁶Ichanga paycunapa cada-ünunpa caycaran chuscu cäran, chuscu älanpis. ⁷Chaquincunaga caycaran derëchulla. Shilluncunana caycaran besërapa shillunno. Chaycunaga achicyaycachaycaran sumaj pichasha runsinöraj. ⁸Paycunapaga älan rurincho caycaran runapa maquinno maquina. Chuscunpapis cäranacuna y älanacuna caycaran. ⁹Cada-ünunpa älanacuna jucninpa jucaj älanwan

^a1.1–3 2Rey. 24.10–16; 2Crón. 36.9–10. ^b1.1–3 Apoc. 19.11. ^c1.5 Éxo. 25.18–22; 1Rey. 6.23–28; Apoc. 4.6.

tincunacuyaran. Aywashpanga manami guepapa cuteshu. Lllapanpis ñaupallapami aywarcaycämuran.^d ¹⁰Chay chuscu älayojcunapaga cärancuna caycaran caynömi: Ñaupaman ricaraj caj caycaran runapa cäranno. Derëchu caj-läman ricaraj cajna caycaran liyunpa cäranno. Ichoj caj-läman ricaraj cajna caycaran törupa cäranno. Guepa caj-läman ricaraj cajna caycaran ancapa cäranno.^d ¹¹Chaynömi caran cärancunaga. Älancunataga janajpa quichasha carcaycaran. Chay älancunaga jucajpa älancunawanna töpanacuyaran. Yapay ishcaj caj älancunaga cuerpunta charparaycaran. ¹²Chuscunpis paycunaga ñaupallapami aywarcaycämuran. Manami guepapaga cuteshu. Diospa munaynin maypapis apashallanpami aywarcaycaran. ¹³Chay chuscu älayojcunaga caycaran nina shanshaycajnömi. Chaqui guerupa puntanman sindircur achquita apashanchinömi,^e wac-läman cayläman achicyaycachaycaran. Chay nina rataycäga caran fiyupa achicyaj. Chaypitami illguycuna llojshiyaran. ¹⁴Chay älayojcunaga illguyno rätumi aywajpis cutimojpis. ¹⁵Chay cawaj älayojcunata ricapaycashächo ricarä cada älayojpa chaquin lädun pampachöga juc ruyra caycajta. ¹⁶Chaura chuscu ruyrancunaga caycaran chay-nirajlla. Achicyaycaran achicyaj «topacio» rumino. Chay ruyracunapa rurinpa mas juc ruyracunapis chacaraycaran. ¹⁷Chaycunaga tumarej maypapis chuscun lädupami. Maygan lädumanpis aywananpäga manami ticrajrächu. ¹⁸Ricarä chuscun ruyrancunapa charirajncununa caycajta. Chay ruyran cantun tuma-rejna intërunpa caycaran achicyaypa achicyaycaj ñawicuna.^f ¹⁹Chay älayojcuna aywaptenga ruyracunapis iwal

witiycaran. Janajpa jogaricaptinpis ruyracunaga iwalmi jogaricaj. ²⁰Chay älayojcunaga maypapis aywaj Diospa munaynin apashanpami. Ruyrancunapis iwalmi aywaj. Chaynöga caycaran chay älayojcunacho caycaj Diospa munaynin ruyracunachöpis captinmi. ²¹Älayojcuna aywaptin ruyracunapis iwalmi aywaj. Älayojcuna ichicuycup-tin ruyrancunapis wiyacuycoj. Chay älayojcuna pampapita janajpa jogaricaptin ruyracunapis iwalmi jogaricaj. Chaynöga caycaran älayojcunacho caycaj Diospa munaynin ruyracunachöpis captinmi.^g

²²Chay älayojcunapa uman janapanama mashtaraycaran jacuno, fiyupa achicyaj espëjunöräj.^h ²³Chay jacuno rurinpana älayojcunaga älanta derëchu quichasha caycaran. Älanpa puntancunana jucajwan jucaj töpanacusha caycaran. Ishcaj caj älanpa cuerpunta charparaycaran. ²⁴Älayojcuna aywaptin älancuna imano wagashantapis sumaj wiyarä. Chayga wiyacaran: fiyupa chayasha mayu wagashanno,ⁱ lllapanpaj munayniyojpa busninno, aypalla suldärucuna gaparpajno. Älayojcuna ichicuycup-tenga älancunapis shuntacäcoj. ²⁵Chay älayojcunapa uman janajninpa jacuno mashtaraycaj janapanpana runa rimajtano wiyarä. ²⁶Chay jacuno jananchöna ricarä «zafiro» rumipitano rurasha sillun caycajta. Chay sillunchöna runa-niraj jamaraycajta ricarä.^j ²⁷Cheglanno caycashanpita janaman ricarä achic-achicyaycachaycajta. Chay cheglanpita uramanna ricarä nina ratataycajtano.^k Intëru lädunpana fiyupa achicyaypa achicyaycaran. ²⁸Chay achicyäga caycaran gori-chirapa tamyaptin pucutaycho turmanya shanshaypa shanshar achicyacurcushannöräj. Chaynötami TAYTA

^d1.10 Eze. 10.14; Apoc. 4.7. ^e1.13 Apoc. 4.5. ^f1.18 Apoc. 4.8. ^g1.15–21 Eze. 10.9–13.

^h1.22 Apoc. 4.6. ⁱ1.24 Apoc. 1.4–15; 19.6. ^j1.26 Eze. 10.1; Apoc. 4.2–3. ^k1.27 Eze. 8.2.

DIOSPA munayninta nogaga ricarä. Chayta ricaycur, nogaga gongurpacur umpurä urcöpis pampaman töpanan-cama.

Ezequielta Tayta Dios gayashan

2 ¹Chaypita wiyarä cayno nimajta: «Runa, sumaj ichicuy. Gamtami willapayta munä» nir. ²Chayno niycä-maptillanna Tayta Diospa Espiritun nogaman yaycamuran. Chayno yayca-murmi sumaj ichichimaran. Ichir-curna wiyarä rimamoj parlapaycä-majta. ³Caynömi niycämaran: «Runa, gamtami Israelcunaman cachashayqui. Chay runacunaga mana wiyacoj carmi Nogapa conträ ricacusha. Unay caj awiluncunapis canan caycäcunapis nogapa conträmi ricacusha. ⁴Gamtaga cachaycä mana tantiyaj, yarpayniy-naj runacunamanmi. Paycunataga «Caynömi TAYTA DIOS nin» ninqui. ⁵Paycunaga pasaypa mana wiyacoj runacunami. Chaypis willapanqui wiyashunayqui captin mana wiyashu-nayqui captinpis. Chayno willapap-tiquega musyanganami paycunacho profëta cashanta. ⁶Runa, gamga ama manchacuychu paycunata. Ni imata nishuptiquipis ama manchacunquichu. Cashacunapa chaupincho caycäcuno carpis, alacrancunawan iwal tiyay-cajno carpis ama manchacunquichu. Mana wiyacoj cayllawan fiyu ñawinpa ricapäshuptiquipis, imata nishuptiqui-pis ama manchacunquichu. ⁷Gamga willapay noga nishäcunata. Wiyash-panga capaschari tantiyacunmanpis u manapis. Paycunaga carcaycan pasaypa mana wiyacoj runacunami. ⁸Runa, gamga noga niycashäta sumaj wiyamay. Ama caychu paycunano mana wiyacöga. Cananga äyay. Cay amupaycashäta micucurcuy» nir. ⁹Chauraga ricarä maqui nogaman macyaraycämojta. Chaychönami

aptaraycan isquirbisha caycaj rölluta. ¹⁰Chay maquiga ricapaycaptë rölluta pachgariran. Ishcan-läpami isquirbisha caycan. ¹Chay isquirbi-shaga caycan: llaquicuytaj, nanächic-ur wagaytaj nishancunami.

3 ¹Chaura nimiran: «Runa, cay isquirbisha caycaj rölluta micu-curcuy. Nircur Israel nasyun runacu-nata willapaj ayway.»

²Chayno nimaptin äyarcuptëga micuchimaran chay isquirbisha caycaj rölluta. ³Nircur nimiran: «Runa, cay isquirbiraycajta entregashäta sacsa-nayquicama micuy.»^m Chayno nimap-tin nogaga micurä. Chaura shimë-chöga abëjapa mishquinnöraj fiyupa mishquiran.

⁴Chaymi nimiran: «Runa, noga imata ninäpaj caycashätapis Israel runacunaman aywaycur gam willan-qui. ⁵Gamtaga manami juc-nirajta rimaj runacunamanchu cachaycä. Chaypa ruquenga cachaycä marca-masiqui Israel runacunamanmi.

⁶Gamtaga manami cachaycächu aypa-lla nasyun runacuna juc casta rimayta parlaptin sasataraj tantiyanata rimaj-man. Ichanga chayno nasyun runacu-naman chachaptëpis chay runacunaga wiyacushunquimanmi. ⁷Israel runacu-nami ichanga willapashayquita wiyash-panpis mana wiyacuyta munangapä-chu. Paycunaga manami noga willa-pashäta wiyacuyta munanchu. Llapan Israelcunami pasaypa chucru uma, rumi shongu. ⁸Chaymi nogapis gamta tigrachishayqui paycuna chucru uma cashanno sinchi canayquipaj, paycuna rumi shongu cashanno sumaj sinchi canayquipaj. ⁹Noga camacächishaj gagacunapitapis mas chucru caycaj asul rumino chucru canayquipämi. Paycunataga ama manchacuychu. May-jina mana wiyacur fiyupa rabyasha caycaptinpis ama manchacuychu.»

^l2.9-10 Zac. 5.1-4; Apoc. 5.1. ^m3.1-3 Jer. 15.16; Apoc. 10.9-11.

¹⁰Mastapis cayno nimiran: «Runa, noga nishätaga sumaj wiyacushpayqui umayquiman churacuy. ¹¹Nircur ayway marca-masiquicuna prësu shamusha caycajman. Willapashayquita wiyacunan captinpis, mana wiyacunan captinpis «Caynömi TAYTA DIOS nin» ninqui.»

¹²Chaypita TAYTA DIOSPA Espiritun jogaricarcamaran. Jogariycämaptin wiyarä fiyupa gaparayparaj cayno nimojta: «[Tiyashan pachachöga munayniyoj Tayta Dios sumaj alabasha cachun!] ¹³Älayojcunapa älanacunapis tacanacushpan juchu aywaycajnöraj wiyacaran. Ruyrancunapis chaynömi wiyacaycaran. Chaycunaga manchariypaj suynaran. ¹⁴TAYTA DIOSPA Espiritun jogarimar chaypita apacamaran. Noganami aywacurä fiyupa llaquisha, rabyasha. Ichanga Tayta Diosmi sumaj charisha apaycämaran. ¹⁵Nircur chayachimaran Tel Abib partiman, Quebar mayupa cantunman. Chaychömi tiyaycaran prësu shamoj Israelcuna. Chaypitaga ganchis junaj paycunawan goyarä. Imata niyta, ni imata ruraytapis manami musyarächu.

**Marcapa ricachacojnino
cananpaj Ezequielta churashan**

(Eze. 33.1–9)

¹⁶Ganchis junajpitaraj TAYTA DIOS cayno nimiran: ¹⁷«Runa, gamtaga churashcä Israelcunapa ricachacojnin canayquipämi.» ¹⁸Imatapis gamta willapaptëga gamnami noga nishäta paycunata willapanquipaj. Chaynöpami paycunaga willapashana caycanga. ¹⁸Capaschari juchayoj runata noga nëman «mana allita rurashayquipita wañunquimi» nir. Ichanga chay jucha rurajta mana tantiyachiptiqui, juchanta cachaycushpan allina cawanpaj mana willaptiqui, chay runa

wañonga juchanpita. Ichanga chay runa wañushanpita noga gamtami tapushayquipaj. ¹⁹Juchasapata willapaycaptiqui juchanta mana cachashpanga chay runa wañonga juchanpitami. Gamtami ichanga manana tapushayquipänachu. ²⁰Chaynöpis capas juc alli runa ñaupata cashanman cuticunman. Chayno cashanpita capas mana alliman chayanapaj camacächiptë wañunman. Gam mana willapashayquipitami chay runaga juchanpita wañonga. Nogaga manami yarpashänachu chay runa allita rurashanta. Ichanga chay runa wañushanpita gamtami tapushayquipaj. ²¹Ichanga chay runata gam willapashpayqui juchata mana ruranpaj niptiqui chay runa wiyacur manana juchata rurashpanga cawangami. Chauraga gamtapis manami tapushayquipächu chay runapaj.»

Ezequielpa shimin läbacäcushan

²²Chay jinallancho TAYTA DIOSGA maquinta janäman churarcay cayno nimiran: «Juclla guechwa pampaman ayway. Chaychömi willapashayqui.» ²³Chaura jinan öra aywarä guechwa pampaman. Chaychömi yapay ricarä TAYTA DIOSPA munayninta. Quebar mayu cantuncho ricashäno ricarä. Chayta ricaycurmi gongurpacur umpurä urcöpis pampaman töpanancama. ²⁴Tayta Diospa Espiritunnamini nogata ichircachimaran. Chaura Tayta Dios cayno nimiran: «Aywar, wasiquiman wichgacuycu. ²⁵Runa, gamtaga wascacunawanmi liyar-ushashunquipaj. Chaynöpami mana llojshinquipänachu; ni Israel-masiquicunawanpis manana goturpanquipänachu. ²⁶Chayno, nogapis camacächishaj palagarniquiman galluyqui lagacäcunanpaj. Chaura manami rimanquipächu. Mana wiyacoy runacuna captinpis

ⁿ3.17 Isa. 21.6, 11; Jer. 6.17; Ose. 9.8.

piñacunayquipaj manami rimayta pashtachinquipänachu. ²⁷Imatapis gamta niyta munashpä ichanga parlanayquipaj yapay camacächishaj. Chauraga yapay ninquipaj: «Caynömi TAYTA DIOS nin» nir. Wiyacuyta munaj cäga wiyacongami. Wiyacuyta mana munaj cäga manami wiyacongachu. Chay runacunaga pasaypa mana wiyacojmi.

Jerusalenman magaj yaycunanpaj cashan

4 ¹«Runa, juc adöbita charircur ñaupayquiman churay. Nircur chay janancho Jerusalén siudätano dibujay. ²Nircur curalapaycachi suldärucuna yaycuycajta. Curral wajtanpana yaycunanpaj allpata gotunqui. Siudäman yaycunanpaj escaläracunatapis churay. Pergacunata tunichinanpaj mäquinacunatapis churay. ³Nircorga juc lätata ichichiy chaupiman gamtawan chay siudäta pergano raquishunayquipaj. Chaura gamga caycanquipaj siudäman pilliyaj yaycuycaj contranmi. Chay señaltaga ruranqui Israelcunata musyachishpayquimi.

⁴«Gamnami weguräcunqui ichoj caj lädullayquipa Israelcuna juchanpita imano ñacananpaj cashantapis musyachinayquipaj. ⁵Chayno weguranqui quimsa pachac isgun chuncan (390) junajmi. Cada junaj wegurashayquega canga Israelcuna juc wata juchata rurashanpita-camami. ⁶Chay junajcunata cumlircorga wegucunqui derëchu caj läduyquipana Judá runacuna juchanpita imano ñacananpaj cashantapis musyachinayquipaj. Chayno weguräcunqui chuscu chunca (40) junajcama. Cada junaj wegurashayqui canga Judäcuna juc wata juchata rurashanpita-camami. ⁷Chaypitaga contrancuna curalaraycashan Jerusalén caj-lämanna ticranqui. Ricrayquita janacama paticunqui chay siudäta ima päsananpaj

cashantapis rimanayquipaj. ⁸Nogami liyarcushayquipaj maymanpis manaticrapacunayquipaj ayca junajpis ñacunanayquipaj caycaj junajcuna cumlinancama.

⁹«Gamga quimsa pachac isgun chuncan (390) junaj ichoj caj lädullapa wegurashayqui junajcuna micunqui rīguta, sebädata, abënata, mijota, äbasta, alberjata tacurcachir rurasha tantata. Chaycunataga cashallanpita juc mancaman tacuchinqui. ¹⁰Micuytaga rejsisha örallachömi micunqui. Cada junaj micunqui cuarto quíluta. ¹¹Yacutapis upunquipaj rejsisha örallami. Cada junaj upunqui medyu litrua. ¹²Micuytiqui canga sebädapita rurasha tantanömi. Runapa jatun ishpaynin chucrusha shanshaycajwanmi cuwanqui. Chaytaga cuwanqui runacuna ricaycäshup-tiquimi.»

¹³Mastapis TAYTA DIOS nimiran: «May nasyunmanpis jitarishächöga chayno mana micuna ganra micucunallatami Israelcuna micongapaj.»

¹⁴Chaura noga nirä: «TAYTA DIOS, imaypis manami micushcächu ganra cajtaga. Manami micushcächu quiquillan wañusha uywapa aychanta, ni jirca animalcuna wañuchishantapis. Manami imaypis yawashcächu ganra aychataga.»

¹⁵Chaymi Tayta Dios nimiran: «Chauraga runapa jatun ishpaywan tantayquita cuwanayquipa ruquin wäca carcawan cuwanqui.»

¹⁶Mastapis nimiran: «Runa, nogami camacächishaj Jerusalencho micuy ushacänanpaj. Chauraga tupuyllapanami miconga. Runacunaga fiyupa llaquicushpanmi miconga. Yacupis tupushallanami canga. Chaura runacunaga upongapis mancha-manchallami. ¹⁷Chay runacunapäga micuypis yacupis ushacangapämi. Jucnin-jucninpis fiyupa llaquicushpanmi ricapänaconga.

Juchanpitami chayno ñacaycällar wañur ushacanga.»

5¹Tayta Dios nimiran: «Runa, cananga shaprata afitacuna nabäjatano finu cuchilluta aptarcur shaprayquita, ajchayquita afitacuy. Nircur quimsa partiman raquircur balansawan pësanqui. ²Atacayta ushaycorga juc partiman raquishayqui caj ajchayquita siudäpa chaupincho rupachinqui. Yapay juc partiman raquishayqui cajtana siudäpa wajtanpa acapa-acapa cuchuraycar tumachinqui. Yapay juc parti puchoj cajtana janajpa jitarir machirinqui. Chay siudächo tiyaj runacunataga nogami espädäta aptarcur gaticachäshaj. ³Chay ajchacunapita waquinta shuntarcur jacurashayquipa juc cantunman watacunqui. ⁴Yapay chay shuntashayquipitapis waquinta ninaman rupachinqui. Chaypitami llapan Israel runacunaman nina chayangapaj.»

⁵Caynömi TAYTA DIOS nin: «Nogami camacächishcä Jerusalenga llapan marcacunapa, nasyuncunapa chaupincho cananpaj. ⁶Ichanga Jerusalén runacuna mana munashachu nishäcunata, laynëcunata cumliyta. Chaynöpami paycunaga läduncho caycaj marca runacunapita, lädun nasyun runacunapita mas piyur fiyu ricacusha. Laynëcunata manami wiyacunnachu. Nishäcunatapis manami cumlinachu.

⁷«Chaypitami, Noga TAYTA DIOSGA në: Läduyquicho tiyaj nasyun runacunapita mas piyur mana wiyacojmi gamcunaga cashcanqui. Nishäcunata manami cumlishcanquichu. Ni tiyashayqui ñaupanpa caycaj nasyun runacunapa laynincunallatapis manami cumlishcanquichu. ⁸Chaypitami noga TAYTA DIOSGA në: Nogapis ricacushaj gamcunapa contrayquimi. Llapan

nasyuncuna ricacunapämi castigashayqui. ⁹Gamcuna fiyupa melanaypajcunata rurashayquicunapitami castigashayqui imaypis mana castigashäno. Chaynöga yapaypis manami castigashayquipänachu. ¹⁰Chaymi taytancuna wamrancunata micucurcongapaj;° wamrancunapis taytancunata micucurcongapaj. Chaynömi gamcunataga castigashayqui. Waquiniqui cawaycar quëdaj cajtanami intëruman mashtarishayqui.

¹¹«Noga TAYTA DIOSMI jurä: Rispi-tädu Templöta ganrachishpayqui fiyupa melanaypajcunata rurashayquimannömi nogapis mana cuyapaypa illgächishayqui. Manami perdunashayquichu. ¹²Gamcuna quimsaman raquisha caycajpita juc partimi jinan siudächo wañonga fiyu gueshyawan, yargaywan. Yapay juc parti cajtanami contrancuna quiquin siudä ñaupancunacho wañuchenga. Yapay juc parti cajtanami machiypa-machir intëruman mashtarishaj. Paycunataga espädäta aptarcurmi gaticachäshaj. ¹³Chayno castigaycuptërami fiyupa rabyasha caycashäta gasacächishaj. Chayrämi musyanga cachaycamashanpita fiyupa rabyawan noga TAYTA DIOS chayno castiganäpaj nishätaga cumlishäta.

¹⁴«Jerusalén, nogami camacächishaj ragällan canayquipaj. Chaynöpami läduyquipa caj nasyun runacuna ricashuptiqui canquipaj llaquipaypaj. Caminanticunapis llapanmi ricashunquipaj imano caycashayquitapis. ¹⁵Gamcunapaj rabyasha cashpä imanöpis castigaptë, llapanmi ashllir wiyachipäshunquipaj. Sercayquipa tiyaj runacunapäpis ricacunapämi canquipaj. Noga TAYTA DIOSMI nishcä chayno cananpaj.

¹⁶«Nogami camacächishaj wañuchicoj lëchacunanöraj gamcunacho

° 5.10 Deut. 28.53–57; Jer. 19.9; Lam. 4.10.

fiyupa yargay cananpaj. Rasunpami camacächishaj gamcunaman yargay, wañuy chayamunanpaj, ima micuy-pis manana cananpaj. ¹⁷Rasunpami camacächishaj gamcunachöga yargay, gueshya, wañuypis cananpaj. Micucoj animalcunapis wamrayquicunatami micucurcongapaj. Waquinniquinami guërracho wañunquipaj.^p Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

İdulucunata adurajcunapaj rimashan

6 ¹TAYTA DIOSMI cayno nimiran: ²«Runa, gamga Israel jircacuna caj lāduman ricärir cayno willacuy: ³«TAYTA DIOS nishanta wiyay Israel jircacuna! Jircacunapaj, puytush lömacunapaj, guechwa pampacunapaj, mayucunapäpis TAYTA DIOSGA caynömi nisha: Gamcunapa janayquichömi fiyupa guërra canga. İdulucunata adurananpaj altunnin jircacunacho caycajcunatapis illgächishämi. ⁴İllgächishaj insinsu rupachinacunata, uywacunata pishtarcur rupachinan altarcunatapis. İdulucunapa ñaupanchömi runacuna wañusha mashtarpanga. ⁵Wañoj Israelcunatapis gotuycushaj İdulucunapa ñaupanmanmi. Altarnincunapa ñaupanchömi tulluncunapis mashtaranga. ⁶Gamcuna tiyashayqui siudäcunaga maychöpis illgashami canga. Nogata aduramänayquipa ruquin juccunata aduranayquipaj rurashayqui capillacunapis juchuchishami canga. Altarniquicunapis pasaypami illganga. İduluyquicunapis paquir-ushashami goturpanga. Insinsuta saumachinayquipaj rurashayqui altarniquicunapis juchuchishami canga. Gamcuna rurashayquega lapanmi illganga. ⁷Chaychica runami wañonga. Chayrämi tantiyacunquipaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.

⁸«Chaypis nogami camacächishaj waquin Israelcunaga cawaycar quëdanapaj. Paycunaga juc-lä nasyuncunacho machicashami quëdanga. ⁹Chay cawaycar quëdajcunaga prësu aywashan nasyuncunacho tiyashpan nogata yarpäramanga. Yarpärenga paycuna mana wiyacamaptin imano ñacashäta, nogata cachaycamar melanaypaj İdulucunata aduraj aywacushantapis. Paycunaga melanaypajcunata quiquincuna rurashanta yarpärir pasaypami pengaconga. ¹⁰Chayrämi tantiyacongapaj Noga TAYTA DIOS cashäta. Tantiyacongapaj castiganäpaj nishäcunapis rasunpa cashanta.»

¹¹TAYTA DIOS nimiran: «Fiyupa rabyashpayqui macshucachay, jaytacachay. Melanaypaj mana allicunata Israelcuna rurashanpita almirashpayqui fiyupa gayaray. Juchanpitami paycunaga wañonga guërracho, yargaywan, gueshyawanpis. ¹²Carucho caycajcunaga gueshyawanmi wañonga. Sercacho caycajcunaga guërrachömi wañonga. Cawaycar quëdajcunaga yargaypitami wañonga. Chayno ruraycuptërämi paycunapaj rabyasha caycashä päsanga. ¹³Wañoj runacunaga İdulucunapa ñaupanchö, altarnincunapa ñaupanchö mashtarpaycanga. Altu patacunacho, puytush lömacunacho, berdiraycaj yöracunapa chaquincunachöpis mashtarpanga. Encina yörapa chaquincunacho, İdulucunapaj insinsucunata rupachishan altarcuna cashanchöpis jitarpaycanga. Chayta ricar-rämi tantiyaconga noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta. ¹⁴Paycunataga castigashäpaj chunyaj chaqui jirca sur cajcho caycajpita norticho Ribla siudäcamami. Paycuna tiyaycashan nasyunta, tiyaycashan particunatapis ushajpämi usharishaj. Manchacuyypaj chunyajmanmi ticrarachishaj. Chayrämi tantiyacongapaj noga TAYTA DIOS cashäta.»

**Ushacay junaj
chayamunanpäna cashan**

7 ¹TAYTA DIOS nimiran: ²«Runa, noga TAYTA DIOSMI Israel nasyunta cayno në: «Ushacänayqui junaj chayaycämunnami. Intëru pacha ushacänanpäpis chayaycämunnami. ³Ushacänayquipaj wallcanami pishin Israel. Llapan rabyäta pasca-cächinäpämi gamta castigashayqui. Imano rurashayquicunapitapis tapushayquimi. Melanaypaj mana allinunata rurashayquipitami castigashayqui. ⁴Manami cuyapähayquipächu. Rurashayquimannömi castigashayqui. Melanaypajcunata rurashayquipitaga lllapanpitami rurashayquimanno castiguwan cutichishayqui. Chaynö-pami gamcuna tantiyacunquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.»

⁵«Noga, TAYTA DIOSMI në: «Gamcunamanga gatinayllanpami disigrasya chayamoj aywan. ⁶Wallcanami pishin ushacänayquipaj. Gamcuna ushacänayquipäga manami aycäpis pishinnachu. ⁷Cay nasyuncho tiyacununa, ushacänayquipaj caj junaj chayaycämunnami. Chay junäga janayquichönami. Llaquicuy junaj chayaycämunnami. Jiracunacho cushicur goyaypis manami canganachu. ⁸Manapis aycällatanami rabyashpä gamcunata castigashayqui. Chaynöpami rabyä päsa. Imano rurashayquicunapitapis tapushayquimi. Melanaypaj mana allinunata rurashayquipitami castigashayqui. ⁹Manami cuyapähayquipächu. Rurashayquimannömi castigashayqui. Melanaypajcunata rurashayquipitaga lllapanpitami rurashayquimanno castiguwan cutichishayqui. Chaynö-pami gamcuna tantiyacunquipaj noga TAYTA DIOS castigaycashäta.»

¹⁰«¡Ushacänayquipaj junaj janayquichönami! ¡Chay junaj chayamushanami! Mana allita rurayllanami,

alli-tucuyllanami may-chaychöpis caycan. ¹¹Pi-maypis mana allillatana ruraycan. Ichanga paycuna manami jucnayllapis quédangachu. Ni ima-aycanpis manami quédangachu. ¹²Örapis, junajpis chayamushanami. Ranticojpis ni rantejpis ama cushicuchunnachu. Fiyupa rabyashpämi castigashaj Israelcuna alli-tucushanpita. ¹³Ranticojpis imanta ranticushantapis manami imaypis shuntanganachu. Llapan runacunata castigapäpaj willachishäga lllapanmi cumlenga. Juchasapacunaga mayganpis manami cawangapänachu.

¹⁴«Israelcuna alli-tucushanpitaga fiyupa rabyashpämi castigashaj. Chaymi guërraman aywananjaj trompëtata tucamuptinpis pipis manana aywanganachu. ¹⁵Siudä rurichöga gueshyawan yargaywanmi runacuna wañonga. Wajtacho, chacracho caycaycunanami guërracho wañonga. ¹⁶Waquenga mancharisha palumanöpis jircacunaman, puntacunaman gueshpír pacaconga. Gueshpëjcunapis juchanpita lllapanmi wañonga. ¹⁷Lllapanmi callpaynajna ricaconga. Manchariywanmi gongurnincunapis sicsicyanga. ¹⁸Lllapanmi llaquicushpan gachga rôpacunata jaticonga. Ajchancunatapis galaypa rutucongaga. Intëru cuerpunmi sicsicyanga. Pasaypa pengacuycarmi purengapis. ¹⁹Guellaynincunatapis cällicunamanmi mashtarenga. Goritapis mana bälej ganratanömi jitarenga. Rabyar castigashä öraga manami salbangachu guellayninpis, ni gorinpis. Chaycunataga manami micongapächu; ni sacsangapäpischu. Paycunaga gorita guellayta charayta munayllawanmi jucha ruraymanpis chaya-sha. ²⁰Cuyayllapaj gori adurnuncunata chararmi alli-tucuran. Chaynöpis chay adurnuncunatami melanaypaj iduluncunata ruracarcäriran. Chaypitami chay adurnuncunata nogaga melanaypajman ticrarachishaj. ²¹Chaymi noga camacächishaj juc-lä jäpa runacuna

aywaycur suwapänanpaj, fiyu runacuna aywaycushpan guechunanpaj. Chay runacunaga chay adurnacunata pasaypami ganrachenga. ²²Chayno canga cay nasyunta noga cachaycuptëmi. Chaymi nogapaj sumaj cuyayllapaj caycaj rispitàdu Templöta ganrachinanpäpis camacächishaj. Suwacuna shaycamushpanmi chayta ganrachenga.

²³«Nasyun intërucho

wañuchinacuyllanami caycan. Siudächo tiyajcunaga intëruhömi mana allillatana rurarcaycan. Chaymi paycunapaj cadinata camariy. ²⁴Nogami camacächishaj fiyu runacuna chayaycamur siudächo tiyajcunapa wasincunata guechurgärinanpaj. Chaynöpami munayniyoj Israelcunapis manana alli-tuonganachu. Nogami camacächishaj rispitàdu capillancunapis manacajman churasha cananpaj. ²⁵Paycunaga fiyupa mancharishami carcaycanga. Pí-maywanpis alli goyaytami munanga. Ichanga manami alli goyayta tarengapänachu. ²⁶Paycunapäga mana alli goyayllanami jananman jananmanpis chayangapaj. Mana alli willapallanami imaypis canga. Yanganami ashenga profëtatapis «Tayta Dios ¿ima nintaj?» nir tapucunanpaj. Tantiyachej cüracunapis manami canganachu. Alli willapänanpaj auquincunapis manami canganachu. ²⁷Raypis llaquicongami. Mandajcunapis llaquicymanmi chayanga. Llapan runacunami manchariywan sicsicyanga. Rurashanmannömi paycunataga castigashaj. Imanömi paycuna jusgaran chaynömi paycunatapis jusgashaj. Chayrämi musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

Melanaypajcunata Jerusalencho ruraycajta ricashan

8 ¹Sojta wata sojta quilla pichga junajninna caran Babiloniaman apamashancunaga. Chay junaj nogaga

jamaraycarä wasëcho mayur Judä runacunawan. Illajpita mayarä TAYTA DIOSPA munaynin nogaman chayamojta. ²Chaymi ricärishächo ricarä runa-niraj ichiraycajta. Cheglanno caycashanpita uramanga caycaran nina ratataycajno. Janamanna ricarä llushwachasha fyërruno achic-achic-yaycachaycajta. ³Chay runaga maquinwan ayparcamur ajchäpita charimaran. Chaura jinan öra Tayta Diospa espiritonga janajpa jogaricarcamaran. Nircur suyñuynëchöno ribilamashpan Jerusalemman chayachimaran. Chaycho cachaycamaran siudäman yaycuna ruri caj puncu ñaupanman. Chayga caycaran siudäpa norte caj-länincho. Chaychömi caycaran Tayta Dios melanäcushan idulupis. ⁴Chay örallami ricarä Israelpa Tayta Diosninpa munayniyoj caynintapis. Guechwa pampacho ricapacushänömi caycaran. ⁵Chaycho Tayta Dios nimarän: «Runa, norte caj-läman ricäriy.»

Chaura norte caj-läman ricaraycarä. Chaycho ricarä jawa caj puncu ñaupancho Tayta Dios fiyupa melanäcushan idulu caycajta. ⁶Nircurna tapumaran: «Runa, ¿ricaycanquichu Israelcuna chayno melanaypaj mana allincunata ruraycashanta? Chayno captinmi nogapis rispitàdu Templöpita witicuyca. Canan ricashayquipitapis mas piyur mana allincunatarämi ricanquipaj.»

⁷Chaypita apamaran Templuman yaycuna sawan puncuman. Chaycho ricarä pergacho uchcu caycajta.

⁸Chaura nimarän: «Runa, chay uchcuta jatunyächiy.»

Uchcuta jatuncharga puncuta tarirä. ⁹Chaymi nimarän: «Yaycuy. Chaychömi ricanquipaj fiyupa melanaypaj mana allincunata rurarcaycajta.»

¹⁰Chaura yaycushpä ricarä intëru pergacho tucuy-niraj culebracuna,

ganra animalcunapis dibujasha caycajta. Israelcunapa tucuy-niraj idulun-nirajcunatapis dibujashata ricarä. ¹¹Chay idulucunataga adurarcaycaran ganchis chunca (70) Israel auquincuna. Chay auquincunawan caycaran Safanpa wamran Jaazaniaspis. Cada-ünun charaycaran insinsu goshtachicunanta. Chay goshtachicunapita insinsupa goshtaynenga chachasharay jatariycaran.

¹²Chaycho nimaran: «Runa, ¿ricanquichu, cada Israel auquincuna iduluncunata pacayllapa adurarcaycashanta? Paycunaga nircaycan: «TAYTA DIOSGA manami ricamanchinachu. Payga caypita aywacushanami» nir.» ¹³Mastapis nimaran: «Canan ruraycashanpita mas piyur mana allicunata rurajtapis ricanquipärämi.»

¹⁴Nircur apamaran norte caj-läpita TAYTA DIOSPA Templunman yalcuna sawan puncuman. Chaychömi ricarä Tamuz diospaj warmicuna wagarcaycajta. ¹⁵Chaymi Tayta Dios nimaran: «¿Chayta ricanquichu? Chaypitapis mas piyurtarämi ricanquipaj.»

¹⁶Chaypita apamaran TAYTA DIOSPA Templun puncuman. Noga caycashäpita altar cajman ricärir chaupicho ricarä ishca chunca pichanno (25) runacuna intita adurarcaycajta. Paycunaga Templuta guepapaycaran. Chayno cashpanmi inti yagamunan caj-läman umpur urcuntapis pampaman töpachir intita adurarcaycaran.^t

¹⁷Chaura Tayta Dios nimaran: «Runa, ¿ricanquichu? Fiyupa melanaypaj mana allicunata ruraycashpanpis Judä runacunaga mana yamacaypa mastarämi rurarcaycan. Cay nasyunchöga intëruchömi mana allita ruraycan, wañuchinacuyan. Yaparir-yaparirmi fiyupa rabyachiman. Melanaypajcunata rurashancunapa asyaynin-cunapis sengämanraj chayaycämun.

¹⁸Chayno rurashanpitami nogapis fiyupa rabyashpä castigashaj. Paycunataga manami cuyapäshächu. May-jina gaparaypa mañacamaptinpis manami wiyashächu.»

Jerusalenta castigananpaj caycajta ricashan

9 ¹Chaypitanaga rinrillächo wiyarä sinchupa cayno nejta: «¡Siudäta castiganyquipaj caycajcuna yalcuyca. Cada-ünuyqui yalcuy illgächinayquipaj pillyacunayqui aptasha!»

²Chay öra ricarä norte caj-lä puncupa sojtaj runacuna pillyacunapitasha yalcaycämojta. Chay runacunapa chaupintana aywaycämuran juc runa linu röpasha. Cheglanchöna chararaycaran isquirbicunata. Yayarapur ichicaycäriran runsipita altar caycajpa läduncho. ³Chaura Israelcunapa Tayta Diosninpa achicyaynenga querubín anjilcunapa janancho caycashanpita witicuran Templuman yalcuna puncuman. Chayno witicurir TAYTA DIOSGA cheglancho isquirbicunata chararaycaj linu röpashata gayaycur ⁴cayno niran: «Jerusalén siudäta tumamuy. Chay siudächo melanaypaj mana allicunata ruraycajta ricashpan llaquicur pësaycajcunataga urcuncho señalay.»^u

⁵⁻⁶Chaypitaga wiyarä pillyacunapitasha runacunata cayno mandaycajta: «Gamcunapis siudäta tumamunayquipaj ayway paypa guepanta. Templöpita gallaycushpayqui mana cuyapaypa wañuchiy auquincunata, mösucunata, jipashcunata, wamracunata, warmicunatapis. Señalasha cajcunata ichanga ama wañuchinquichu.» Chaura paycunaga Templupa puncuncho caycaj auquincunapitapacha wañuchiyta gallaycuran.

⁷Nircur niran: «Templupa sawannin pampaman wañusha runacunata

^t8.16 Deut. 4.19. ^u9.4-6 Apoc. 7.2-3; 9.4; 14.1.

jitaycäriy. Chayno rurashpayqui
Templuta ganrachiyl-lapa.»

Chayno niptin aywar siudächo caj
runacunata wafñuchiya gallaycäriyan.
8 Chaycamaga noga japallä caycarä.
Chaymi umpurä urcöpis pampaman
töpanancama. Nircur fiyupa llaquicur
mañacushpä cayno nirä: «TAYTA DIOS,
¿Jerusalencho tiyajcunata fiyupa
rabyasha illgächishpayqui, ushajpächu
illgächinqui wallcajllapis quédasha
caycaj Israelcunata?»

9 TAYTA DIOSNAMI nimiran: «Israel-
cunawan Judäcunaga alläpanami
juchata rurasha. Cay nasyunchöga
mana allita rurajcunallami juntasha
caycan. Cay siudächöpis manami
allita rurannachu. Chay runacunaga
caynömi nircaycan: «TAYTA DIOSGA
manami ricamanchinachu. Payga
caypita aywacushanami» nir. 10 Paycu-
nata nogaga mananami cuyapänachu.
Chaypa ruquenga imano imata rura-
shallanpitapis llapanpitami tapushaj.»

11 Chaypita, chay linu röpasha cheg-
llancho isquirbicunata chararaycäga
cutiyacamur niran: «Nimashayquitaga
cumlishcänami» nir.

Templupita Tayta Dios aywacushan

10 1 Chaypita, querubín anjilcu-
napa uman janampa jacuno
mashtaraycaj jananchöna ricarä
sillunno yurircojta. Chayga caycaran
«zafiro» rumipita rurashanömi.»

2 Chaychöga linu röpashata Tayta
Dios niran: «Carrëta ruyrancuna
caycashan cajman yaucuycur, queru-
bín anjilcunapa chaquinpita juc aptay
shansha rataycajta jorgamuy. Jorgar-
camorga siudäman machiriy.»^w

Chaura chay runaga ricapaycaptë
yagacuycuran. 3 Chay öra chay queru-
bín anjilcunaga caycaran Templupa

sur caj-läduncho. Templu puncuchöna
pucutay juntasha caycaran. 4 Chaura
chay querubín anjilcunapa jananpita
TAYTA DIOSPA achicyaynenga joga-
ricar aywar Templu puncuchöna
wiyacuycuran. Pucutayna Templucho
juntacurcuran. TAYTA DIOS chaycho
captin Templupa puncun sawan
pampaga fiyupa achicyacurcuran.^x
5 Chay querubín anjilcuna älantä cuyu-
chiptenga suynashan wiyacaycaran
Templupa jawa caj puncun sawanca-
maraj. Quiquin munayniyoj Tayta Dios
parlaycajnöraj wiyacaran.

6 Chaycho chay linu röpasha caycaj
runata Tayta Dios niran: «Querubín
anjilcunapa chaupinpita, carrëta
ruyrancuna caycajpita ninata jorga-
muy» nir. Chaura chay runa aywar
ichicuycuran ruyrapa läduncho.

7-8 Chay querubín anjilcunapa älan
rurinchöga ricacaycaran runapa
maquinno. Juc querubín anjilga appar-
cur ninata jorgamuran. Nircur chay
linu röpasha caycaj runata aptaparcu-
ran. Paynami chasquircur aywacuran.

9 Chay querubín anjilcunapa lädun-
chöna ricarä chuscu ruyracunata.
Cada-ünunpa läduncho caycaran juc
ruyracama. Ruyracunaga achicyay-
caran achicyaj topacio ruminöraj.

10 Chuscun ruyracuna caycaran chay-
tamäñulla. Chay ruyracunapa rurinpa
mas juc ruyracunapis lagaraycaran.

11 Chaycunaga aywaj maypapis chus-
cun lädupami. Maygan lädumanpis
ricarashanpa aywananpäga manami
ticrajrächu. 12 Cuerpuncunachöpis,
wajtancunachöpis, maquinuncunachöpis,
älancunachöpis intëruncho ñawincuna
achicyaycaran. 13 Chuscun ruyracuna-
chöpis ñawincuna achicyaycaran.

14 Chay ruyracunapa jutintapis «Tuma-
rejcuna» niycajta wiyarä.^z 14 Chay
querubín anjilcunapaga cada-ünunpa

^v 10.1 Eze. 1.26; Apoc. 4.2. ^w 10.2 Apoc. 8.5. ^x 10.3-4 Éxo. 16.10; 24.16; Núm. 10.34.

^y 10.12 Eze. 1.18; Apoc. 4.8. ^z 10.9-13 Eze. 1.15-21.

caran chuscu cārancuna. Rimir caj cāran caycaran querubín anjilpano. Chaypita caj cāran caycaran runapano. Chaypita caj cāran caycaran liyunpano. Ushanan caj cāran caycaran ancapano.^a

¹⁵Chay querubín anjilcunaga caran Quebar mayu cantuncho ricashäcunallami.^b Chay älayojcunaga janajpana jataricarcāriran. ¹⁶Chaycuna aywaptenga ruyrancunapis iwäl aywaj. Janajpa jatarinanpaj älanacunata quichaptin ruyracunapis manami cachacajchu. ¹⁷Älayojcuna ichicaycäriptenga ruyrancunapis wiyacuycoj. Älayojcuna pampapita jatariptenga ruyrancunapis jogaricajmi. Chaynöga caycaran älayojcunacho ruyracunachöpis Tayta Diospa munaynin captinmi.

¹⁸Chaura TAYTA DIOSPA achicayaynenga puncucho caycashanpita jogaricäcuran. Nircorga wiyacuycuran querubín anjilcuna caycashan janannanna. ¹⁹Chay querubín anjilcunana älanacunata quicharcu pampapita jatariran. Nogaga ricarä imano jataricajtapis. Ruyrancunapis charinacushalla jatariycaran. Chaycunata ricarä TAYTA DIOSPA Templun puncu inti yagamunan caj-lächo caycajman ichicuycojtapis. Israelcuna sirbishan Tayta Diospa achicayaynenga caycaran chay älayojcunapa jananchönami.

²⁰Chay querubín anjilcunaga Israelcuna sirbishan Tayta Diospa chaquincho ricashällami caran. Quebar mayu lädunchömi chayno ricarä. Chayrämi tantiyacurirä pï cashantapis. ²¹Paycunapaga cada-ünunpa caran chuscu cārancuna, chuscu älanacunapis. Älanacunapa rurincunachöna ricacaycaran runapa maquinno. ²²Cārancunaga caycaran Quebar mayu läduncho ricashä älayojcunapanöllä. Chaycuna aywar ñaupallapa aywaracaycaran.

Jucha ruraj mandajcunata castigananpaj cashan

11 ¹Chaypita, TAYTA DIOSPA Espiritun jogarir apamaran Templupa puncun inti yagamunan caj läduman. Puncucho ricarä ishcaj chunca pichgan (25) runacuna caycajta. Chaycho caycajta rejsirä Azurpa wamran Jaazaniasta, Benaiaspa wamran Pelatiasta. Paycunaga chaycho tiyaj runacunapa mandajninmi caran. ²Tayta Dios nimiran: «Runa, chay runacunami mana allita rurayllata yarparcaycan. Siudächo tiyajcunatapis llutantami willaparcaycan. ³Paycunami nin: «Wasicunata allchachishanchëga manami aycäpis canrächu. Caycho noganchitaga manami imapis päsamähunchu. Mancacho aycha sumaj churaraycajtanöpis manami imapis päsamähunchu.»^c ⁴Runa, paycuna chayno cashanpita noga nishäta willanqui.»

⁵Chaypitaga TAYTA DIOSPA Espiritunpa munaynincho ricacurä. Chaymi cayno rimachimaran: «TAYTA DIOS caynömi nin: «Israelcuna, gamcunaga chaynömi parlaracaycanqui. Ichanga noga musyaycämi imata yarpaycashayquitapis. ⁶Gamcunaga cay siudächo aypallajtami wañuchishcanqui. Wañushacunaga cällicunachöpis yäninmi mashtarpäcusha.

⁷«Chaypitami, noga TAYTA DIOSGA në: Jerusalenga mana bälejnömi canga. Ichanga chay mancacho wiñaraj aychanöga manami gamcunachu canquipaj. Chaypa ruquin mancacho sumaj churaraycaj aychanöga canga gamcuna wañuchishayquimi. Gamcunataga chay mancapita jitarishayquipämi. ⁸¿Guërracho caytaga mancunquichu? Canan, gamcunachöga guërrami canga. Noga TAYTA DIOSMI

^a10.14 Eze. 1.10; Apoc. 4.7. ^b10.15, 20 Eze. 1.1–3. ^c11.3 Eze. 24.1–14.

chayno cananpaj në. ⁹ Caypita jitarirmi gamcunataga juc-lä nasyun runacunapa maquinman cachaycushayqui. Chaynömi gamcunataga castigashayqui. ¹⁰ Sabliwan tucsiypami wañunquicunapaj. Gamcunataga noga castigashayquipaj Israelcho captiquipis. Chayrämi musyanquipaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.

¹¹ Siudäga gamcunapaj manami mancanöchu canga. Ni gamcunapis manami chay mancacho caycaj aychanöchu canquipaj. Gamcunataga noga castigashayquimi Israelcho captiquipis. ¹² Chayrämi musyanquicunapaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta. Gamcunaga manami noga munashänöchu goyashcanqui. Ni laynëcuna nishantapis manami cumlishcanquichu. Chaypa ruquenga bisinuyqui nasyuncunacho tiyaj runacuna ruranashannöllami rurashcanqui» nir.»

¹³ Tayta Dios chayno nishanta willapaycaptillämi Benaiaspa wamran Pelatiasga wañusha tuniran pampaman. Chaura noganami urcöpis pampaman töpanancama umpurä. Sinchipa mañacur nirä: «¡Ay, TAYTA DIOS! ¿Wallcallapis quédasha caycaj Israelcunata ushajpächi illgächinqui?»

Yapay conträtuta rurananpaj cashan

¹⁴ TAYTA DIOS nogata nimiran:

¹⁵ «Runa, Jerusalemcho tiyarcaycujcunaga famillyayquicunapaj, Israel-masi quicunapaj caynömi nin: «¡Paycunaga TAYTA DIOSPITA caruchömi caycan! Cay nasyuncho caycaj chacracunaga noganchipanami» nir.

¹⁶ «Chaymi Babiloniacho caycujcunata niy: «TAYTA DIOS caynömi nin: «Gamcunataga nogami gargushcä. Mashtacächishcäpis juc-lä nasyuncunaman, mana rejsisha nasyuncunaman. Ichanga chay-quinrancho wallca

watallami goyanquipaj. Gamcuna goyaycashayqui nasyuncunachöga quiquëmi caycäshaj aduramänayquipaj» nir.» ¹⁷ Mastapis cayno ninqui: «TAYTA DIOSMI cayno nin: «Nogami shuntamushayquipaj maymanpis mashtacächishä nasyuncunapita. Intërupita cutiycachimurmi Israel nasyuncho caycaj chacracunataga goycushayquipaj» nir.»

¹⁸ «Paycunaga nasyunninman cutimongami. Cutiycamorga melanaypaj iduluncunata jitarengami. Manami ruranganachu melanaypaj cajcunataga. ¹⁹ Nogami rucachishaj paycunapami shongunta. Chaymi paycunamanga churashaj mushoj shonguta, mushoj espirituta.» ²⁰ Chaura paycunaga goyangapaj laynëcuna nishanta cumlishpanna, nishäno rurashpanna. Paycunami canga acrashä runacuna. Noganami cashaj paycunapa Diosnin. ²¹ Mana munashäta y melanaypaj iduluncunata aduraycujcunatami ichanga imanölla rurashanpitapis jugashaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Jerusalenpita Tayta Diospa achicyaynin aywacushan

²² Chay querubín anjilcuna jatarcur aywacuran llapan ruyrancunawan. Chaura Israelcuna sirbishan Tayta Diospa achicyaynin, chay älayojcunapaj jananchö caycajpis ²³ jogaricar siudäpita carupa aywacuran. Aywacur chayaran siudäman inti yagamunan caj-lächo caycaj lömaman. ²⁴ Chaypita Tayta Diospa Espiritun jogarimar Babiloniaman cashgan cutichimaran. Chaychömi caycan waquin marca-masë prësu aywajcuna. Llapantapis suyñuynillächöno ricarä Tayta Diospa Espiritun ricaycachimantini. Chaypitaga llapan ricaycashäcuna illgäcäcuranna. ²⁵ Noganami TAYTA DIOS

^d 11.19 Sal. 51.10. ^e 11.19–20 Eze. 36.26–28. ^f 11.22–23 Eze. 10.1–22; 43.2–5.

musyachimashanta willaparä präsu iwal aywashäcuna chaycho caycaycunata.

**Imanöpis präsu
aywananpaj cashan**

12 ¹TAYTA DIOS cayno nimiran: ²«Runa, gamga tiyaycanqui mana wiyacoj runacuna tiyaycashanchömi. Chay runacunaga ricaycarpis mana ricajnömi, wiyaycarpis mana wiyajnömi carcaycan.³ Chaynöga carcaycan mana wiyacoj runacuna cashpanmi.

³«Chaymi runa, gamga artita ruray. Guepiquita camaricuy juc-läman präsu apashuptiqui aywacuycajno aywacunayquipaj. Junajpa, llapan ricaycäshuptiqui, wasiquipita llojshir juc-läman aywacuy. Chayno ricashushpayquega capaschari tantiyacunman mana wiyacoj runacuna cashpanpis.

⁴Llapan ricaycäshuptiqui junajpa guepiquita wasiquipita jorgucuy präsu aywanayquipäno. Tardipapis, llapan ricaycäshuptiqui llojshicunqui präsu apashuptiqui aywacuycajno. ⁵Nircur llapan ricaycäshuptiqui pergata uchcuy. Chay uchcupa guepiquiwan llojshinqui. ⁶Pacha chacarcuptinnaga guepiquita aparicurcur aywacuy llapan runa ricaycäshuptiqui. Cärayquitaga chapacuy ñaupayquicho caycaycunata mana ricanayquipaj. Chay artita rurashpayquimi imano päsanapaj cashantapis Israelcunata musyachinqui.»

⁷Chaura Tayta Dios nimashannölla nogaga artita rurashpä llapanta camaricurä. Junajpami llapan runa ricay, präsu apaptin aywacuycajno llojshirä. Tardipana maquëwan pergata uchcurä. Pacha chacarcuptinna llapan ricaycämartin guepëta aparicurcur llojshicurä.

⁸Warannin tutana TAYTA DIOSGA nogata nimiran: ⁹«Runa, mana

wiyacoj Israelcunaga capas tapushurayqui ¿imatataj ruraycanqui? nir. ¹⁰Chaymi gamga noga nishäta willanqui. Willanqui canan artita rurashayquino Jerusalencho caycaj mandajta, llapan Israelcunatapis päsanapaj cashanta. ¹¹Gamga willanqui paycuna tantiyacunapaj ruraycashayquita. Gam rurashayquinölla paycunatapis päsanapaj cashanta willanqui. Paycunataga llapantami juc-läman präsu apangapaj.

¹²«Paycunapa mandajnin chaycho caycäga guepinta aparicurcurmi aywacungapaj. Pacha chacarcuptinnami pergata uchcurcärir guepin aparisha llojshengapaj. Cäranta chapacurcur aywacungapaj ñaupancho caycaycunata mana ricananpaj. ¹³Noganami lasyaypa charishaj. Nircurmi Babilonia nasyunman präsu apashaj. Ichanga chay nasyunta manami ricangapächu.^h Chay nasyunllachönami wañongapis. ¹⁴Payta washänanpaj caycaj suldärunacunatana wacpa-caypa mashtarishaj. Chaynömi rurashaj waquin aypalla suldäruncunatapis. Nircurmi sabläta aptacurcur gaticachashaj. ¹⁵Juc-lä nasyuncunaman machiypa-machir präsu aywashpanrämi paycunaga musyanga noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta. ¹⁶Chaypis camacächishämi juc ishcaj runacuna guërracho mana wañunanpaj, gueshyawan yargaywan mana wañunanpaj. Chaynöpanami juc nasyuncunaman chayashpan willaconga «melanaypajcunatami rurarä» nir. Chayrämi musyanga noga TAYTA DIOSNIN cashätapis.»

**Castigananpaj cashanta
yapay willacachishan**

¹⁷TAYTA DIOSGA nogata yapay nimiran: ¹⁸«Runa, gamga micushayqui öra mancharishpayqui sicsicayay, yacuta upushayqui örapis llaquicuy.

^g12.2 Isa. 6.9–10; Jer. 5.21; Mar. 8.18. ^h12.13 2Rey. 25.7; Jer. 52.4–11; Eze. 17.18–20.

¹⁹Nircur, prësu shamoj runacunata cayno willapay: «Jerusalén runacunapaj, llapan Israelcunapäpis TAYTA DIOSGA caynömi nin: Gamcuna fiyupa mana allita rurashayquipitami juc junäga fiyupa llaquishalla micunquicunapaj, yacutapis fiyupa manchacashalla upunquicunapaj. Nasyun-niquega quëdangapaj pasaypa illgächisha, chunyajmi. ²⁰Llapan siudäniquicunami illgächisha canga. Chaura intërumi chaqui jircano ricacongapaj. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOSNIQUI cashäta nir.»

²¹TAYTA DIOSGA cayno nimaran:

²²«Runa, çimanirtaj chay Israelcunaga nircaycan «profëtacuna willacushanga quillapis watapis päshashanami. Ichanga willacushan manami cumlicanchu» nir?ⁱ ²³Cananga mana wiyacoj runacunata niy: «Caynömi TAYTA DIOS nin: Nogami camacächishaj Israelcho chay rimayta yapayga manana parlanapaj. Nircur willanqui profëtacunawan suyñuyninchöno ricachishäcuna cumlinanpaj wallcallana pishiyca-shanta. ²⁴Israelcunachöga manami yapay cangapänachu llullacuypa «Diosmi willamasha» nejuna, ni engañar willacojcanapis. ²⁵Cananga quiquë TAYTA DIOSMI rimaj-aywä. Chay nishäcunaga manapis aycällatami cumlicanga. Mana wiyacoj runacuna, chaycuna cumlejtaga quiquiquicunami ricanquipäpis. Nogami rimashaj. Nircur rimashätaga cumlishämi. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

²⁶TAYTA DIOS yapay nimaran:

²⁷«Runa, Israelcunaga parlaraycan «Imapis cananpaj cashanta pay ricashanga unaytarämi cumlicangapaj» nir. ²⁸Chaymi cananga willay: «TAYTA DIOS caynömi nin: Nishäcunaga manapis aycällatanami cumlicanga. Nishäcunaga nishänömi canga.» Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Lulla profëtacunata castigananpaj cashan

13 ¹TAYTA DIOS yapay nimaran: ²«Runa, noga nishäta rimay Israelcunacho caycaj profëtacunapaj. Chay profëtacuna quiquincunapaj yapaynillanpita willacurcaycajta cayno ninqui: «Wiyay-llapa TAYTA DIOS nishanta. ³Tayta Diosga caynömi nin: Ay imanöraj canqui yapayniynaj profëtacuna. Imatapis mana musyaycächiptëmi paycunaga quiquincuna yapashallanta willacurcaycan.»

⁴«Israelcuna, profëtayquicunaga caycan ragällan caycaj siudäcunacho caycaj atojcunanöllami. ⁵Paycunaga manami imatapis rurashachu gamcunata chapäshunayquipaj. Pergatapis manami rurashachu castiganä junaj chayamuptin chapänanpaj. ⁶«TAYTA DIOSMI ricachimasha» nishancunapis manami rasun cajchu. Ima cananpaj cashanta nirpis llullacuyanmi. Paycunaga nircaycan «TAYTA DIOSMI nimasha» nir. Paycunataga noga manami cachamushcächu. Chaypis çnishancunata cumlinätachu shuyarpaycan? ⁷Noga imatapis mana niycaptëmi paycunaga «TAYTA DIOSMI nimasha» nircaycan. Paycunaga mana ricashantami llullacuyllapa rimarcaycan.»

⁸«Chaypitami lulla profëtacunata noga TAYTA DIOS në: Gamcuna manami rasun cajtachu willacushcanqui. Suyñuychöno ricashayquitapis manami nogachu ricachishcä. Chaypitami nogaga gamcunapa contrayqui caycä. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ⁹Chay mana rasun cajta ricapacojcnata, llullacuyllapa willacojcnataga castigashämi. Chaymi paycunaga mana goturpangachu acrashä Israelcuna shuntacashancho; Israelcunapa jutin apuntarashanchöpis manami apuntarangachu; Israelcuna tiyanan

pachamanpis manami cutimongachu. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹⁰ «Paycunataga chayno päsaंगा acrashä runacunata «llapanpis allimi caycan» nir llullapashanpitami. Rasunpaga manami chaynöchu casha.^k Chay llulla profëtacunaga caycan tuninaycaj pergata janampa iscuwan lajtashanöllami. ¹¹ Chaymi chay lajtajcunata niy, perga tunicäcunanpaj cashanta. Fiyupa löcu tamyami tamyanga. Runtu tamyami ruminöcuna shicwamonga. Löcu wayra wayrämurmi sajtarenga. ¹² Chayno perga tunicäcuptenga paycunata tapongapaj «¿Imanashataj cuyayllapaj lajtashayquega?» nir.

¹³ «Chaymi noga TAYTA DIOS në: Rabyashpämi camacächishaj fiyu wayra wayrämunanpaj; fiyupa löcuwan llogllapis aywananpaj; rumino runtu tamy shicwamunanpaj.

¹⁴ Pergata lajtashayquitapis ushajpämi tunirachishaj. Chauraga simintuncunapis alayrimi ricaraycanga. Perga juchuptin gamcunapis chaychömi wañunquipaj. Chayrämi musyanquinunapaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹⁵ Chay pergata juchuchiptë, lajtajcunata castigaptëga fiyupa rabyasha caycashä päsaंगा. Chaura nishayquipaj: Pergaga manami imallanpis quëdashachu. Chay lajtajcunapis wañushami. ¹⁶ Cananga ¿maytaj Jerusalén runacunata llullacuyllapa willapaj Israel profëtacuna? ¿Maytaj «llapanpis allimi caycan» nir willapajcuna? Rasunpaga manami willacushannöchu casha. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

**Profëtisacunapaj
Tayta Dios rimashan**

¹⁷ «Runa, cananga nogapa jutëchu willacoj-tucoj warmicuna quiquinpa

yarpaynillanpita willacojcunaman ayway. Nircorga paycunapa contran rimay. ¹⁸ Chay llulla profëtisacunata ninqui: «Caynömi TAYTA DIOS nin: Ay imanöraj canqui runata engañar purejcuna. Gamcunami sintillucunata awarcaycanqui runacuna mäjjicata rurur maquinman watacunanpaj. Jacucunatapis awarcaycanqui runacuna mäjjicata rurur shucutacunapaj. Chayno rurarcaycanqui acrashä runacunata engañashpayquimi. ¿Chayno acrashä runacunata engañayllapachu cawayta ashiycanqui? ¹⁹ Gamcunaga acrashä runacunata llullapar engañashpayquimi juc ishcaj aptay sebädata, juc ishcaj amuy tantata chasquinayqui-cashalla manacajman churaycämanqui. Chaymi cawanpanpaj caycaj runacunata engañar «wañunquipänami» niycanqui; wañunanpaj caycaj runacunatana «cawanqipämi» niycanqui. Chayno engañashayquitami paycunaga riguircaycan.

²⁰ «Chaypitami noga TAYTA DIOSGA cayno në: Mäjjicata rurananpaj maquinman watacushan sintillu rurashayquipäga contranmi ricacö. Chaywanga runacunata shuntarcaycanqui äbicunata jaulawan charejnömi. Ichanga chay runacunata maquiquipita noga jorgushämi. Äbicunano libri puricunanpämi cachaycushaj.

²¹ Gamcunapa maquiquipita, mäjjicata rurananpaj jacucunata shucupashayquipitapis acrashä runacunataga jorgushämi. Yapayga manami shuntanquipänachu. Chaynöpami gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta. ²² Gamcunaga noga mana munashätami rurashcanqui. Chaymi llullacur engañashpayqui alli runacunata llaquicuyman churashcanqui. Fiyu runacunatanami ichanga shacyächishcanqui mana allicunata ruraycänanpaj, chaynöpana noga castiganäpaj

^k 13.10 Jer. 6.14; 8.11.

caycaypita mana salbacunanpaj.
²³Chaypitami gamcunaga manana llullacuyta willacunquipánachu. Ni mājicunatapis manami ruranquipánachu. Acrashä runacunataga nogami maquiquipita jorgushaj. Chaynöpami gamcunaga musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.»

İdulucunata adurajcunata castigananpaj nishan

14 ¹Juc ishca Israel auquincuna nogaman shamuran. Nircur paycunaga ñaupäman jamacuran.
²Chaura TAYTA DIOS nogata cayno nimiran: ³«Runa, cay runacunaga llapan shongunpami idulucunallata sirbisha, adurasha. Juchayojyächicoj-cunallapämi yarparcaycanpis. Chayno caycaptenga ¿imanöpataj willashaj paycuna tapucamashanta? ⁴Paycunawan parlar cayno niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Israelcunaga idulucunata adurarcushpanpis, juchayojyächinanpaj cajllaman yarparaycashpanpis profëtata tapucoj aywaraycämün. Chaypitami nogapis melanaypaj aypalla idulucunata charashanmantupu paycunataga ayñita cutichishaj.
⁵Chayno rurapté Israelcunaga capaschari arpinticunmanpis idulucunata adurashanpita, nogata gongaycamashanpitapis» nir.

⁶«Chaymi Israelcunata niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Arpinticuynallapa. İdulucunata adurayta cachaycäriyna. Melanaypajcunata ruraytapis cachaycäriyna. ⁷Israelcho tiyaycaj Israel runapis u jäpa runapis nogata gongaycamar capas idulucunatana llapan shongunwan aduran, capas jucha rurayllaman fiyupa yarparan. Chayno rurarcu tapucamānanpaj profëtaman aywaj runataga quiquëmi ayñita cutichishaj. ⁸Chay runawanga quiquëmi churacāshaj. Nircur waquin runacuna ricacunanjaj castigashaj. Acrashä runacunapitapis illgächishaj.

Chayno rurashätaga llapan runami parlanganpaj. Chaynöpami gamcunaga musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

⁹«Juc profëta, mana rasun cajta willacuptenga noga TAYTA DIOS chayno camacächisha captëmi canga. Chauraga nogami chay profëtata castigar illgächishaj acrashä Israel runacunapita. ¹⁰Tapucoj runatapis juchanpitaga castigashaj chay profëtata castigashänömi. ¹¹Chaynöpami Israel runacuna yapayga manana gongaycamangachu. Ni jucha ruraycunapäpis manana yarparanganachu. Paycunami canga acrashä runacuna. Noganami cashaj Diosnin. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Jerusalenta castigananpaj cashan

¹²TAYTA DIOS nogata nimiran:
¹³«Runa, juc nasyuncho tiyajcuna juchata ruraptin, noga nishäcunata mana cumliptin paycunata castigashämi. Nircur micuynincunatapis guechushämi. Nogami camacächishaj chay nasyuncho muchuy cananpaj, runacunapis, uywacunapis wañunanpaj. ¹⁴Chay nasyuncho Noé, Daniel, Job tiyashpanpis paycuna quimsallanmi salbacunman alli runa cayninpa. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁵«Micucoj animalcunata juc nasyunman yurichipté, chaycho tiyajcunata ushacurcuptin, chay nasyun chunyajna ricacuptenga animalcunata manchacuyllawan ni pipis manami chaypa purinmannachu. ¹⁶Chay quimsaj runacuna chaycho tiyaycarpis manami salbanmanchu warmi ni ollgu wamrancunatapis. Quiquincunallami salbacunman. Chay nasyunnamo ricacunman chunyaj pipis mana tiyanan. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁷«Capas chay nasyuncho guërrata gallaycachir noga camacächëman runatapis, uywatapis wañuchinanpaj.

¹⁸Chay quimsaj runacuna chaycho tiyaycarpis manami salbanmanchu warmi ni ollgu wamrancunatapis. Quiquincunallami salbacunman alli runacuna cashanpita. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁹«Capas noga fiyupa rabyashpä chay nasyunman gueshyata chayachir camacächëman runapis, uywapis wañunanpaj. ²⁰Chaycho Noé, Daniel, Job tiyaycarpis manami salbanmanchu warmi ni ollgu wamrancunatapis. Quiquincunallami salbacunman alli runacuna cashanpita. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²¹«Noga TAYTA DIOS në: Mas piyur-rämi canga Jerusalenta chuscu casta castiguwan castigaptëga. Chay castigucunaga caycan: guërta, yargay, gueshya, micucoj animalcuna.¹ Chaycunaga runata, uywatapis wañuchengami. ²²Chaypis juc ishcayllaga cawaycar quëdangami. Paycunallami chaypita llojshenga warmi ollgu wamrancunawan. Gamcuna cajman paycunata chayachimuptë ricanquipaj imano goyashanta, imano juchacunata rurashantapis. Chaura gamcuna ninquipaj «Rasuntachari Jerusalentaga Tayta Dios castigasha» nir. ²³Paycuna imanöpis goyashanta y juchata rurashantapis ricarga cuentata gocunquipämi. Chayrämi gamcuna tantiyacunquipaj quiquincunapa juchanpita Jerusalenta castigashäta. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

**Israelta manacajlla
übasman tincuchishan**

15 ¹TAYTA DIOS nimiran:

²«Runa, ¿übas yörapa tullun imallapäga allichuraj?

¿Waquin guercunapita mas allichuraj caycan?

³Tullonga manami imapäpis allichu.

¿Manami allichu waguicuna istägata runanallapäpis!

⁴Yantallapämi alli.

Garancunata nina rupar ushacurcuptin shongonga carbunyashanami caycan.

Chaura imapäpis manami allinachu.

⁵Manaraj rupachisha caycëllar imapäpis mana alli caycarga piyurnachari rupasha carnaga imapäpis mana bälejna canga.

⁶«Chaypitami, noga TAYTA DIOS cayno në: Imanömi übas yörapa tulluntapis ninaman rupachin, chaynömi Jerusalén runacunatapis ninaman gaycushaj. ⁷Nogami paycunapa contran ricacushaj. Juc ninapita gueshpiptinpis juc ninanami rupacurconga. Paycunapa contran ricacuptë-rämi gamcunaga musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta. ⁸Nogata mana sirbimashanpitami nasyunnintaga ticrarachishaj pasaypa chunyajman. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

**Mañösa warmiman
Jerusalenta tincuchishan**

16 ¹TAYTA DIOS nogata nimiran: ²«Runa, Jerusalén runacunata willay fiyupa melanaypajcunata rurashanta. ³Chaymi tincuchishpayqui ninqui: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Jerusalén, gamga canqui Canaancho yurejmi. Papäniquega casha Amorreo nasyunpita, mamayquina Het nasyunpita. ⁴Yurishayqui junaj pupu watuyquita manami cuchurancho. Manami mayllashurayquichu. Cachiwanpis manami cupashurayquichu. Manami ni pintushurayquipischi. ⁵Gamtaga pipis manami cuyapashurayquichu. Chaycunata rurananpäga manami pipis imatapis gocushachu. Yurishayqui junaj melanäcushushpayquimi

¹14.21 Apoc. 6.8.

pampacho jitaraycajta cachaycushu-rayqui.

⁶«Gampa ñaupayquipa noga päsarä. Yawarllachörä jaytacachaycajta ricar «ama wañuychu. ⁷Jircacho jacha wiñajno wiñay» nirä. Chaura nishänömi wiñar jatunyarayqui, niycällarna jipashyarayqui. Chuchuyquicuna wiñamusha, shaprayquipis wiñasha. Ichanga röpaynaj galalla caycarayqui.

⁸«Chaypitaga, ñaupayquipa yapay päsarä. Chaychöga jatuntana ricarä. Chay öraga allina caycarayqui majayoj canayquipaj. Chauraga gamwan camacashpanchi cäpäta mashtarcamur galalla caycaptiqui chaparcurä. Nircur alli goyänapaj parlaranchi. Chay örapitapachami nogapana cashcanqui.^m Noga TAYTA DIOSMI chayno nē. ⁹Gamta bänarä. Yawarlla caycajta mayllarä. Perfümicunawan intēruyquita pichuparä. ¹⁰Cuyayllapaj culur röpacunata jatiparä. Mas alli caj garapita llanguitapis jatiparä. Cuyayllapaj awasha röpata jatiparä. Linupita awasha wachcunawan wachcaparä. ¹¹Camaränayquipaj cuyayllapaj adurnucunata jatiparä. Ricrayquimanpis camaränanpaj achca brasalētacunata jatiparä; wallgatapis wallgaparä. ¹²Sengayquimanpis cuyayllapaj adurnuta waguiparä. Rinriqui-manpis arētita jatiparä. Umayquiman cuyayllapaj corönata jatiparä. ¹³Chaura gamga guellaypitawan goripita adurnasha caycarayqui. Röpayquicunaga tucuy-niraj cuyayllapaj awasha linupita caran. Micojpis canqui alli caj tantata, abējapa mishquinta, olivopa asētinta. Cuyayllapaj ricacurmi raynana carayqui. ¹⁴Cuyayllapaj captiquimi intēru nasyun runacunapis rejsishurayqui. Chay jatipashāwanmi cuyayllapaj camaraj caycarayqui. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.

¹⁵«Ichanga chayno cuyayllapaj cayniquiwan, pī-maypitapis rejsisha

cayniquiwanmi mañösaman ticrashcanqui. Chaymi chaypa päsaj cajwanga pī-maywanpis cacushcanqui. ¹⁶Röpayquicunawanmi tolducunata rurashcanqui puytush lömacunacho idulucunata aduranayquipaj. Nircorga chay tolducunachönami pī-maywanpis cacushcanqui. Rurashayquinöga manami imaypis cashachu ni mananami cangapänapischu. ¹⁷Guellaypita, goripita cuyayllapaj aläjacunata goycushäpitami rurashcanqui ollgu runatano. Nircorga chaycunawan juchata rurashcanqui. ¹⁸Cuyayllapaj achca culur röpayquicunata jati-pashcanqui chay rurashayqui idulucunatami. Nircorga saumachishcanqui nogapaj caj asētīwan insinsöwan. ¹⁹Noga gamta goycushä allinnin jari-napita rurasha tantatami, asētītami, abējapa mishquintami chay rurashayqui idulupaj rupachishcanqui alli jömuynin chayanapaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.

²⁰«Warmi ollgu wamrayquicunatami wañuchishcanqui. Wamräcuna caycaptinmi idulucunata garashcanqui. Mañösa cashayquega ¿pishishärächu nogata masta rabyachimänayquipaj? ²¹Chaychari wamräcunata sacrificisyuta rurarcu chay idulucunapapis rupachishcanqui. ²²Melanaypaj pī-maywanpis cacuycällarmi mana yarpanquinachu wamra car imano cashayquitapis. Chay öraga caycarayqui galallami. Yawarllami jaytacachaycarayqui.

²³«Noga TAYTA DIOSMI nē: ¡Ay imanörä j canqui Jerusalén! Chayno fiyupa mana allicunata rurasha caycashpayquipis ²⁴läsacunachörämi altarcunata rurashcanqui idulucunata aduranayquipaj, pī-maywanpis cacunayquipaj. ²⁵Cälli isquinacunachömi capillacunata rurashcanqui pī-maywanpis cacunayquipaj. Pī-may

^m 16.8–63 Jer. 31.3–4; Ose. 2–3.

päsajtapis «cacushun» nishcanqui. Chaynöpami pī-maywanpis cacurayqui. ²⁶Bisīnuyuqui Egipto runacunawan amistäta rurar lllapanwanmi cacushcanqui. Paycunaga sumaj jatusaj cuerpusapa runacunami. Chayno pī-maywanpis cacushpayquimi fiyupa rabyachimashcanqui. ²⁷Chayno cashayquipitami castiganäpaj maquetä jogarishcä. Chaymi nasyunniquitapis tacshayächishcä. Gamcunataga contrayqui Filistea runacunapa maquinmanmi cachaycurä. Pasaypa melanaypajcunata rurashayquipitami paycunaga pengacurcaycan. ²⁸Chayno pengaypaj ruraycarpis manami yamashcanquichu. Chaypa ruquenga Asiria runacunawanpis amistäta rurar cacushcanqui. Chaypis manami yamacarayquichu. ²⁹Nigusyanti Babiloniacunawanna siguir cacushcanqui. Chaypis manami yamashcanquichu.

³⁰«¿Pasaypa pirdicashachari caycarayqui au pī-maywanpis cacoj warmino pengaypaj ruranayquipäga?

³¹Cälli isquinacunachömi, läsacunchömi pī-maywanpis cacushcanqui. Ichanga gam manami pī-maywanpis guellaypaj cacoj warminöchu cashcanqui: Gamga manami pitapis «pägamay» nishcanquichu. ³²Runanta jucwan jananjapaj warmi juccunata chasquejnömi cashcanqui. ³³Guellaypaj piwanpis cacoj warmitaga chay warmiwan cacoj runa päganmi. Gammi ichanga pägashunayquipa ruquin pī-maytapis cacushayqui cajtaga quiquiqui pägashcanqui. Gamwan juchata ruraj maypita shamunanpäpis pägajmi-canqui.

³⁴Pīmaywanpis cacushpayqui manami rurashcanquichu guellaypaj cacoj warmicuna rurashannöga. Manami pipis ashishurayquichu gamwan juchata rurananjapaj. Paycunaga manami gamta pägashurayquipischu.

Chaypa ruquenga gammi paycunata pägashcanqui. Chayno rurashpayquimi waquin guellaypaj cacoj warmicunapita mas jucno rurashcanqui.

Jerusalén castigasha cananpaj cashan

³⁵«Chaymi pī-maywanpis cacoj Jerusalén, wiyamay: ³⁶Noga TAYTA DIOSMI gamta nē: Gamga amistäta rurar parlapänacurmi mana pengacuyapa gala-pachacushcanqui jucwan jucwan cacunayquipaj. Melanaypaj iduluyquicunatapis mana cachaypa adurashcanqui. Chaycunapaj rupachinayquipämi wamrayquicunapa yawarnintapis mashtashcanqui. ³⁷Chaypitami, nogaga shuntamushaj lllapanta pī-maywanpis cacushayqui cajtaga, amatar cuyashayqui cajtapis, lllapan chiquishayquicunatapis. Paycunata shuntashaj gampa ñaupayquiman. Paycunapa ñaupanchönami röpayquita lojtipäshayqui galallata lllapan ricashunayquipaj. Chaynöpami pasaypa pengayman churashayqui.» ³⁸Chaycho jusgarmi castigashayquipaj majayoj caycar majayojcunawan cacojtano, wañuchicojtano. Nircorga fiyupa rabyasha cashpämi wañunayquipaj nishaj. ³⁹Chay shamoj nasyun runacunapa maquinmanmi cachaycushayquipaj. Paycunami illgächenga pī-maywanpis cacunayquipaj rurashayquita, idulucunata aduranayquipaj rurashayquitapis. Paycunami guechushunquipaj röpayquicunata, camaränayquipaj jatirashayqui adurnuyquicunatapis. Nircorga pasaypa galallatami cachaycushunquipaj. ⁴⁰Paycunaga lllapan runacunatami nenga sajmaypa wañuchishunayquipaj, sablincunawan cuchur-ushaypa wañuchishunayquipaj. ⁴¹Wasiquicunata rupaycärachenga. Aypalla warmicunapa ñaupanchömi nenga imano canayquipäpis.

Chaynöpami camacächishaj pïmaywanpis manana canayquipaj. Chauraga piwanpis mananami yapay canquipänachu. Manami cacunayquipaj pitapis päganquipänachu. ⁴²Chayrämi gampaj rabyasha caycashä päsarconga. Chauraga manami rabyashanachu cashaj. Allinami cashaj. ⁴³Gamga gongaycushcanquimi jipash car imano cashayquitapis. Chaymi fiyupa rabyachimashcanqui mana munashäcunata rurur, mana cachaypa melanaypajcunata rurashpayqui. Chaypitami, quiqui imanöpis rurashayquicunapita castigashayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

Mamanman llojshisha

⁴⁴ « ¡Llapan runacunami gampäga rimayta parlanga: «¡Mamallanrämi wawanga!» nir. ⁴⁵Gampa mamayquega casha Het nasyunpita, papäniquina Amorreo nasyunpita. Gampis runanta, wamrancunata chiquej warmipa wawanmi caycanqui. Chaynömi ñañayquicunapis runanta y wamrancunata chiquej. ⁴⁶Norte caj-lächömi caycasha mayur ñañayqui Samaria siudä llapan caseryuncunawan. Sur caj-lächönami caycasha shulleca ñañayqui Sodoma siudä llapan caseryuncunawan. ⁴⁷Paycunata ricacurmi paycunano rurashcanqui. Paycunanömi melanaypajcunata rurashcanqui. Chayno ruraycarpis mana yamarmi paycuna rurashanpita mas piyur-raj mana allita rurashcanqui. ⁴⁸Chaypitami noga TAYTA DIOSGA në: ñañayqui Sodoma ni caseryuncunapis manami rurashachu caseryuyquicunawan gam rurashayquinöga. ⁴⁹Ñañayqui Sodomapa juchanga caynömi casha: Quiquinpis caseryuncunapis fiyupa alli-tucuran. Aypalla micuynin captinmi imapitapis mana yarpachacuy pa goyaran. Ichanga manami imaypis yanapashachu pobrita ni pishipacojcutapis. ⁵⁰Paycunaga

fiyupami alli-tucuran. Chayno cashpanmi ruraran noga pasaypa melanäcushäta. Chaymi imano cashantapis ricaycur illgarachirä. ⁵¹Ichanga Samaria manami juchata rurashachu ni pullallantapis gamcuna juchata rurashayquinöga. Gamcunaga mana cachaypami melanaypaj juchata rurashcanqui. Chaymi juchayquicunaman tincurachisha paycunaga anjilitunölla caycan. ⁵²Paycuna juchata rurashanpita mas melanaypajcunata rurasha cashpayquimi paycunataga limyutanöna caycächinqui. Chaypitami gamga pengayman churasha canquipaj. Chaymi manacajman churasha cashpayqipis upällalla cacunquipaj.

⁵³ « ¡Chaypitana noga camacächishaj Sodoma, Samaria, caseryuncunapis ñaupata cashanno allina goyänanpaj. Gampis yapay allina goyänayquipämi camacächishaj. ⁵⁴Chaynöpami mana allita rurashayquipita pengacunquipaj. Chayno pengaycho cashayquita ricashpanmi paycunaga cushicongapaj. ⁵⁵Samaria, Sodoma, caseryuncunapis unay cashanno allinami goyanga. Gampis caseryuyquicunapis alli goyaychönami gangapaj. ⁵⁶Alli-tucushayqui wichanga ñañayqui Samariata castigaptë asipajmi canqui. ⁵⁷Chay wichanga mana allicunata rurashayqui manarämi mayacaranrächu. Cananmi ichanga Edom, Filistea siudäcuna, llapan bisinuyquicunawan ashllir-ushashunqui. ¡Llapanmi manacajman churashunqui! ⁵⁸Cananga melanaypajcunata, mana allicunata rurashayquipita castigasha carpis chasquicunallayquimi. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁵⁹ « ¡Noga TAYTA DIOSGA mastapis në: Gamga parlashanchita manami cumlishcanquichu. Nogami ichanga chayno mana rurashächu. ⁶⁰Nogaga yarparäshaj jipash cashayqui wichan conträtuta rurur parlacushanchitami.

Nircur gamwanga imaycamapis allina cananchipämi conträtuta rurashun.

⁶¹Mayur ñañayquita, shullca ñañayquita wamrayquicunano cananpaj gampa maquiquiman churamuptë yarpärinquipaj unay imano cashayquitapis. Chayrämi fiyupa pengacunquipaj. Ñañayquicuna maquiquicho cananpäga conträtuta rurashun parlacushanchichöpis manami ninchu.

⁶²Gamwanga yapaymi conträtuta rurashunpaj. Chaura gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta. ⁶³Llapanpita perdunaptë gamga yarpärinquipämi fiyupa mana allacunata rurashayquita. Chayrämi fiyupa pengacunquipaj. Chaypitanaga manami alli-tucunquipänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.» »

**Übasmanwan
ancaman tincuchishan**

17 ¹TAYTA DIOS cayno nimiran:

²«Runa, gamga Israel runacunata tincuchiypa cayno willapay:

³TAYTA DIOSGA caynömi nin:

«Fiyupa jatuncaray ancami Libanuman chayasha.

Älancunata quicharcuptin caruyajmi aypasha.

Tucuy-niraj culur lümayojmi caycaran.

Sedru guerupa ñawin aywajtami charisha.

⁴Nircur chay ñawin aywajtaga paquirir apacusha.

Nigusyanticunapa nasyunninman chayaycachirname

aypalla nigusyanticuna tiyashan siudäman lantaycusha.

⁵Nircorga nasyunniquipita muruta acrarcurname murusha.

Aypalla yacu chayanan mayu cantuncho camarisha caycaj chacramanmi murusha.

⁶Chay muru wiñamushpan ticracuriran rämasapa lantaman. Mana ata carpis

rämancunaga wiñar macyaraycaran anca caycashan cajman. Sapincunapis mas ruriman sapichaycaran.

Chay lantaga chillguir fiyupami rämasapayaran.

⁷«Chayno juc jatuncaray ancapis caycaran.

Chaypish casha jatuncaray älayoj y lümasapa.

Chaymi chay lantapa sapenga chay anca caycashan cajman yaucaycaran.

Rämancunapis chay anca cajman macyaycaran mas achca yacuta ashishpan.

⁸Chay lantaga aypalla yacu chayanancho y

alli allpachömi lantaraycaran.

Chaychöga alli caycaran fiyupa rämasapayänanpaj, wayunanpaj,

cuyayllapaj lanta cananpaj.»

⁹«Nogapa jutëcho ninqui: «Caynömi TAYTA DIOS nin:

«¿Chay lantaga allichuraj wayonga?

¡Manami! Rimir caj ancami sapintapis rachirenga.

Chaura wayuyninpis marpuçäcongä.

Mana callpacuyapa, wallca runallawanmi sapinpita achurenga.

Chaura chillguiycay rämancunapis ushajpämi chaquicäcongä.

¹⁰¿Juc-läman witircachir lantaptin cawangachuraj?

¡Manami! Inti yagamunan caj-läpita wayrämunshanmi chaquirachenga.

Chillguinanpaj alli caycashanchömi ushajpaj chaquicäcongä.» »

¹¹Mastapis TAYTA DIOS nimiran:

¹²«Tincuchiypa willapashayqui imapaj cashantapis tantiyashanta mana tantiyashantapis mä tapuy chay mana

wiyacoj runacunata. Chay runacunata ninqui: «Babiloniapa raynenga Jerusalemman chayaycur Judäpa rayninta, yanapajincunatapis präsu charisha. Nircur Babiloniaman apacusha. ¹³Nircorga Judäpa rayninpa familyanpita jucta acrarän. Paywan parlacurnami jurachiran Babiloniapa raynin mandashannölla cumlinanpaj. Israelcho caj mas rispitàdu, mas yachaj runacunatapis llapanta apacuran. ¹⁴Chaynöpami Judá nasyonga Babiloniapa munayninchöna ricacuran. Contran jatariyta munarpis manana camäpacurannachu. Chaura rayga parlacushannölla cumlinanpaj caycaran. ¹⁵Chayno parlacushanpis Judäpa raynenga Babiloniapa rayninpa° contran ricacuran. Chaymi Egiptuman cachata cacharan, cawallucunata, suldärucunata mañacamunanpaj. ¿Gamcuna riguinquichu llullaparcu paycuna cawaycajlla gueshpinanpaj cashanta? ¿Conträtuta rurar parlacushanta mana cumlëga cawanmanchuraj? ¹⁶¡Manami! Babiloniapa rayninwan parlacushanta manacajman churar mana cumlëga Babiloniachömi wañonga. Judächo ray cananpaj churaj rayta mana wiyacushanpitami chayno wañonga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹⁷Babiloniapa raynin pilliyaj yaycuptin, siudäman yaycur aypalla runacunata wañuchiptin, Egiptupa faraonnenga washänanpaj manami cachangachu suldäruncunatapis, ni aypalla runatapis. ¹⁸Judäpa raynenga parlacushanta cumlinanpaj aunircurpis mana cumlirmi manacajman churasha. Chayno rurashanpitami payga wañonga. ¹⁹« «Noga TAYTA DIOSMI jurashpä në: Judäpa raynenga manacajmanmi churasha jurar nogata aunimashanta. Paycunawan conträtuta rurar

parlacushätapis manami cumlishachu. Chaypitami paycunataga castigashaj. ²⁰Wascawan lasaypami charishaj Babiloniaman apachinäjaj. Chaychönamani imanir nogata mana wiyacumashantapis tapushaj. ²¹Mas jinyu caj suldäruncunaga guërrachömi wañonga. Cawaycar quëdajcunanami machiypa-machir gueshpir aywaconga. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS nishäga rasunpa cumlishanta.

²²« «Noga TAYTA DIOSMI në: Noga-pis sedru guerupa ñawin wiñaycajta paquirishämi. Mas allinnin caj rämapa ñawintami paquirishaj. Nircur quiquëmi lantashaj mas altunnin puntaman. ²³Israelcho caycaj puntamanga mas altunninmanmi lantashaj. Chaycho alli wiñaptin rëmanpis jatunyar mashtacanga, sumaj wayonga. Alli sedru gueruna canga. Chay yörapa chaquinchöga tucuy-casta animalcunami tiyanga. Rëmancunachöpis gueshtata ruranga tucuy-casta äbicunami. ²⁴Chauraga jircacho caj yöracuna llapanmi musyanga noga TAYTA DIOS cashäta. Nogaga alli-tucoj caj yöratami sajtarë. Nircorga tacshanin manacaj cajtanami jatunyächë. Nogami chaquirachë berdiraycaj yöratapis. Chaquisha caycaj yöratana yapay chillguichë. Noga Tayta Diosmi chayno në. Nishätaga llapantami cumlëpis.» »

Rurashanpitaga cada- ünunmi jusgacanga

18 ¹TAYTA DIOS nimiran:
²«¿Imanirtaj Israelchöga imaypis cay rimayta rimarcaycan:
« «Papänincuna pochgoj übasta micuptin
wamrancunapana quirun shimpan» nir? ⁹

° 17.12–15 2Rey. 24.15–20; 2Crón. 36.10–13. ^p 17.18–20 Jer. 37.1–2; 52.4–11; Eze. 12.13.
⁹ 18.2 Jer. 31.29.

³«Ichanga noga TAYTA DIOS në:
Israelchöga imaypis mananami
yapayga chay rimayta rimanganachu.
⁴Pipis juchata ruraj cajllami wañon-
gaga. Chaynöga canga llapan cawaj-
cuna nogallapa captinmi. Papänincu-
napiis wamrancunapis nogallapami.

⁵«Alli runaga alli cajllatami ruran.

⁶Manami puytush lömacunaman
witipanchu idulucunata adura-
nanpaj micuyta rurachishan-
manpis.

Manami yäracunchu mana dios
caycaptin Israelcuna «diosnë»
nishancunaman.

Manami jucpa warminwan cacun-
chu.

Manami quilla gueshyanwan
caycaj warmiwan cacunchu.

⁷Manami pitapis ñacachinchu.
Manami charicurcunchu jagan-
cuna rindata churashantapis.
Manami pitapis suwapanchu.
Manami «mana canchu» ninchu
muchupacajcunatapis.

Manami «mana canchu» ninchu
röpaynajokunatapis.^r

⁸Manami aypalla wawantawan
cutichinanpächu guellaytapis
ristan.

Manami pitapis mana allitaga
ruranchu.

Manami pitapis chapanchu mana
allita rurashanpitaga.

⁹Chaypa ruquenga laynëcuna
nishantami wiyacun.

Mandamintöcunacho niycashan-
tapis llapantami cumlin.

«Chayno ruraj runami rasunpa alli
runaga. Chayno rurashanpita chay
runaga cawangami.^s Noga TAYTA
DIOSMI chayno në.

¹⁰«Ichanga chay runapa wamran
capas canman mana allita ruraj,
wañuchicoj, imatapis ¹¹papänin mana
rurashancunata ruraj:

«Capaschari puytush lömacunacho
idulucunata adurananpaj micuyta
rurachishancho micöshinman.

Capaschari runapa warminwan
cacunman.

¹²Capaschari wacchacunatawan
pobricunata ñacachinman.

Capaschari waquin cajcunata
suwapanman.

Capaschari pipis jagan car rinda
churashantapis duyñu-tucur-
cunman.

Capaschari mana dios caycaptin
Israelcuna «diosnë» nishanman
yäracunman.

Capaschari noga fiyupa melanä-
cushäta ruranchu.

¹³Capaschari aypalla wawanta-
wan cutichinanpaj guellaytapis
ristanman.

«¿Chayno caj runaga cawangachu-
raj? ¡Manami! Chayno melanaypaj-
cunata rurashanpitaga wañongami.
Chayno wañunanpäga quiquinmi
juchayoj canga.

¹⁴«Chayno mana alli runapa
wamran capaschari canman. Papä-
nin juchata rurashancunata capas
musyanman. Chayno musyaycarpis
capaschari papänin rurashannöga
mana rurannachu:

¹⁵«Capaschari idulucunata rispita-
nanpaj puytush lömacunacho
micuyta rurachishanman mana
witipanmanchu.

Capaschari mana dios caycaptin
Israelcuna «diosnë» nishanman
mana yäracunmanchu.

Capaschari juc runapa warmin-
wan mana cacunmanchu.

¹⁶Capaschari pitapis mana ñaca-
chinmanchu.

Capaschari imata mañacuptinpis
rindataga mana charinmanchu.

Capaschari pitapis mana suwa-
panmanchu.

^r18.7 Mat. 25.35–40. ^s18.9 Lev. 18.5.

Capaschari micuyniynajcunata garanman.

Capaschari röpajnay caycajtana röpata goycunman.

¹⁷ Capaschari pobricunata yanapanman.

Capaschari guellayta ristaycurpis achcataga wawanta mana cobranmanchu.

Capaschari laynëcuna nishanta ruranman.

Capaschari mandamintöcunacho niycashanta llapanta cumlinman.

«Chaura chay runaga manami wañongachu papäinpa juchanpita. Chay runaga cawangami. ¹⁸Papäinmi ichanga pitapis ñacachej cashanpita, suwacushanpita, marca-masincunacho mana allita rurashanpita, quiquinpa juchanpita wañonga.

¹⁹«Gamcuna capas ninquiman: ¿Imanirtaj wamranpis mana ñacanchu papäin juchata rurashanpitaga?» nir. Chay wamranga mana ñacangachu rasun cajta, alli cajta rurasha cashpanmi, laynë nishanno cumlishanpitami. Chaypitami rasunpa cawanga. ²⁰Pipis juchata ruraj cajllami wañonga. Ni wamranpis manami wañongachu papäin juchata rurashanpitaga. Ni papäinpis manami wañongachu wamran juchata rurashanpitaga. [†]Allita ruraj cäga rurashanpita allitami chasquenga. Mana allita ruraj cajnamana mana allita rurashanpita castigasha canga.

**Llapan cawanantami
Tayta Diosga munan**

(Eze. 33.10–20)

²¹«Capas mana allita ruraj runa jucha ruraycunallacho caycashanta cachaycun. Nircur laynëтана cumlir, alli cajta rurashpanga cawangami.

Manami wañongachu. ²²Chaura mana alli rurashancunataga manami yarpa-räshänachu. Alli cajta rurashanpitami payga cawanga. ²³Nogaga manami munächu mana allita ruraj wañunantapis. Chaypa ruquenga munä allitana rurananta, chaynöpana cawananta. [‡]Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²⁴«Alli runa, allita ruraycashanta cachaycur capaschari mana allitana ruranman. Mana alli runacuna rurashanno melanaypäтана rurapenga ¿gamcuna yarpanquichu chay runa siguir cawaycänanta? Nogaga manami yarpashäpänachu allita rurashanta. Chay runaga wañonga juchanpitami, aunishanta mana cumlishanpitami.

²⁵«Gamcunaga ninqui «Diosga mana allitami ruraycan» nir. Ichanga Israelcuna sumaj wiyamay. ¿Noga mana allita ruraycashätachu yarpanqui? Chaypa ruquenga ¿manachuraj gamcuna mana allitaga ruraycanqui? ²⁶Alli runa, alli ruraycashanta cachaycur mana allitana rurashpanga quiquinpa juchanpitami wañonga.

²⁷Mana allita ruraj runa, mana allita ruraycashanta cachaycur allitana, rasun cajllatana rurarga salbacur cawangami. ²⁸Sumaj tantiyacurir mana allita rurashancunata cachaycushpan allitana rurashpanga cawangami. Manami wañongachu.

²⁹«Israelcunaga capas nenga «Tayta Diosga mana allitami ruraycan» nir. Nogaga ¿mana allitachuraj ruraycä? Chaypa ruquenga gam Israelcunami mana allitaga rurarcaycanqui. ³⁰Chaypitami gam Israelcunataga imano rurashayquipitapis cada-ünuyquita jugshayqui. [‡]Noga TAYTA DIOSMI chayno në. Mana allita ruraycashayquipitaga juclla arpinticuycun mana alliman mana chayanayquipaj. ³¹Jucha ruraycunataga cachaycäriyna. Alli

[†] 18.20 Deut. 24.16. [‡] 18.23 2Ped. 3.9. [‡] 18.30 Job 34.11; Sal. 62.11–12; Prov. 24.12; Jer. 17.10; Eze. 33.20; Mat. 16.27; Rom. 2.6.

shonguwanna y mushoj yarpaywanna allita ruray.^w Israelcuna ¿imanirtaj wañunquiman? ³²Nogaga manami munäta pipis wañunanta. Mana allita ruraycashayquipita arpinticuy cawanayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.^x

**Israelpa raynincunapaj
Ilaquicushan**

- 19** ¹«Israelpa raynincunapaj gamga wañupacuycho cantanata cantay. Cayno cantay:
²«Mamayquega liyuncunapa chaupinchömi tiyasha.^y
Chaychömi wawancunatapis uywasha.
³Juc wawallantami mas alli gueshpichisha jatun canancama.
Cäsata chariyta yachacuycuran.
Chaypitanaga runata micuytana gallaycuran.
⁴Chayno ruraycashantami juc-lä nasyuncuna mayaran.
Chaymi uchcuman garpuycur chariran.
Nircorga aushiwan Egipto nasyuncama apasha.^z
⁵Chaura maman liyonga shuyarayta yamacarna,
yarpashanno mana captin jucaj wawantana ruquin churasha.
⁶Chay liyunpis jatunna carga waquin liyuncunawan iwalna aywaj y cutimoj.
Chayno puriycashancho quiquillan cäsacuyta yachacuycuran.
Runata micuytapis yachacuycuran.
⁷Palasyucunachöpis llapanta illgächiran.

Siudäcunachöpis tucuy mana allita ruraran.

Gaparashpanga pi-maytapis mancharachej.

⁸Chaura bisinun marcacunacho tiyajcunaga paypa contranna jatariran.

Chaymi trampata churaparan.
Chaynöpami uchcuman garpuycur chariran.

⁹Aushiwan aparcur jaulaman wichgaycusha.

Nircorga Babiloniapa rayninnamma apapasha.

Babiloniachönami carsilman wichgasha

Israel jircacunacho gaparar purejta pipis manana wiyananj.^a

¹⁰«Mamayquega casha yacu aywaycajpa läduncho^b

übas lanta alli wayunanpaj,
rämasapa caycajnömi.

Payga caycaran übasa sapinta achca yacu ushmashannömi.

¹¹Rämancuna alli wiñar sinchicaran.

Chaymi waquin rämancunaga raypa bäranpäraj caranpis.

Fiyupa wiñaycällar pucutaycama chayaran.

Pi-maypis rejsiran jatun cayninpa,
cupösu rämajoj cayninpa.

¹²Ichanga rabyawan achuriycärir pampaman jitariran.

Inti yagamunan caj lädupita wayra shamojna chaquirachiran.^c

Chauraga wayuyninpis shicwacuranna.

Sinchi rämancunapis chaquicäcuran.

^w 18.31 Eze. 36.26. ^x 18.23, 32 Eze. 33.11; 2Ped. 3.9. ^y 19.2 Gén. 49.9; 1Rey. 10.18–20.

^z 19.3–4 2Rey. 23.30–34; Jer. 22.10–12. ^a 19.5–9 2Rey. 24.8–15; Jer. 22.24–30.

^b 19.10–14 Isa. 5.1–4; Jer. 2.21. ^c 19.11–14 Jer. 52.1–11; Eze. 17.7–13.

Chaura ninamanna waycuycäri-
ran.

¹³Cananga chunyaj chaqui parti
yacu mana cashanchömi yacu-
naypita lantaraycan.

¹⁴Rämancunapitana nina ratatay-
caj llojshiyca.

Chay ninanami rupaycan chill-
guipancunatawan, wayuynin-
taga.

Raypa bäranpäno sinchi rämancun-
cunaga manami cannachu.

«Cayga caycan wañupacuycho canta-
nami. Chaymi llapan cumliptenga cay
cantanata cantangapaj.»

Israelcunawan Tayta Dios imano cashanpis

20 ¹Ganchis wata, pichga
quillan chunca junajninna
caran Babiloniaman apamashancu-
naga. Chay junajmi juc ishca Israel
mayurcuna shamuran TAYTA DIOSTA
tapucuj. Paycuna ñaupäman jamacay-
cäriaran. ²Chaymi TAYTA DIOS cayno
nimaran: ³«Runa, gamga Israel
mayurcunawan parlay. Paycunata
ninqui: «TAYTA DIOSGA nin: ¿Gamcu-
naga tapucamajchu shamushcanqui?
Tapucamaptiquipis manami willashay-
quipächu. Noga TAYTA DIOSMI chayno
në.»

⁴«¡Runa, gam jugsay ari! Jugshay-
payqui niy unay taytancuna mana
cachaypa fiyupa melanaypajcunata
rurashanta.» ⁵Cayno ninqui: «TAYTA
DIOSGA caynömi nin: Israelta
acrashpä, paypita mirajcunata yana-
pänapaj jurarmi alli parlacurä.
Nircur paycunapa Diosnin cashäta
Egiptucho musyachir jurashpä nirä:
«Nogami cä gamcunapa TAYTA DIOS-
NIQUI» nir. ⁶Chay junajmi aunirä
Egiptupita imanöpapis jorgunäpaj,

acrashä nasyunman pushanäpaj.
Chay nasyonga caran lëchipsis, mish-
quipis yacunöraj aypalla cashan
partimi. ¡Waquin nasyuncunapita mas
cuyayllapämi caran! ^e ⁷Paycunataga
llapantami nirä melanaypaj dioscun-
nata ushajpaj illgächinanpaj. Chay-
nöpis willaparä noga TAYTA DIOS-
NIN caycaptëga Egiptucuna «diosnä»
nishanta mana adurananpaj. ^f

⁸«Chayno parlaycaptëpis paycu-
naga conträmi ricacuran. Chaymi
nishätapis mana wiyamashachu.
Manami illgächishachu melanaypaj
diosnincunata. Egiptucho charashan
diosnincunatapis adurayta manami
cachaycushachu. Nogaga yarparä
paycunata castigaptë rabyasha caynë
päsanantami; llapan rabyashäpita
jamaycunäcama jinan Egiptullacho
castigayta. ⁹Ichanga juc-lä nasyun
runacuna manacajman mana chura-
mänapämi, ñaupancho caycaj nasyun
runacuna nogata mana jamurpämä-
nanpämi mana castigarächu. ^g Chay
nasyuncunapa ricay-ñawinchömi
aunirä Israelcunata Egiptupita jorgu-
näpapis. ¹⁰Nircur nogami Egiptupita
jorgurä. Chaypitanacha chunyaj chaqui
jircapa pusharä. ¹¹Chaychömi laynë-
cunata, mandamintöcunata willapar
yachachirä. Willapashäcunata, manda-
mintöcunata cumlishpanga alli caway-
tami tarin. ^h ¹²Chaynöpis willaparä
säbadu jamay junajcunacho jamanan-
paj. ⁱ Jamay junäga paycunapajwan
nogapaj señalno cananpaj yachachirä.
Chaynöpa noga TAYTA DIOSNIN
cashäta yarpänapämi yachachirä.
¹³Chaypis paycunaga nogapa conträmi
chunyajcho ricacuran. ^j Mana wiyaca-
mashpanmi laynëcunata mana cumli-
shachu. Mandamintöcuna cawayta
tarichicoj caycaptinpis manami

^d20.2–44 Sal. 106. ^e20.5–6 Éxo. 3.14–16; 6.2–8; 20.2. ^f20.7 Jos. 24.14.

^g20.9 Deut. 7.7–8; Sal. 106.8; Jer. 14.7; Eze. 36.22–23. ^h20.11, 13 Lev. 18.5.

ⁱ20.12 Éxo. 20.8–11; 31.13–17. ^j20.13 Éxo. 14.11; 15.24; 32; Núm. 11.1, 4.

cumlishachu. «Jamay-junajmi canga» nishätapis pasaypa manacajmanmi churasha. Chaymi rabyasha caycashä pascacánapaj paycunataga chun-yajllacho castigar ushariyta yarparä. ¹⁴Ichanga juc-lä nasyun runacuna manacajman mana churamänanpämi, Egiptupita jorgamushäta ricajcuna jamurpämänanta mana munarmi pasinsacurä.

¹⁵«Chunyajchöpis jurashpä nirä goycushä nasyunman mana yayuchinäjapaj.^k Chay nasyonga caran waquin nasyuncunapita mas allı cuyayllapaj, lëchipsis, mishquıpis yacunöraj achca cashanmi. ¹⁶Paycunaga manacajman churashpanmi mandamintöcuna, laynëcuna nishantapis mana cumlirancho. «Säbadu jamay junajcho jamanqui» nishätapis manami rispitarancho. Paycunaga idulucunata adurayllachömi cacuran. ¹⁷Chaypis, fiyupami cuyaparä. Chaynöpami chunyajcho mana usharirächo. ¹⁸Chaymi wamrancunata nirä: «Papäniquicunapa yupinpaga ama aywaychu. İdulucunata ama aduraychu. ¹⁹Nogami TAYTA DIOSNIQUI cä. Laynë nishanta, mandamintöcunata mana cachaycuypa cumli. ²⁰Säbadu jamay-junajtapıs sumaj rispıtay. Jamay junäga caycan juc señalmi gamcunata acrashäta musyanayquipaj. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOSNIQUI cashäta» nir.

²¹«Chayno willapaycaptëpis wamrancunaga conträmi ricacuran. Mana wiyacamashpanmi laynëcunata mana cumlishachu. Mandamintöcuna cawayta tarichicoj caycaptinpis manami cumlishachu. Säbadu jamay-junajcunatapis manacajmanmi churasha. Chaymi rabyasha caycashä pascacánapaj paycunataga chunyajllacho castigar ushariyta yarparä. ²²Ichanga

juc-lä nasyun runacuna manacajman mana churamänanpämi, Egiptupita jorgamushäta ricajcuna jamurpämänanta mana munarmi pasinsacurä. ²³Chunyajcho jurashpä nirä intëru nasyuncunaman mashtacächinäjapaj cashanta. ¹²⁴Chaynöga mashtacächinä caran mandamintöcunata, laynëcunata mana cumlishanpita, säbadu jamay junajcunata manacajman churashanpita, taytancunapa idulucunata adurayllacho cacushanpita. ²⁵Chaypitami nogapis paycunapaj camacächirä mana allı laycunata, mana allı yachachicucunata chaynöpana cawayta mana tarinanpaj. ²⁶Camacächirä ofrendancunatano guechpa wamrancunata idulucunapaj rupachinanpaj. Chaynöga camacächirä fiyupa mancharachinäjapaj, chaynöpana noga TAYTA DIOSNIN cashäta musyananpaj.»

²⁷«Chaymi runa, Israel-masiqicunata cayno niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Taytayquicunapis mana munashäta rurarmi rabyachimaran. Rurananpaj nishäcunata manami cumlirancho. ²⁸Goycunäjapaj auni-shä partiman chayachirä. Chayman chayaycorga altunnin puytush lömacunata, cupösu yöracunata ricäreraga jinan öra apaj adurar garayninta goycunanpaj. Chayman imatapis garaj nogata fiyupa rabyachimashpanmi. Insinsucunawan saumachej; bınutapis tacshıpaj.^m ²⁹Paycunata tapurä: «İmataj gamcuna aduraj aywarcaycashayqui puytush lömaga?» nir. Chaymi aduraj aywashan puytush lömataga canancamapis «Bama» nin.»

³⁰«İsraelcunata niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: İGamcunaga unay caj famillyayquicuna juchata rurashanmannöchu juchata rurayta munaycanqui? İMelanaypaj idulucunata aduraytachu munaycanqui?»

^k20.15 Núm. 14.26–35; Deut. 1.34–40. ^l20.23 Lev. 26.33. ^m20.27–29 Deut. 12.2–3; Eze. 6.1–7; 16.15–22.

³¹ Ofrendayquicunata garashpayqui, wamrayquicunata rupachishpayqui gamcunaga síguirmi juchata ruraycanqui. ¿Chayno carcaycashpayqui-chi nogata tapucamaj shamunqui? Israelcuna, tapucamaptiquipis manami willashayquipächu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

³² «Gamcuna yarpashayquega manami camacangachu. Gamcunaga nishcanqui: «Cay pachacho nasyuncuna imanöpis cashanno cashun. Paycunano guerupita, rumipita rurasha idulucunata adurashun» nir.

³³ Ichanga noga TAYTA DIOSMI në: Cananmi ichanga gamcuna mayanquipaj fiyupa munayniyoj cashäta. Sumaj castigarcurmi gamcunapa rayniqi cashaj. ³⁴ Maychöpis nasyuncunacho, marcacunacho machicasha caycajtami jorgamushayqui. Fiyupa munayniyoj cashäta musyachir, rabyawan castigashpämi shuntamushayqui. ³⁵ Marcacunapa chunyajnin chaqui jircamanmi pushashayquipaj. Chaychömi quiquë jushashayquipaj. ³⁶ Imanömi Egipto chunyajcho taytayquicunata jusgarä, chaynömi jushashayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ³⁷ Nogami gamcunataga sumaj acrashayquipaj uyshëru uyshancunata acrashanno. Nircorga conträtuta rurashanchita cumlinayquipämi camacächishaj.

³⁸ Gamcunapitaga raquishaj mana wiyacojcnata, conträ ricacojcnata. Nircurmi jorgamushaj juc-lä nasyuncho tiyarcaycashanpita. Ichanga Israel nasyunman manami yaycongapächu. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

³⁹ «Israel runacuna, nogami TAYTA DIOSNIQUI cä. Mana wiyacamayta munashpayquega ayway ari mana bälej idulucunata aduraj. Ichanga amana manacajman churamaynachu mana bälej iduluyquicunata

ofrendayquicunawan adurashpayqui. ⁴⁰ Llapayqui Israelcunaga aduramanquipaj acrashä rispitàdu lömachömi. Chayga acrashä nasyuncho caycan altu puntami. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. Chaychömi paycunataga alli chasquishaj. Chaychömi nishaj ima ofrendata gomänanpäpis, rimirpunta shuntar raquishan micuyninta apapämänanpäpis. Imata nogapaj acrashancunatapis chasquishaj.

⁴¹ Nasyuncunacho canan machicasha caycajta shuntaptë llapan runacunami musyanga noga alli car santo cashäta. Chayrämi insinsuta rupachishayquipa jömuyninpis shongöpäno canga.

⁴² «Unay familyayquicunata goyconäpaj aunishä Israel nasyunman gamcunata chayachiptërami musyanquicunapaj noga TAYTA DIOSNIQUI cashäta. ⁴³ Chaychörämi yarpäriñquicunapaj juchata rurashayquita. Chayrämi quiquiquicunapis melananquipaj mana allita rurashayquicunapitaga. ⁴⁴ Israel runacuna, juchata rurashayquimanno mana ñacachiptë, fiyupa mana allicunata rurashayquipitapis mana castigaptë gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta. Nogaga rispítasha canä-raycumi gamcunata yanapähayqui. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Sur caj-lä parti imano cananpäpis nishan

⁴⁵ Tayta Dios nimiran: ⁴⁶ «Runa, ricäriy sur caj-läman. Nircur paycunapaj parlay. Nogapa jutëcho rimay sur caj-lächo caycaj munticunapaj. ⁴⁷ Cayno niy: «Tayta Diosga caynömi nin: Gammanmi ninata sindiycushaj. Chay ninami ratarir chaquitapis ogutapis rugar ushacurconga. Chay ninaga ratangapaj mana upiypami. Chaura chay particho tiyaycaj runacunataga llapantami wapchanga norte caj-lächo tiyaycajpita sur caj-lächo tiyaycajcama.»

⁴⁸Llapan runacunanami ricangapaj noga Tayta Dios chay ninata sindishäta. Chay ninaga manami upengapächu.»

⁴⁹Chaura noga nirä: «Ay Tayta Dios. Runacunaga nircaycan ‹payga mana tantiyashanchi cajpämi parlan› nir.»

Tayta Diospa sablin chayashan

21 ¹Chaura TAYTA DIOS nimiran: ²«Runa, Jerusalemanna ricäriy. Nircur chaycho caj Templu imano cananpäpis rimay. Israel nasyun imano cananpäpis rimay. ³Cayno niy: ‹TAYTA DIOS caynömi nin: Gamcunapaga contrayquimi ricacö. Sablëta jorgurir llapantami wañuchishaj alli cajcunatapis juchasapacunatapis. ⁴Rasunpami sablëta jorgushaj alli cajtapis juchasapa cajtapis, norte cajlächo tiyajpita sur cajlächo tiyajcama llapanta wañuchinapäj. ⁵Chaynöpami noga sablëta jorgushäta llapan runacuna musyangapaj. Chay jorgushätaga llapanta cumlinäcama manami cutichishächu.»

⁶«Runa, fiyupa llaquicushpayqui wagay. Llapan runacunapa ñaupancho wagay. ⁷¿Imapitataj wagaycanqui?› nishuptiquega gam ninqui cay nasyunman mana alli chayamunapaj cajta mayaycur wagaycashayquita. Ninqui, chay junäga llapan callpaynajno ricacunapaj cashanta, pipapis manana balurnin cananpaj cashanta, manchariyllawan chaquincunapis sicsicyanapaj cashanta. Chayno cananpaj caj öraga chayaycämunnami. Manapis aycällatanami canga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

⁸TAYTA DIOS nimiran: ⁹«Runa, imano cananpaj cashantapis nogapa jutëcho willacuy. Chaymi ninqui: ‹Tayta Diosga caynömi nin: «‹Sabli, sabli! Fiyupa afilashanami, achicyänanpaj llushwachashanami caycan. ¹⁰Wañuchinanpämi afilasha caycan.

Achicyaycachänanpämi llushwachasha caycan.

Chayno caycaptenga ¿wamrä Judäpa bastuninman yära-cushwanchuraj?

Sabluga ima guerutapis manami cäsunchu.

¹¹Chay sablitaga afilasha, llushwachasha caycächin wañuchicojta aptaparcunanpämi.

¹²Runa, gamga gaparaypa gayacuy. Acrashä runacunataga chay sabliwan wañuchinanpämi caycan. Israelpa mandajninacunatapis llapanta wañuchinanpämi caycan.

Paycunapis acrashä runacunawan iwäl wañunänpämi caycan.

Chaymi gamga llaquicushpayqui pëchuyquita tacacuy.

¹³Ñacayga chayamonganami.

Ichanga ¿sablita bastun mana ichipaptenga imaraj canga?

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁴«‹Runa, gamga imano cananpaj cajtapis willacuy.

Maquiquitapis jitayraj.

Chay sabliga ishca y quimsa cutirämi chayamonga.

Aypalla runacunata wañuchinanpämi chayamonga.

Llapantami fiyupa manchaycächin.

¹⁵Chayno manchachiptinmi runacunapaga balurninpis mana canganachu.

Chaymi aypallanpa wañuycachenga.

Llapanpa wasincunamanmi wañuchicoj sablita churashcä.

Chay sabliga achicyaycachänanpämi llushwachasha caycan.

Wañuchinanpämi sumaj afilasha caycan.

¹⁶Sabli, ishcanläman cuchuy.

Jucaj-läman ticrarpis jucaj-läman
ticrarpis cuchuy.

¹⁷Nogapis maquëta jitashämi
rabyasha caycashä pascacänan-
cama.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno nishcä.»*

¹⁸TAYTA DIOSGA yapay nimiran:

¹⁹«Runa, ishca y näniitä señalay Babi-
loniapa raynin sablinwan chaypa
aywananpaj. Ishcan näni yarguranga
juc nasyunllapita. Nircur näni raquej-
chöga letrëruta churanqui maygan
siudäman chay näni aywaycashan-
tapis musyananpaj. ²⁰Chay nänicu-
nataga señalanqui Amón runacuna
tiyashan Rabä siudäman chayananpaj,
Judächo caycaj intërunpa curalasha
Jerusalén siudäman chayananpaj.

²¹Babiloniapa raynenga ichicuycusha
ishcan-läman näni raquiycachömi.
Chaychömi surtita gatiñ lëchacunata
chuncaycan; iduluncunata tapucuy-
can; uywacunapa ñatinincunata
ricaycan. ²²Surtita gatishanga lloj-
shisha derëchu caj-läman. Chay
caj-lächöga Jerusalemni caycan.
Chaura chay caj-läpäga ray niran:
«Pillyaj yaycuy, perga janampa yacu-
nata ruray, intërunpa curalapaycuy,
wañuchiy, magaj yaycur gaparpay,
puncuncunata amiriy» nir. ²³Chayno
cananpaj cashanta Jerusalén runacu-
naga manami riguinchu. Chaynöga
paycuna mana riguinchu Babiloniapa
rayninwan alli parlacusha cashpanmi.
Ichanga mana allita rurashanpitami
paycunataga prësu apaconga. ²⁴Chay-
pitami noga TAYTA DIOSGA në:
Gamcuna mana allita rurashayqui-
cuna, wañuchicushayquicunaga maya-
cashanami. Juchata rurashayquicu-
naga ricacaycanmi. Chaypitami prësu
aywananpaj. ²⁵Israelpa fiyu raynin,
gammananga castigu chayaycämun-
nami. Llapan juchayquipitami castigu

chayashunayquipäna caycan. ²⁶Noga
TAYTA DIOSMI cayno në: Umayquicho
caj vinchata y corönayquitapis illaj-
pitami guechushunquipaj. Chauraga
llapanpis mas jucnönami cangapaj.
Manacajman churasha cajcuna allichö
canga. Allichö caycajcunanami mana-
cajman churasha canga. ²⁷Llapanta-
pis cachaycushäpaj pasaypa juchusha
ragällantami. Chaynöga canga noga
cachamushä chayamur jugsapinmi.
Chaypitaga paypa munayninchönami
canga.

Amón runacuna castigasha cananpaj nishan

²⁸«Runa, gamga Israelcunata ashllëj
Amón runacunata^p cayno niy: «Tayta
Dios nin:

«Sabliga churaränanpita jorgu-
shanami caycan.

Wañuchiya gallaycunanpaj listu-
nami caycan.

Achicyaypa achicyar ushajpaj
illgächinanpaj llushwachashami
caycan.

²⁹Gamcuna ricapacushayquega
manami rasun cajchu.

Musyacojniquicunapis llullacuy-
llapami willaycäshunqui.

Gamcunaga wañuchicoj runacu-
nami canqui.

Chaypitami örayqui chayamu-
shana.

Sabliga cuchongapaj gamcunapa
cuncayquitami.

Babilonia runacuna castigasha cananpaj nishan

³⁰«¡Sabli, churaränayquimanna
cutiy! Nogaga jugsashayquipaj
maychöpis gueshpichishächömi,
yurishayqui nasyunchömi. ³¹Rabya-
shä nina ratariycaino caycajtaga
gamchömi päsachishaj. Chaymi
gamcunataga cachaycushayquipaj

fiyu runacunapa, illgächicojcupa maquinman. ³²Rupachisha, illgächishami canquipaj. Yawarniquipis nasyun interühömi mashtaranga. Chaura gamcunata pipis manami yarpashunquipänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno nishcä.»

Jerusalencunapa juchan

22 ¹TAYTA DIOS cayno nimiran: ²«Runa, gamga wañuchicojcupa tiyanan siudä imano cananpäpis rimay. Mana cachaypa melanaypajcunata rurashanta niy. ³Chaymi cayno ninqui: «Caynömi TAYTA DIOSGA nin: Cay siudächo tiyaj runacunata wañuchejcuna, ganrayänayquipaj idulucunata rurajcuna, ushacänayquipaj caj öra chayaycämunnami. ⁴Runacunata wañuchishpayquimi fiyupa juchata rurashcanqui. Melanaypaj idulucunata rurashayquiwanpis ganrayashcanquimi. Quiquiquimi camacächishcanqui ushacänayqui junaj juclla chayamunanpaj. Chaynöpami nogapis camacächishaj juc-lä marca runacuna ashllishunayquipaj, llapan nasyuncuna manacajman churar asipäshunayquipaj. ⁵Gamcuna idulucunata aduraj cashayquita, mana allita ruraj cashayquitaga llapanmi musyan. Chayno cashayquipitami bisinuyquicho caj, carucho caj nasyun runacunapis manacajman churar gamtaga asipäshunquipaj. ⁶Israelcho mandaj caycuncunapis munashantami ruraycan. Chaymi pitapis wañuycächin. ⁷Chaycho tiyajcunaga manami rispitancho papäninta ni mamantapis. ⁸Juc-lä runacunata fiyupami ñacachin. Biyüdacunatawan wacchacunata imantapis guechun. ⁹Rispitamänan pachatapis manami rispitanquichu. Ni säbadu jamay junajcunatapis

manami cäsushcanquichu. ⁹Waquin runacunaga llullacushpanmi waquin wañunanpaj juchayoj caycan. Puytush lömacunacho idulucunapaj micuyta rurar fistata rurarcaycanqui. Fiyupa melanaypajcunatami rurancu:

¹⁰Waquenga märistanwan cacun.

Waquinnami quilla gueshyanwan caycaj warmicunata charipacun.

¹¹Waquinnami majajoy warmicunawan cacun. Waquenga pengaypaj juchata ruraycan llumchuyninwan cacushpan.

Waquenga lijitimu pañin caycaptin charipacun. ¹²Waquinnami päguta chasquin juc runacunata wañuchinanpaj. ¹³Waquinnami guellayta ristan achca wawantawan cutichinanpaj. ¹⁴Waquinnami suwapan.

Waquinnami runa-masincunata ñacachin. Chayno rurar nogataga gongaycäramashcanquinami. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹³«Nogaga fiyupa rabyashami caycä engañaypa ricuyashayquipita, wañuchishayquipita. ¹⁴Ama yarpaychu imano rurashayquipitapis castigaptë ichipämänayquipaj cashantaga. Noga nishäga nishämi. Chaymi nishätaga cumlishaj. ¹⁵Intëru nasyuncunamanmi mashtacächishayqui. May-chay nasyuncunamanpis gargushayqui. ¹⁶Waquin mashtacächishayqui ganra caycashayquipita. ¹⁷Waquin nasyuncunapa ricay-ñawincho gamcunata pasaypa manacajmanmi churashayquipaj. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOSNIQUI cashäta.»

¹⁷TAYTA DIOS yapay nimiran:

¹⁸«Runa, Israelcunaga nogapaj caycan cubripa, estañopa, fyërrupa, plömupa ganran chulluchicunacho quëdaj-nömi. Guellaypa ganran quëdaj mana bälej-nömi caycan. ¹⁹Chaymi noga

⁹22.7 Éxo. 20.12; Lev. 19.3; Deut. 5.16; 27.16. ¹22.7 Éxo. 22.21–22; Deut. 24.17.

²22.8 Lev. 19.30; 26.2. ³22.10–11 Lev. 18.7–20. ⁴22.12 Éxo. 23.8; Deut. 16.19.

⁵22.12 Éxo. 22.25; Lev. 25.36–37; Deut. 23.19. ⁶22.15 Lev. 26.33.

TAYTA DIOS nē: Gamcunaga llapaniqui tircashcanqui chulluchishanpa ganran imapāpis mana bālejñona. Chaypitami Jerusalén chaupinman shuntashayqui. ²⁰Imanömi guellayta, cubrita, fyërruta, plömuta, estañota tallushata chulluchicunaman wiñanchi, nircur ninata waycunchi chulluchinapaj, chaynömi nogapis fiyupa rabyashpä gamcunata shuntaycur juc pachacho chulluchishayqui. ²¹Gamcunata siudäpa chaupinman shuntaycushpämi fiyupa rabyashpä chulluchishayqui. ²²Imanömi guellayta chulluchinchi jurnucho, chaynömi gamcunapis siudäpa chaupincho chullusha quëdan-quipaj. Chaynöpami musyanquicunapaj noga TAYTA DIOS rabyäta gamcunacho päsachishäta.»

²³TAYTA DIOS yapay nimiran:

²⁴«Runa, gamga Israelcunata cayno niy: «Gamcunaga castigashami caycanqui. Tamyä manami tamyamunchu. Yacupis manami canchu. ²⁵Profëtayquicunaga rabyar gaparpan aychata rachipänacunapaj liyuncuna gaparpajnörāj. Paycunaga runacunata wañurachin. Bālej cösancunata, imaycäntapis guechun. Chaymi runacuna wañuptin biyüdacunapis achca quëdan. ²⁶Cürayquicunaga laynëcunata manami cumlishachu. Rispitädu cösäcunatapis manacajmanmi churasha. Paycunapäga rispitädu cajpis, mana rispitädu cajpis iwal-llami. Chayno manami pitapis yachachinchu maygan limyu cashanta, ni maygan ganra cashantapis.» Säbadu jamay junajtapis manami cäsunchu. Nogatapis manami rispitamanchu. ²⁷Mandajniquicunaga carcaycan micunapaj atojcuna aychata rachipänacojnömi. Paycunaga runacunata wañurachirmi ima-aycäntapis apacushanwan ricuyaycan. ²⁸Profëtayquicunaga manami rasun cajtachu willacun. Chaypa

ruquenga tapyata ribucajnöllami pacaycan. Paycunaga «Diosmi willa-caycächiman» ninmi. Chayno nirpis manami rasun cajtaga willacunchu. Rasunpaga noga manami willapashcächu. ²⁹Runacunaga suwacullar, imatapis mana allicunata rurallarmi cawan. Pobricunatawan muchupacajcunata ima-aycäntapis guechun. Juc-lä runacunata tucuynöpa ñacachin.»

³⁰«Chay runacunacho noga ashishcä juc runata paycunata mana illgächinapaj faburnin nogawan parlanapaj. Ichanga pitapis manami tarishcächu. ³¹Chaynöpami rabyasha caycashäta paycunacho päsachishcä. Nircorga usharishcä rabyashä ninanörāj caycajwan. Paycuna jucta imanöpis rurashanpita quiquincunaman tircachishcä. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.»

Samariawan Jerusalén juchasapa ñaña cashan

23 ¹TAYTA DIOS yapay nimiran: ²«Runa, juc cutichömi ishcaj warmicuna caran^y chay mamapa wawallan. ³Chay warmicunaga wamra jipash cashanpita-pachami Egiptucho jucwan-jucwan cacuran. Chaychömi chuchuncunata yatapaptinpis dëjacuran. Chaynöpami donsëlla caynintapis pirdichiran. ⁴Mayur cajpa jutin caran Aholä. Shullcanpanami jutin casha Aholiba. Aholaga caycan Samariami. Aholiba cajnamo caycan Jerusalén. Nogaga paycunawan majachacarä. Paycunachömi casha wamräcuna ollgupis warmipis. ⁵«Aholaga nogapa maquëcho caycar mana rispitamashpan waynancunata fiyupa cuyacurcusha. Waynancunaga casha guërracho pilliyayta yachaj Asiria runacuna, ⁶murädu röpan jatisha, llapanpis paycunaga capitänlla, mandajcunalla, camaraj

*22.26 Lev. 10.10. ^y23.1-49 Jer. 3.6-13; Ose. 2.2-20.

mösucuna, cawalluta muntasha purejuncunalla. ⁷Paycunaga casha Asiriacho mas mijurnin caj runacunami. Aholaga paycunawan cacusha. Chayno caycällarmi juc-lä runacuna adurashan iduluncunatapis cuyacurcusha. ⁸Egiptucho caycällarnami pï-maywanpis cacuyta yachacuycuran. Chaytaga manami gongashanachu. Jipash cashanpita-pachami achcajwan cacusha. Chayno cashpanmi donsëlla cayninta pirdiycachir mañosa cayman tigrasha. Pï-maywanpis cacoj warmina ricacusha. ⁹Chaymi waynan Asiria runacunapa munayninman cachapaycushcä. Payga chaycunatami fiyupa cuyacurcusha-casha. ¹⁰Nircorga Asiria runacunami jinayllatana cachaycusha. Wamrancunata warmita ollgutapis guechusha. Quiquintana wañuchisha sabliwan chuyupa. Chaynöpami Samariapäga may-chaychöpis rimay caycaran.

¹¹«Chayno castigashanta ñañan Aholiba ricaran. Chaypis ñañanpita mas piyur-raj jucwan-jucwan puricusha. ¹²Paypis ñañannömi fiyupa cuyacurcuran guërracho pilliyay yachaj Asiria runacunata. ^zChay runacunaga caran capitancunalla, mandajcunalla, pilliyajcuna cuyayllapaj röpan jatishalla; cawalluta muntasha purejuncunalla, camaraj mösucunalla. ¹³Chaura tantiyacurirä paypis ganrayaycashanta, ñañan rurashannölla ruraycashanta. ¹⁴Pay ichanga ñañanpitapis mas piyur-raj pï-maywanpis cacusha. Payga ricaran Babilonia runacunapa dibüjuncuna pergacunacho pucawan pintasha caycajta, ¹⁵chegllancunapa cuyayllapaj wachusha caycajta, turwanticunata umancunachöpis watasha caycajta. Llapanpis chaycunaga caran mandajcunata dibujashallan, Caldea runacunalla. ¹⁶Babiloniacunata chayno dibujashata ricaycurmi paycunata

fiyupa cuyacurcuran. Chaymi Babiloniaman cachata cacharan. ¹⁷Chaura Babiloniacunata shaycamur paywan cacuran. Chaymi payga jucwanpis-jucwanpis cacur fiyupa ganrayaran. Chayno ganrayächiptin ushanantaga Babiloniacunata melanäcuranna. ¹⁸Chaypitanaga pï-maypis ricaycaptinna jucwan-jucwan cacuran. Galapächulla cuerpunta pï-maytapis ricachiran. Chayno captin nogapis ñaupata ñañanta melanäcushänöna melanäcushcä. ¹⁹Payga mas piyur mana pengacuypa pï-maywanpis cacuran. Jipash cashpan Egiptucho piwanpis cacushanta yarpäir piyurna ruracäcuran. ²⁰Chaychöga waynan Egipto runacunata fiyupa cuyacurcuran. Paycunaga cacushan öra bürrucunanöraj, cawallucunanöraj cacojpis. ²¹Chayno rurashpanmi payga rurasha wamra jipash cashanno. Wamra jipash cashan wichanmi Egipto runacuna chuchuncunatapis llapchihar-ushaj.»

²²Aholiba, chaypitami TAYTA DIOSGA nishunqui: «Canan melanäcuycashayqui waynayquicuna contrayqui ricacunapämi tigrachishaj. Intërupitami gamman shamonga. ²³Shamonga Babiloniacunata, Caldeacunata, Pecodcuna, Soacuna, Coacuna, intëru Asiriapitapis. Paycunaga llapanpis caycan camaraj mösucunallami, capitancunallami, mandajcunallami, jinyu runacunallami, pilliyay yachajcunallami. Llapanpis caycan muntädu purejuncunallami. ²⁴Gampa contrayquimi shamonga aypalla carrëtaacunawan, aypalla suldarucunawan. Intërupa curalapaycushunquipaj, armancunawan, fyërru cascusha, chapacuna escüduncunawan. Noganami paycunata munaynëta goshäpaj imanöpis jusgashunayquipaj. Chaura paycunatami jusgashunquipaj laynincuna niycashanno. ²⁵Chaynöpami fiyupa rabyasha caycashäta

gamcho päsacächishaj. Paycunanami fiyupa ñacachishunquipaj. Sengayquicunata, rinriquicunata rogurgärenga. Cawaycar quëdajcunatanami cuchuypa wañuchishunquipaj. Wamrayquicunata ollguta warmitapis guechushunquipaj. Chayno caycaptillayquimi cawaycar quëdaj cajcunataga nina rugar ushacurcushunquipaj. ²⁶Röpayquicunata guechushunquipaj. Bälej aläjayquicunatana apacongaj. ²⁷Chaynöparämi Egiptucho pi-maywan cacushayquitapis jamachishayqui. Chaypitaga mananamı ricärinquipänachu ni yarpanquipänachıchu Egipto runacunataga.»

²⁸TAYTA DIOSMI cayno nin: «Chiquishayqui melanäcushayqui nasyun runacunapa munayninmanmi cachaycushayquipaj. ²⁹Paycunaga fiyupami chiquishunquipaj. Nacar arur chasquishayquicunatapis guechushunquipämi. Galapächullatana cachaycushunquipaj. Chauraga pi-maywanpis cacushayqui pengayniqui alayrimi ricaranga. Pimaywanpis mana pengacuyca cacushayquipitami ³⁰cananga castigu chaycäshunqui. Gamga chay nasyuncho tiyajcunawanmi cacushcanqui. İdulucunata adurashantapis aduräshishcanqui. ³¹Ñañayqui rurashannöllami gampis rurashcanqui. Chaypitami ñañayquita upuchishä castigu cöpalläpita gamtapis upuchishayqui.

³²«Noga TAYTA DIOSMI cayno në: «Ñañayquita upuchishä cöpallapitami upunquipaj.^a

Chay cöpaga caycan jatun, anchu, ucrumi.

Chauraga pi-maypis asipäshunquipämi, manacajmanmi churashunquipaj.

³³Ushajpaj illgächisha ragällanmi canquipaj.

Chayta upurcorga ricacunquipaj machasha fiyupa nanapäcushami.

Chayga ñañayqui Samaria upushan cöpami.

³⁴Gonchuntinta ushajpämi upucurcunquipaj.

Nircorga chay cöpata sajtarinquipämi.

Chuchuyquitana gashargärinquipaj.

Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj rimashcä. ³⁵Chaypitami noga TAYTA DIOS në: Nogata gongaycamashayquipitami, cacharisha pi-maywanpis puricushayquipitami castiguwan fiyupa ñacanquipaj. Chaynöga ñacanquipaj llapan juchayquicunapitami.»

³⁶TAYTA DIOS yapay nimiran:

«Runa, Aholawan, Aholiba juchanpita imano cananpaj cashantapis willay. Melanaypaj ganracunata rurashanta mana pacaypa niy. ³⁷Paycunaga nogata cachaycamashpanmi idulucunata adurasha. Jinachöpis paycunaga wañuchicojmi caycan. Wamräcunatami idulucunapaj rupachisha. ³⁸Mastapis caynöraj rurasha: Rispitädu Templöta ganrachisha. Säbadu jamay junajcunacho rispitamänan junajcunatapis manacajman churasha. ³⁹İdulucunata adurashpan quiquinpa wamrancunata rupachishan junajllami rispitädu Templömanpis shaycamur ganrachisha. ¡Quiquëpa wasëchörämi chayno rurashapis!

⁴⁰«Carupita runacuna shamunanpaj cachancunawan gayachiran. Willachiptin chay runacunaga shamuran. Chaura ishcan ñañana chayajcunata jamachinanpaj bäñacuran, ñawincunata pintacuran, camarächinanpaj bälej aläjacunata jaticuran. ⁴¹Nircur fiyupa alli jamacunamanna jamacaycärran. Mësaga camarishana caycaran. Insin sutawan nogallapaj acrascha caycaj alli asyaj asëtitapis chayman churaran. ⁴²Chaypitana wiyacaran aypalla runacuna fistacho gaparpashan. Chayga

^a23.32–34 Sal. 75.8; Jer. 25.15–29; Hab. 2.16.

chunyajpita shamoj runacunami caran. Paycunaga camarānanpaj warmicunata adurnaran. Ricrancunaman brasalēta-cunata jatiparan. Umanmanpis corōnata jatiparan. ⁴³Chaura nogaga yarpaynillācho nirā: «Cananga chay jucwan-jucwan cacoj warmicunawanmi cacoj-aywan. Ichanga chay warmicuna pasaypa pirdicashanami caycan. Ni jucwan-jucwan cacunanpāpis manami bālinnachu» nir. ⁴⁴Nishānōllami chay runacunaga jucwan-jucwan cacoj warmicunawanno cacusha. Chaynōmi cacusha mana pengacoj warmicuna caycaj Aholawan y Aholibawan. ⁴⁵Ichanga juc junaj alli runacunami juscanga majayojcunawan cacoj wañuchicoj warmicunataga.^b Chay warmicunaga caycan majayojcunata guechupacojmi. Wañuchicushan yawarllami maquincunapis caycan.»

⁴⁶TAYTA DIOSMI cayno nin: «Paycunapa contranmi aypalla runacunata cachashaj. Chay runacunaga mancharachengami, ima-aycantapis guechon-gami. ⁴⁷Chay aywaj runacunaga sajmaycāllar wañuchichun. Sablincunawanpis tucsirgārichun. Wamrancunata wañuchichun ollguta, warmitapis. Wasincunatapis rupaycārachichun. ⁴⁸Nogami cay nasyunpita illgāchishaj melanaypaj mana alli ruraycunata. Chaynōparāmi llapan warmicuna ricacongā. Chauraga mananami chay warmicuna rurashannōga ruranganachu. ⁴⁹Chay ishcaj warmicunaga castigashami canga pī-maywanpis cacushpan juchata rurashanpita, idulucunata adurar juchata rurashanpita. Chaynōpami musyanquicunapaj noga TAYTA DIOS cashāta.»

**Timpuycaj mancaman
tincuchishan**

24 ¹Isgun wata chunca quilla chunca junajninna caran Babiloniaman apamashancunaga.

Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nimiran: ²«Runa, canan junajta apuntay imay junaj caycashantapis. Canan junajmi Babiloniapa raynenga Jerusalemman yaycunanpaj magayta gallaycusha.» ³Chaymi mana wiyacoj runacunataga yarparānanpaj tincuchiyapa willapay cayno nir:

«Jatun mancata churcushun.
Nircur yacuta wiñashun.

⁴Chaymanna wiñashun cuchusha caycaj aychacunata.
Wiñashun chancanpita, matancanpita aycha cuchushata, tulluncunatapis allinnin cajta.

⁵Werannin uyshatapis pishtarcur chayman wiñashun.
Nircur junta waycupaycushun sumaj timpunanpaj,
tulluncunapis sumaj chayananpaj.»

⁶TAYTA DIOS tantiyachishpan caynōmi nin:

«¡Ay imanōraj canqui wañuchicoj Jerusalén siudā!

Oxidasha caycaj mancanōmi caycanqui.

Oxidashanga imaypis mana lloj-shejnōmi caycanqui.

Juc-juclla jorguy cuchusha caycaj aychacunata.

Mancachōga jucpis ama quēdachunnachu.

⁷Oxidasha mancanōga caycanqui siudācho pasaypa wañuchinacuylla captinmi.

Wañuchicushan yawarpis manami allpachōchu mashtaraycan allpawan tacucācunanpāga. Chaypa ruquenga allpaynaj gaga jananchōmi mashtaraycan.

⁸Allpaynaj gagallacho yawar cacunanpāmi camacāchishaj. Chaytaga manami imawanpis chapangapāchu.

^b23.45 Gén. 9.6; Lev. 20.10. ^c24.2 2Rey. 25.1; Jer. 52.4.

Chay yawarta ricarmi fiyupa rabyacurcushaj.

Chaymi rurashanmanno Jerusalem taga castigashaj.»

⁹ Caynömi TAYTA DIOS nin:

«¡Ay imanöraj canqui wañuchicoj Jerusalén siudä!

Noga quiquëmi ninata ratachishaj.

¹⁰ Aypalla yantatami sumaj waycushaj.

Timpuchir aychata sumaj chayahchishaj.

Yacun chaquinancama, tulluncunapis rupanancama yanushaj.

¹¹ Nircur wiñayniynaj caycaj mancatana churcushaj nina rataycajman.

Chaura chay mancaga wayllaycä-llar ushajpaj pucayanga llapan ganran wayllayllawan llojshinancama, oxidashanpis illgänancama.

¹² Ichanga yangami chayno ninawanpis wayllachishcä.

Oxidashanga ninawanpis manami illgashachu.

¹³ «Jerusalén, nogaga chaynömi mana pengacuy pa pi-maywanpis cacur ganracushayquipita limyuyächiyta munashcä. Chayno ruraptëpis manami limyuyashcanquichu. Limyuyanquipäga rabyasha caycashäta gamcho pascacächiptërami. ¹⁴ Noga TAYTA DIOSMI chayno nishcä. Nishäga chaynömi canga. Quiquëmi chayno cananpaj camacächishäpis. Chaytaga manami cutiricushächu. Simrimi cumlishaj. Manami cuyapäshächu, ni pësacushäpischu. Imanöpis rurashayquipitami, imanöpis cashayquipitami castigashayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Ezequielpa warmin wañushan

¹⁵ TAYTA DIOS nogata cayno nimanran: ¹⁶ «Runa, gamtaga fiyupa cuyashayqui warmiquita illajpitami

shuntacushaj. Chayno shuntacuptë ama llaquicunquichu ni waganquipischu. ¹⁷ Mana musyacaylla llaquicuy. Wañupacojcuna lütushannöga ama lütuychu. Ama puriychu gala umallaga, ni gala chaquillapis. Cärayquitapis ama chapacuychu. Wañupacushancho micunan micucunatapis ama micuychu.»

¹⁸ Tutapaga runacunawan parlaycarä. Tardinaga warmë wañucuran. Warannenga Tayta Dios nimashannölla rurarä. ¹⁹ Chaura runacunaga tapumaran: «Chay ruraycashayquega nogacuna ¿imano canäpäta? Mä willapamay.»

²⁰ Chaura nogana nirä: «TAYTA DIOSMI nogata nimasha ²¹ Israelcunata cayno ninäpaj: «Caynömi TAYTA DIOS nin: Gamcunaga Templöta amatarmi cuyanqui; amatarmi almiranquipis. Chay Templuwanmi gamcunaga alli-tucuycanqui, munayniyoj-tucuycanqui. Ichanga chay Templuta noga ganrachishämi. Jerusalemcho quëdamoj wamrayquicuna warmipis ollgupis runa wañuchiypami wañonga. ²² Gamcunapis Ezequiel rurashannöllami ruranayqui: Manami gagllayquitapis chapacunquipächu. Wañupacushancho micunan micucunatapis manami micunquipächu. ²³ Gala umalla, ni gala chaquillapis manami purinquipächu. Manami llaquicunquicunapächu. Ni waganquicunapäpischu. Juchayquicunapitami callpaynajnöna ricacunquipaj. Chayrämi jucniqui-jucniquipis shongullayquicho llaquicunquipaj. ²⁴ Chaynömi gamcunapäga Ezequiel canga tantiyacunayquipaj. Pay rurashannöllami gamcunapis ruranquipaj. Chayrämi gamcunaga musyanquipaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.»

²⁵ «Runa, Israelcuna yäracuyca-shan Templutami illgarachishaj. Templu cuyayllapaj captinmi paycunaga fiyupa cushicuyan. Templunta

amatar cuyan, amatar almiranpis. Chaynöllami wamrancunatapis ollguta warmita wañuchishaj. ²⁶Chayno päshan junajmi juc runa gueshpiycamur willashunayquipaj chayamongapaj. ²⁷Chay junajmi upa caycashayquipita shimiqui pashtangapaj. Chaura chay gueshpimojwan parlanquipaj. Chaynöpami gamga canquipaj llapan runacuna musyananpaj señal. Chayrämi paycuna musyanga noga TAYTA DIOSNIN cashäta.»

**Amón imano
cananpäpis rimashan**

25 ¹TAYTA DIOS cayno nimiran: ²«Runa, gamga Amón nasyun runacuna^d caycasha cajmanna ricäriy. Nircur paycuna imano cananpäpis rimay. ³Noga TAYTA DIOS paycunapaj cayno nishäta parlay: «Templöta ganrachiptin, Israel pasaypa ushacasha caycaptin, Judá runacuna prësu aywaptin gamcunaga fiyupa cushicuypita «benëchu» nirayqui. ⁴Chayno cashayquipitami gamcunataga cachaycushayquipaj inti yagamunan caj-lächo tiyajcunapa maquinman, paycunapa munayninchöna chacrayquicunapis cananpaj, tolduncunata ichichicarcärir tiyacaycärinanpaj. Paycunami micuyniquicuna poguptinpis micucarcärena; lëchiquicunatapis upucarcärena. ⁵Rabá siudätami ticrachishaj camëllucuna tiyanan jircaman, Amón nasyuntana uyshacuna tiyanan jircaman. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

⁶«Noga TAYTA DIOSMI në: Amón runacuna, Israelcuna mana alliman chayaptin, gamcunaga cushicuypitami pinticachar macshurayqui, manacajman churarayqui. ⁷Chaypitami castigashpä juc nasyuncunapa maquinman

cachaycushayquipaj. Chay nasyun runacununami ima-aycayquitapis guechushunquipaj. Marcacunacho caycajtami sapipita jachata achurejno jitarishayqui. Nasyuncunapa chaupincho caycajtapis ushajpämi illgarachishayqui. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.»

Moab imano cananpäpis rimashan

⁸«Noga TAYTA DIOSMI në: Moab nasyun runacunaga^e nin «Judäga waquin nasyuncunanöllami» nir. ⁹Chaypitami Moabpa cantunpa yaycunata rurashaj. Nircorga juc cantupita juc cantucamami siudäniynajta cachaycushaj. Fiyupa almirashan Betjesimot, Baal-meón, Quiriataim siudäcunata illgächinanpämi camacächishaj. ¹⁰Chaura inti yagamunan cajcho tiyaj runacunami charicarcärena Moab nasyuntaga. Chaura Amón runacunanömi Moab runacunaga paycunapa maquincho canga. Chaynöpami imaypis manana Moab runacunapäga parlanganachu. ¹¹Chaynömi Moab nasyun runacunataga castigashaj. Chayrämi paycunaga musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.

Edom imano cananpäpis rimashan

¹²«Noga TAYTA DIOSMI në: Judá runacunata Edom runacunaga^f fiyupa mana allita ruraypami ayñita cutichisha. Chaypitami fiyupa juchayoj ricacusha. ¹³Chaypitami noga TAYTA DIOSGA në: Edom runacunata castigarmi illgächishaj chaycho tiyaj runacunata, uywantinta. Ushajpämi illgarachishaj. Chaymi Temán partipita-pacha Dedán particama runaga sabliwan wañonga. ¹⁴Edom runacuna imano rurashanpitapis acrashä Israel runacunawanmi ayñita cutichishaj. Edom runacunataga

^d25.1-7 Jer. 49.1-6; Eze. 21.28-32; Amós 1.13-15; Sof. 2.8-11. ^e25.8-11 Isa. 15.1-16.14; 25.10-12; Jer. 48; Amós 2.1-3; Sof. 2.8-11. ^f25.12-14 Isa. 34.5-17; 63.1-6; Jer. 49.7-22; Eze. 35; Amós 1.11-12; Abd. 1-14; Mal. 1.2-5.

paycunami imatapis ruranga noga fiyupa rabyasha caycashämanno. Chaynöpami Edom runacunaga musyanga noga ayñita cutiyächishäta. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

**Filistea imano
cananpäpis rimashan**

¹⁵ «Noga TAYTA DIOSMI në: Unay-pita-pachami Filistea runacunaga[§] acrashä Judá runacunawan chiquinacusha. Chaymi Judá runacunata ayñita cutichir pasaypa ushaycusha. ¹⁶Chaypitami, noga TAYTA DIOS në: Filistea runacunata castigar ushajpämi illgächishaj Ceret particho tiyaj runacunata. Lamar cunupa quédasha caycajcunatapis ushajpämi illgächishaj. ¹⁷Fiyupami paycunataga ayñita cutichishaj. Fiyupa rabyawanmi castigashaj. Chayrämi paycuna musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

**Tiro siudä imano
cananpäpis rimashan**

26 ¹Babiloniaman apamashancunaga chunca juc (11) watanman gallarej quilla, rimir junajninna caran. Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nimiran: ²«Runa, Tiro^h siudächo tiyaj runacunaga Jerusalenpa contran cayno rimasha:

« ¡Cananga mayancha!
¡May nasyunpitapis chayanan siudä cananga juchushami caycan!
Paycunaga pasaypa mana allimannami chayasha.
¡Cananga nogamannami surti ticramusha!
Noganami ima-aycawanpis ricuyaycä nir.

³«Chaypitami noga TAYTA DIOS në: «Tiro, nogaga gampa contrayquimi ricacö.

Nogami camacächishaj juc-lä nasyun runacununa contrayqui ricacunanpaj.

Paycuna shamonga lamar yacu wayrawan pullchajyar shamushannömi.

⁴Curalaraj pergayquicunatapis juchurgärachenga.

Ricchacunayquipaj törri rura-shayquicunatapis tunichenga.

Ñuchu allpatapis pichaypami pichashaj.

Allpaynaj gagatanömi cachaycushaj.

⁵Redata chaquichicuna lamar chaupincho caycajnömi ricaconga.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

Tiro siudäpataga ima-aycanta-pis juc nasyun runacunami guechurir apaconga.

⁶Allinnin particho caycaj siudänincunacho tiyaycajcunatapis sabliwan wañuchenga.

Chayrämi paycuna musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.

⁷«Noga TAYTA DIOSMI në: «Nogami camacächishaj norte caj-läpita

Babiloniapa raynin Nabucodonsor Tiroman shamunanpaj.

Paymi mas munayniyoj ray caycan.

Payga cawalluncunawan y carrë-tancunawanmi shamonga.

Muntädücunapis aypallami shamonga.

Aypalla suldärucunapis shamonga.

⁸Mas allinnin siudäcunacho tiyaycajcunatami

sabliwan wañurgärachenga.

Siudäpa intëru cantunpami yaucunanpaj pergata jatara-chenga.

[§] 25.15–17 Isa. 14.29–31; Jer. 47.1–7; Joel 3.4–8; Amós 1.6–8; Sof. 2.4–7; Zac. 9.5–7.

^h 26.1–28.19 Isa. 23; Joel 3.4–8; Amós 1.9–10; Zac. 9.1–4; Mat. 11.21–22; Luc. 10.13–14.

Pillyaj yaycunanpaj escalëracunata ichichenga.
 Gamcunaman pillyaj yaycamoj suldärucunaga canga chapunacuna escüdunwan-camami.
⁹Siudäniquita curalaraycaj pergapapis perga-tunichicunawanmi tangargärachenga.
 Suldäruyquicuna ricchacunatörriquitapis amiypami tunirachenga.
¹⁰Siudäcunata charir ima-aycanta-pis guechunanpaj yaycojnömi Babiloniapa raynenga puncuyquicunapa yaycamonga.
 Chauraga aypalla cawallucunamicanga.
 Chaymi allpa goshtayno polbu jatarir chapacurcushunquipaj. Cawallu garchashan carrëtacuna wiyacaptin,
 muntäducuna purishan wiyacaptin,
 pergayquicunapis sicsicyangami.
¹¹Intëru cällicunachöpis canga uchcoj-uchcoj lluchcargärishan cawallucunapa yupillanrämi.
 Chaycho tiyaj runacunataga sabliwanmi wañuchenga.
 Sinchi caycaj arcuyquicunatapis sajtargärengami.
¹²Ima-ayca charashayquitapis guechushunquipämi.
 Ranticunayquipaj caycächishayquitapis suwapähunquipämi.
 Pergayquicunatanami juchurgärachenga.
 Fiyupa cuyayllapaj palasyuyquicunatapis juchurgärachengami.
 Lamarmanni jitarenga rumicunata, guericunata,
 muntuy-muntuy goturaycar quëdajtapis.
¹³Chaynöparämi cushicur birsur gaparpaycashayquitapis chawächishaj.

Chayrämi arpayquicuna waganhanpis mana wiyacanganachu.ⁱ

¹⁴Allpaynaj gagamanmi ticrarachishayquipaj.

Redata mashtar chaquichicunallapänami ticrarachishayquipaj.

Yapayga imaypis mananami jatarachishunquipänachu.

Noga TAYTA DIOSMI chaynócananpaj nishcä.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

¹⁵«Tirotaga noga TAYTA DIOS në:

Ushacashayquita mayaycur, malubrashacuna gaparashanta wiyaycur, gamcho tiyaj runacunata wañuchishanta mayaycur lamar cantun nasyuncunacho tiyaycajrunaga manchariywan sicsicyangarämi.

¹⁶Lamar cantuncho caycaj raycunaga jamaränancunapita jatarcur llaquicuyllawan jacurashancunata, cuyayllapaj burdasha röpancunatapis jorgonga.

Nircur fiyupa mancharishpan sicsicyaycarmi pampaman jamacongaga. Ricashushpayqui fiyupami mancharenga.

¹⁷Chaymi wañushapaj cantanata cantapähunquipaj. Caynömi nenga:

« ¡Achachau! Imanöparaj chaynöga ruracashcanqui.

Pi-maypitapis rejsisha caycaj siudä, lamar cantunpita illgashcanquimi.

Gamga fiyupa munayniyojmi carayqui.

Bisünuyqui nasyuncunacho tiyajcunataga llapantami mancharachej-canqui.

¹⁸Cananga ushacar mana alliman chayashayquita mayacärir, lamar cantun nasyuncunacho tiyaycajrunaga manchariywipita sicsicyarcaycanmi.

Canan illgashana captiquimi
 lamar chaupin tishgucunacho
 tiyajcunapis manchariywan
 ima ruraytapis mana camäpa-
 cunnachu» nir.^j

¹⁹«Noga TAYTA DIOSMI në: Pipis
 manana tiyashan siudäcunatano ragä-
 llantami cachaycushayquipaj. Lamar-
 pita aypalla yacu llojshimur ñitishu-
 nayquipämi camacächishaj. ²⁰Chaymi
 unay wañojcuna caycashañman tall-
 pucar chayanquipaj. Cay pachapitaga
 mas rurimanmi jitarishayqui. Chayga
 caycan imaypis ragälla caycashañ
 nasyunmi. Chaychöga goyanquipaj
 wañojcunawan iwalmi. Gamchöga
 manami imaypis runacuna tiyanga-
 pänachu. Cay pachacho cawajcunaga
 tiyananpaj yapay manami jatarachi-
 shunquipänachu. ²¹Illgächishpä fiyupa
 manchariypämanmi tigrachishayqui-
 paj. Ashishushpayquipis mananami
 tarishunquipänachu.^k Noga TAYTA
 DIOSMI chayno në.»

Tiropaj llaquicushan

27 ¹TAYTA DIOS cayno nima-
 ran: ²⁻³«Runa, Tiro siudäpaj
 cantay wañushapaj llaquicur canta-
 nata. Chay siudämi caycan lamar
 cantuncho. Chay siudämanmi chayan
 may nasyunpita aywarpis, lamar
 cantuncho tiyajcunapis. Chaychömi
 ranticunacurcaycan ima nigusyuncu-
 natapis. Noga TAYTA DIOS nishäta
 cayno ninqui:

«Tiro, gamga yarpanqui
 «Llapanpitapis mas cuyayllapaj
 büquimi cä» nir.

⁴Gam mandashayquega lamarpa
 chaupincamami chayaraycan.
 Arojcunami mas cuyayllapajta
 rurashurayqui.

⁵Senir jircapita pino gueruta apay-
 camurmi cantuyquicunatapis
 intablasha.

Tëla shucullpiquei warcuränanpaj
 ichiraj guerupäna apamusha
 Líbano jircacho caj sedrucu-
 nata.

⁶Yacupa purichishunayquipaj
 bäticunayquitanami rurasha
 Basancho caj encina guerucu-
 napita.

Chipre lamar cantunpita sipresta
 apaycamurna intëru janay-
 quita chapar intablasha.

Chaymanga marfilcunawanpis
 cañichiypa adurnasha.

⁷Wayra tangar apananpaj shucull-
 pipis casha Egiptucho burda-
 shan linupitami.

Chay tëlamanmi bandërayquino
 caycaran.

Tolduyquicuna caran murädu tëla-
 cunapita, puca tëlacunapitapis.

Chay tëlacunataga Elisa partipa
 lädun lamar cantunpitami
 apamuran.

⁸Yacupa tangachishojcunaga
 caran Sidonpita, Arvadpitami.
 Lamarpa manijashojcunaga
 caran gamcho tiyajcunami,
 fiyupa yachaj runacunami.

⁹Guebalpita caj rispitàdu carpintë-
 rucunaga, yachaj runacunaga
 jinan örami allcharej imapis
 pirdicäcuptenga.

Intërupita büquicunawan shamoj-
 cunaga
 gamwanmi ranticunacoj ima-
 aycata apamushantapis.

¹⁰Pillyapaj caycaj suldäruyquicu-
 naga caycaran
 Persia, Lidia, Libia runacunami.
 Adurnashushpayqui waguirgärej
 chapacuna escüduncunata,
 fyërru cascuncunata.
 Chaycunawanmi camarächishoj-
 cahunqui.

¹¹«Arvad runacunawan suldä-
 ruyquicunami curral pergayqui

jananpaga intëru tumarejcho carcaycaran. Ricchacuna törricunachöna caycaran Gamad runacuna. Paycunapa chapacuna escüduncunana curral pergayquicunacho intëru tumarej waguiraycaran. Chaycunawanmi sumaj camarächishoj-cashunqui.

¹²Gampaga ima-aycayquipis fiyupa aypallami caran. Chaymi Tarsispita shamojcupapis gampita rantej. Imatapis goshayquipitana paycuna pägashoj-cashunqui guellayta, fyërruta, estañota, plömuta. ¹³Chayno, Grecia-pita, Tubalpita, Mesecpita shamojcupapis gampitami rantej. Paycunaga pägashoj-cashunqui rantisha runacunata, rursipita caj cösacunata. ¹⁴Betogarma runacunana pägashoj-cashunqui cargapaj muntapaj cawallucunata, mülacunata. ¹⁵Rodaspita shamoj runacunapis gampita rantej. Lamar cantunpa tiyajcunataga achca nasyuncunatami ranticoj-canqui. Paycuna pägashoj-cashunqui marfilta, ébano guerucunata. ¹⁶Ima-aycayquipis ranticunayquipaj aypalla captinmi Edom runacunapis gampita rantej. Gam goshayquipa ruquin apapämushoj-cashunqui achicyaj granate rumicunata, muräduman tiñisha tëlacunata, burdasha tëlacunata, lïnu tëlacunata, cuestaj coral y rubí rumicunatapis. ¹⁷Gamcupitami rantej Judá, Israel runacunapis. Paycuna pägashoj-cashunqui Minit particho wayoj rïgucunata, pastilcunata, abëjapa mishquincunata, asëtita y balsamuta. ¹⁸Damasco runacunanami rantishoj-cashunqui micucunata, ima-aycata charashayquicunatapis. Paycuna pägashoj-cashunqui Helbonpita apamushan bïnuta, Saharpita apamushan yuraj millwacunata. ¹⁹Uzalpita-pacha apapämushoj-cashunqui bïnuta, arucunapaj listu tacasha fyërrucunata, canëлата, alli asyaj cãñacunata. Chaycunataga goshoj-cashunqui ranticushayquicunapita pägarmi. ²⁰Deedanpita

shamojcupaga gamman apamoj sillacunata. ²¹Arabia runacunawan Quebarcho mandajcupapis gamcunawan ranticanacoj. Paycuna pägashoj-cashunqui manta uyshacunata, carnicunata, chibucunatapis. ²²Sabächo, Raamacho tiyaj nigusyanticunaga gampitami rantej. Paycuna pägashoj-cashunqui mas allinnin caj perfümicunata, cuestaj cuyayllapaj rumicunata, goritapis. ²³Gamwanmi ranticunacoj Harán, Cane, Edén runacuna, chayno Sabächo, Asiriacho, Mediacho tiyaj llapan nigusyanticunapis. ²⁴Ranticoj-cashunqui finu tëlacunata, murädu röpacunata, burdashacunata, tucy culur alfombacunata, mana racej rinsasha wascunatapis. ²⁵Tarsispitana büquicuna gatinayllanpa chayamoj llapan casta nigusyucunata apamushpan.

« «Gamga ima-ayca riquësatapis cargacurcurmi lamar jananpa aywaj canqui.

²⁶Lamarpa tangashojcupami apashurayqui jundunnin yacu jananpa.

Jundu lamarcho caycaptiqui inti yagamunan caj-läpita shamoj fiyu wayranami ichic-ichiclla rurarisurayqui.

²⁷Chaura lamarman tallpucashayqui junäga riquësayquicuna, ranticunayquipaj cajcupapis, llapan casta micuyniquicunapis, lamarpa apashojcupapis, manijaj-niquicunapis, uchcu chapapashoj carpintërucunapis, nigusyantiqicunapis, pilliyay yachajcupapis, llapan gamcho caycaycupapis lamarmanmi yaganga.

²⁸Manijajcupa gaparpaptin lamar cuchuncunapis chuchongarämi.

²⁹Chaura juc büquicunata tanga-chejcupapis llojshicurenga.

- Manijajcunapis allpaman pinti-
carpärenga.
- ³⁰ Paycunaga fiyupa callpaypami
gaparpanga.
Rabyawan fiyupa llaquicush-
panmi gampaj waganga.
Umancunaman allpata wiñaconga.
Uchpachöpis gochpanga.
- ³¹ Gampaj llaquicushpanmi
ajchanta rutuconga.
Lütu röpatapis jaticonga.
Fiyupa llaquicushpanmi wagan-
gapis.
- ³² Chaymi gampäga wañushacuna-
paj cantanata cantanga.
Gampaj llaquicushpan nenga:
«¿Lamarcho caycaj Tiro siudä-
manga
maygan siudällaraj tincunman
caran?» nir.
- ³³ Lamar cantun nasyuncunapita
imatapis chayachimuptin
achca nasyuncho tiyajcunapämi
aypächej-canqui.
Ima-aycayqui, micuyniquicunapis
aypalla captinmi
cay pachacho caj raycunataga
ricuyächej-canqui.
- ³⁴ Cananga lamarmi illgächisha-
cashunqui.
Lamarman tallpucashami
caycanqui.
Llapan cösayquicuna y gamcho
caj runacunapis
gamwan iwalmi ruricama yaga-
carpusha.
- ³⁵ Imano päshushayquitapis ricar
lamar cantun nasyuncunacho
tiyajcunaga llapanmi mancha-
risha carcaycan.
Raynincunapis llaquishami
carcaycan.
Llaquicucashanga alayrimi rejsi-
caycan.
- ³⁶ Imano caycajtapis ricashushpay-
qui fiyupami mancharircaycan

juc-lä nasyun nigusyanticunaga.
Fiyupa manchariyajmanmi
ticrashcanqui.
Para-simirnami illgashcanqui.»^l

**Tiropa raynin imano
cananpäpis rimashan**

28 ¹TAYTA DIOS cayno nimiran:
²«Runa, gamga Tiropa rayninta
cayno niy: †TAYTA DIOSMI cayno nin:

« †Gamga pasaypami alli-tucu-
rayqui.

Mana Dios caycar, runalla
caycashpayqui nishcanqui:
«Nogaga diosmi cä.

Jamaraycäpis dioscuna jamarä-
nanchömi; lamarpa chaupin-
chömi caycäpis» nir.

«Juc dios yarpashannömi yarpä-
pis» nir yarpashcanqui.

³¿Gamga Danielpita mas musyaj
yachajchuraj canqui?
¿Sasa tantiyana cajtapis llapanta-
churaj musyanqui?

⁴Musyaj, yachaj cayniquiwanmi
ricuyänayquiyaj ima-aycatapis
aypallata tarishcanqui.
Babulniquicunamanpis guellayta,
gorita juntachishcanqui.

⁵Nigusyanti canayquipaj sumaj
yachaj cashpayquimi
ricuyänayquicama ima-aycayqui-
tapis mirachishcanqui.
Ima-aycayquipis aypalla captinmi
pasaypa alli-tucuycanqui.

⁶« †Chayno captiquimi TAYTA
DIOSGA nin:

« †Gamga ninqui «juc diospa
yarpayninno yarpayniyojmi
cä» nir.

⁷Chaypitami camacächishaj
gampa contrayqui
mas fiyu jäpa runacuna shamun-
nanpaj.
Chaycunami sablinta jorgonga
cuyayllapaj sumaj yachaj

caycajta wañuchishunayquipaj.

Chauraga allichu caycajtapis pasaypa manacajmanmi churashunquipaj.

⁸Ruri uchcumanmi gaycurishunquipaj.

Lamarpa mas jundunninchömi rätu wañurinquipaj.

⁹Wañuchishunayquipaj caycajpa ñaupanchöpis gamga ¿jinallachuraj

niycanquipaj «nogaga diosmi cä» nir?

¡Wañuchishojcunapa maquincho gamga manacaj runallami caycanquipaj!

¹⁰Mana aduramajcuna wañushanömi juc-lä jäpa runacunapa maquinwan wañunquipaj.

Noga TAYTA DIOSMI chayno rimashcä.

Nogami nishcä chayno cananpaj.» »

**Tiropa rayninpaj
llaquicur cantashan**

¹¹TAYTA DIOS cayno nimiran:

¹²«Runa, gamga Tiropa rayninpaj llaquicushpayqui, runa wañuycho cantanata cantashpayqui cayno ninqui: ¡TAYTA DIOSMI cayno nin:

«Gamga alli cuyayllapämi carayqui waquincuna ricacunanpaj.

Gamga fiyupa yachajmi, cuyayllapämi carayqui.

¹³Edén wertachömi caycarayqui. Röpayquipis caycaran tucuy-niraj achicyaj rumicunawan burdashami.

Chay achicyaj rumicunapa jutenga caynömi caran:

Rubí, crisólito, jade, topacio, cornalina, jaspe, zafiro, granate, esmeralda.

Aläjayquicuna, arëtiquicuna gori-llapita caran.

Chaycunaga gam yurishayquipita-pacha camarishanami caycaran.

¹⁴Juc querubín anjiltami churarä gamta täpashunayquipaj.

Acrashä rispítadu jircachömi caycarayqui.

Achicyaycachaycaj rumicunapa chaupinchömi purej canqui.

¹⁵Camasha cashayqui junajpita-pacha ima rurashayquicunapis allillami caran.

Ichanga mana allita ruraytana gallaycurayqui.

¹⁶Achca nigusyuta arurmi mana alli ruraycunallaman, jucha rurayllamanna ticrashcanqui.

Chaypitami ñaupäpita gargushcä; «Diospa jircan» nishayquicunapitapis jitarishcä.

Querubín anjil täpaycäshojmi achicyaycachaycaj rumicunapa ñaupanchu puriycajta jorgushurayqui.

¹⁷Cuyayllapaj carmi alli-tucurayqui.

Allichu carmi yachaj cayniquitapis mana alliman ticrachishcanqui.

Nogami gamta pampaman jitarishcä.

Llapan raycunapa ñaupanman churashcä paycuna manacajman churar asipäshunayquipaj.

¹⁸Fiyupa aypallami juchayqui.

Nigusyuta arur achcatami suwapashcanqui.

Chayno rurarmi templuyquicunatapis ganrachishcanqui.

Chaypitami, ninata ratarachishcä rurar ushacurcushunayquipaj.

Llapanmi ricashunquipaj allpacho uchpayasha caycajta.

¹⁹Llapan rejsishojcunaga chaynöta ricashushpayqui fiyupami mancharisha caycan.

Fiyupa manchariypaj ruraca-
shami caycanqui.
¡Manami imaypis cutimunquipä-
nachu!» »

Sidón imano cananpäpis rimashan

²⁰TAYTA DIOS cayno nimiran:

²¹«Runa, gamga Sidón caj-läman^m
ricärir ²²cayno ninqui: «Caynömi
TAYTA DIOS nin:

«Sidón, nogami gampa contray-
qui ricacö.

Imano canayquipäpis nishä öra,
santo cashäta musyacächishä öra,
rejsicanga noga TAYTA DIOS
cashä.

Chauraga gampa ñaupayqui-
chömi alabasha cashaj.

²³Gammanga tucuy-niraj gueshya-
tami chayachimushaj.

Intëru cälli quicunachömi yawar
mashtaranga.

Wacpita caypita yaycur sabliwan
cuchuypa wañuchiptinmi
gamcho tiyaycaj cunaga wañonga.
Chaura noga TAYTA DIOS cashä
musyacangami.

²⁴Israelga yapay mananami ñacan-
ganachu.

Bisínun nasyun runacunaga
casha tucshejno, shira rachej-
nöpis
mananami manacajman churan-
ganachu.

Chaura noga TAYTA DIOS cashä
musyacangami.

²⁵«Noga TAYTA DIOSMI cayno në:
Nasyuncunacho machicasha caycaj
Israelcunata shuntamushämi. Nircorga
santo cashäta musyachishaj llapan
nasyun runacuna ricaycaptin. Chaura
sirbimaj Jacobta goycushä nasyun-
chömi paypita mirajcunaga tiyacay-
cärenga. ²⁶Chaychöga allillanami
goyangapaj. Wasicunata jatarachenga.

Übascunata lantapaconga. Nogami
castigashäpaj Israelcunata manacaj-
man churaj bisínun nasyun runacu-
nataga. Chauraga Israelcunapa noga
TAYTA DIOSNIN cashä musyacan-
gami.» »

Egipto imano cananpäpis rimashan

29 ¹Babiloniaman apamashan-
cunaga isgun wata chunca
quillan chunca ishca (12) junaj-
ninna caran. Chay junajmi TAYTA
DIOS nogata cayno nimiran: ²«Runa,
cananga Egipto caj-lämanna ricäri.
Nircur Egiptupa raynin faraonpaj,
chayno llapan Egipto runacunapäpisⁿ
³cayno ninqui: «Caynömi TAYTA DIOS
nin:

«Egiptupa raynin faraón,
cananga nogami contrayqui
ricacö.

Gamga canqui jatuncaray warä-
cuy mayu yacullacho tiyacoj-
nömi.

Chayno carmi ninqui: «Nilo
mayuga nogapami. Nogami
rurashcä» nir.

⁴Jatun ansuylawanmi sengapita
charichej-aywä.

Nircurmi camacächishaj mayuy-
quicho caj
pescäducunapis janayquiman
lagacänanpaj.

Mayuyquipita jorgushayquipaj
janayquiman pescäducuna laga-
casha caycajnintawanmi.

⁵Mayuyquicho caycaj pescädu-
natawan iwalmi

jitarishayquipaj chunyaj chaqui
jircaman.

Jäcoj pampamanmi chayanquipaj.

Chaypitaga pampashunayquipaj
manami pipis shuntashunqui-
pänachu.

^m 28.20–26 Joel 3.4–8; Zac. 9.1–2; Mat. 11.21–22; Luc. 10.13–14. ⁿ 29.1–32.32 Isa. 19.1–25; Jer. 46.2–26.

Noga camacächishäpaj jirca
animalcuna, aychata micoj
äbicina micushunayquipaj.

⁶Llapan Egipto runacunami
musyangapaj noga rasunpa
TAYTA DIOS cashäta.

Israelcunaga gammanmi guelli-
camuran yanapänayquipaj.
Chaypis gamga cashcanqui chall-
cucuj shogushnömi:^o

⁷Charicircushuptiqui
paquicäcur challcurishcanqui.
Gamman tucnacamuyta munap-
tin
paquicäcushpayqui tunichishcan-
qui.

⁸«Chaymi, noga TAYTA DIOS në:

Egipto, gamta magashunayquipaj
shamonga sablincunawan. Wañu-
chenga runacunata, uywancunatapis.

⁹Chaura pipis mana tiyanan chun-
yajmanmi ticranquipaj. Runacunana
musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.
Gamga nishcanqui: «Nilo mayuga noga-
pami. Nogami rurashcä» nir. ¹⁰Chay-
pitami nogaga gampa contrayqui,
mayuyquipa contran ricacö. Cananga
tirachishayqui manchariypaj chunyaj-
manmi. Chayno chunyäga canquipaj
Migdolpita-pacha asta Etiopiapa lindan
Sevenecama. ¹¹Gam cajpaga runacuna-
pis ni animalcunapis manami purenga-
pächu. Chuscu chunca (40) watayajmi
chunyajlla cacunquipaj. ¹²Egipto,
nogami pasaypa illgächishayquipaj.
Chuscu chunca (40) watacama siudäni-
quicunapis ragällan caconga. Waquin
siudäcuna ragällan caycashanpita mas
piyurmi quëdanquipaj. Gamcho tiyaj
runacunatanami juc-lä nasyuncuna-
man gargurishaj.

¹³«Noga TAYTA DIOSMI në: Chuscu
chunca (40) watapitaraj Egipto runacu-
nata may nasyunman gargushäpítapis
shuntamushaj. ¹⁴Prësu aywaj Egipto
runacuna cutimunanpaj camacächiptë

Egipto nasyunchöga tiyacaycärenga
Patros partichömi. Chaychömi yuriran-
pis. Chaycho yapay mirarmi nasyun-
yanga. Ichanga manacaj nasyunllana
canga. ¹⁵Llapan nasyuncunapita mas
wallca munayniyojllanami canga.

Imaypis mananami waquin nasyuncu-
napita mas munayniyöga cangapäna-
chu. Munayniynaj cashpanmi maygan
nasyuntapis manana mandanganachu.

¹⁶Israel runacunapis yapayga mana-
nami Egiptuman yäracongapanachu.
Chaypa ruquenga paycuna tantiya-
conga Egiptuman guellicushpan mana
allita rurashantami. Chauraga paycuna
musyangapämi noga TAYTA DIOS
cashäta.»

¹⁷Babiloniaman apamashancunaga
ishcay chunca ganchis (27) wataman
gallarej quilla, rimir junajninna caran.
Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nima-
ran: ¹⁸«Runa, Babiloniapa raynin Nabu-
codonosormi suldäruncunata cachasha
Tiro nasyun runacunata maganan-
paj. Chaycho chay-jina aruyllawanmi
umancunapis galayasha, matancan-
cunapis guerishana. Tiro nasyunman
pillyaj aywashpanga suldäruncunapis ni
quiquin ray Nabucodonosorpis manami
imatapis tarishachu quiquincunapaj
apananpäga. ¹⁹Chaymi, noga TAYTA
DIOS në: Nogami camacächishaj Egiptu-
man Nabucodonosor yaycunanpaj.
Nircur ima-aycantapis guechonga. Chay
guechushanwannami suldäruncunata
päganga. ²⁰Chayno Egiptupita Nabuco-
donosor ima-aycatapis charicircunan-
pämi camacächej-aywä. Chaywanmi
päganga Tiroman pillyaj aywaj suldäruncu-
nata. Tiroman aywar payga nogapämi
arusha. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²¹«Chay wichanmi Israel runacu-
nataga munayniyojyächishaj. Chaura,
gam Ezequiel llapanpa ñaupanchu
rimanquipaj. Chayrämi musyangapaj
noga TAYTA DIOS cashäta.»

**Egipto castigasha
cananpaj rimashan**

30 ¹TAYTA DIOS cayno nimiran:
²«Runa, gamga willapashpay-
qui cayno niy: TAYTA DIOS caynömi
nin:

«¡Gamcunamanga fiyupa
castígu cananpaj junajmi
chayaycämunna!

Chaymi llaquicushpayqui wagay.

³Chay castígu junäga rasunpami
chayaycämunna.

Wallcanami pishin TAYTA DIOS
castigashunayquipaj caycaj
junajpäga.

Chay junäga pachapis chacacä-
congarämi.

Nasyuncunapäga fiyupa mancha-
riypämi cangapaj.^P

⁴Egiptuchöga guërrami canga.
Chaycho aypallata wañuchiptin,
ima-aycantapis apacuptin,
Egiptupa pergancunatapis juchu-
chiptin

Etiopiaga manchariywan sicsic-
yangami.

⁵«Pillyachöga wañongami

Etiopiapa, Libiapa, Lidiapa, lllapan
Arabiapa, Cubpa suldäruncunapis.
Nogawan conträtuta rurasha caycaj
yanapaj nasyun runacunapis wañon-
gami.

⁶«TAYTA DIOSGA caynömi nin:

«Egiptuta yanapajcunaga
Migdolpita-pacha Sevenecamami
guërracho wañonga.

Egipto munayniyoj cashpan alli
chölu-tucushanpis
manacajman churashami
quëdanga.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno në.*

⁷«Illgächisha nasyuncuna caycaj-
pitapis mas piyur illgächishami canga
Egipto nasyonga. Siudänincunapis

pasaypa juchur-ushashami canga.

⁸Egiptucho nina rupanapaj camacä-
chiptërami, lllapan yanapajcunatapis
illgächiptërami musyanga noga TAYTA
DIOS cashäta.

⁹«Egipto nasyun castigasha
cananpäga wallcanami pishin. Chay
junaj chayamuptinmi büquiwan
cachata cachashaj mana yarpacha-
cuycaj Etiopiacunata willa-
nanpaj. Chaura chaychöga runacuna
fiyupami mancharenga.

¹⁰«Noga TAYTA DIOS në: Egiptupa
ima-aycantapis illgächinanpaj cachashaj
Babiloniapa raynin Nabucodonosortami.

¹¹Paymi suldäruncunawan aywanga
chay nasyuncho caycajrunata illgächi-
nanpaj. Chay suldäruncunaga caycan
pasaypa fiyu runacunami. Egipto
nasyunmanga yayconga sablinwan
wañuchejmi. Chaymi chay nasyunchöga
intërucho aypalla wañuyconga. ¹²Cama-
cächishaj Nilo mayu chaquicäcunanpaj.
Chay nasyuntanami cachaycushaj fiyu
runacunapa maquinman. Chay nasyun-
taga juc-lä runacunawanmi usharishaj.

*Noga TAYTA DIOSMI
chayno nishcä.*

¹³«Noga TAYTA DIOSMI në:

«Ídulucunata rurashantapis
llapantami illgächishaj.

Menfis siudächo mana bälej
diosnincunatapis ushajpämi
illgächishaj.

Chay nasyunmanga fiyupa
manchariycunatami chayachi-
shaj.

Egiptucunata mandananpaj
yapayga mananami cangapä-
nachu.

¹⁴Patros partitaga ushajpämi
juchur-ushacächishaj.

Zoán siudätapis ninawanmi
rupaycachishaj.

Tebas siudätapis sumajmi jusga-
shaj.

¹⁵«Egiptupa curalasha caycaj Sin siudächömi fiyupa rabyasha cayca-shäta päsachishaj. Tebas siudätaga ushatpämi illgächishaj. ¹⁶Egiptumanga ninatami sindipaycachishaj. Sin runacunanami nanaywan gochpanga. Curalaraycaj Tebas siudäpatanami pergancunata juchurachenga. Menfis siudämanga junajpami pilliyaj yaycupaycärena. ¹⁷On siudächo, Bubastis siudächo tiyaj mösucunaga guërrachömi wañonga. Chaycho tiyaj warmicunatanami prësu apaconga. ¹⁸Egipto munayniyoj caycashanta noga ushacächiptë, alli-tucurcaycashantapis ushacächiptë Tafnes siudächöga pachapis chacacäcongami. Chaycho tiyaj runacunatanami prësu apaconga. ¹⁹Nogaga Egiptuta castigashaj imanöpis ruranpitanami. Chayrämi musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

Egiptupa faraonninta binsinanpaj cashan

²⁰Babiloniaman apamashancunaga chunca juc (11) wataman gallaycoj quilla ganchis junajninna caran. Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nimiran: ²¹«Runa, nogami paquipashcä Egiptupa faraonninpa ricranta. Paquisha caycaj ricrantaga manami pipis jampipashachu, ni watapashapischu maquin callpacur yapay sablita aptaracunapäpis. ²²Noga TAYTA DIOSMI në: Egiptupa faraonninpa contranmi ricacushcä. Ishcan ricrantami paquipashaj, sänu caycajtapis, paquishana caycajtapis. Chaynömi rurashaj aptaraycashan sablintapis cachapacunapaj. ²³Egipto runacunata mashtari-shaj llapan nasyuncunamanmi. Intëru nasyuncunamanmi mashtacanga. ²⁴Babiloniapa raynintami callpayoyächishaj. Sablëtapis maquinmanmi aptapashaj. Faraonpata ichanga ricrancunatapis paquipashaj. Chaura payga contrancunapa ñaupancho nanaywan ataycanga. ²⁵Babiloniapa rayninpa

ricran callpayoj cananpämi yanapashaj. Faraonpa ricrantanami callpayonajta rurashaj. Babiloniapa rayninta sablëta aptapaptë, nircur Egipto runacunata wañuchiptin musyacangapaj noga TAYTA DIOS cashä. ²⁶Egipto runacunata may marcacunaman, may nasyuncunamanpis mashtari-shämi. Chayrämi musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

Faraonta sedru gueruman tincuchishan

31 ¹Babiloniaman apamashancunaga chunca juc (11) wataman aywaj quimsa quillaman gallarinan junajnami caran. Chay junajmi TAYTA DIOSGA cayno nimiran: ²«Runa, Egiptupa faraonninta, nasyunnincho caycaj llapan runacunatapis niy:

«¿Imamanraj tincuchishwan munayniyoj cashayquitaga?

³Mä yarpashun Asiria nasyunta. Chay nasyonga caran Libanucho caycaj sedrunömi.

Fiyupa rämayoj car llapan muntita llantuparan.

Fiyupa jatun cayllawanmi puntanga pucutaycamaraj chayaran.

⁴Pacha rurinpa aywaycaj yacumi yanapasha sumaj wiñananpaj. Chay yöra wiñaraycashan lädunpana mayucuna ruracasha. Chaypita aywarnami llapan yöracunata pargusha.

⁵Achca yacu chayar parguptinmi chay yöraga wiñasha waquin yöracunapita mas jatuncaray.

Fiyupa rämayojyasha.

Rämancuna jatunyarga maymaypa mashtacasha.

⁶Llapan casta äbicunami rämancunacho gueshtancunata ruraj. Chay yörapa chaquincho tucuy casta animalcuna wachaj.

Chay yörapa llantuyninchöga achca nasyun runacunami tiyarcaycaran.

⁷Chay yöraga caycaran cuyayllapaj, jatuncaray, aypalla räma-
yoj.

Chaynöga caycaran aypalla yacu ömiraptinmi.

⁸Tayta Diospa wertancho caycaj sedrucunaga^q
manami mayganpis chay sedruno jatun caranchu.

Chay sedrupa rämännöga manami

ima pñupa rämanpis tincuran-
chu.

Chaypanöga manami ima yörapa öjanpis caranchu.

Tayta Diospa wertancho caycaj yöracuna
chay sedruno cuyayllapäga manami mayganpis caranchu.

⁹Tayta Diosmi camacächisha chayno cuyayllapaj, rämasapa cananpaj.

Chayno captinmi Tayta Diospa Edén wertancho caj yöracunaga chay sedruta chiquipaj.

¹⁰«Chaypitami TAYTA DIOSGA

Asiriapaj nisha: «Chay yöraga wiñasha fiyupa altuta puntancunapis pucutaycama chayananyaj. Llapanpita mas jatunta wiñasha cashpanmi alli-tucusha. ¹¹Chayno captinmi nogaga illgächishcä. Jäpa mandajpa maquincho cananpämi camacächishcä. Chaura chay mandäga imanöpis juchata rurashanmannömi ñacachisha. ¹²Mas fiyunnin jäpa runacunami mutur sajtarir jinancho cachaycusha. Tunipitin rämancunaga paquirnami mashta-casha intëru jircacunaman, guechwa ragracunaman, yacu aywaj ragracunaman. Achca nasyun runacunaga chay yörapa llantuncho tiyaycajrunana cachaycärir gueshpir aywacusha.

¹³Cananga chay tunisha caycaj yörachö tiyananpämani tucuy casta äbicuna shamun. Tucuy casta micucoj animalcuna rämancunacho wegurpaycan. ¹⁴Cananpitaga mananami maygan yörapis, ni yacu aywajpa ñaupancho cashpanpis fiyupaga jatun-yanganachu. Ni may-jina pargusha cashpanpis puntan mananami pucutaycamaga chayanganachu. Ni mananami wiñanganapischu chay tunej sedruno jatuncaray canancamaga. Llapanpis caycan ushacänallanpämi, pacha rurinman chayanallanpämi. Chaychönami ñaupata wañojrunawan goturpanga.

¹⁵«Noga TAYTA DIOSMI në: Wañushacuna chayanman chay sedru yöra chayaptenga camacächishcä llaquicuyllawan may ruricho caycaj yacupis chaquicäcunanpaj. Mayu aywajrunata, yacu urajrunatapis chaparcushcämi. Tunej sedru-raycumi camacächishcä Líbano munti llaquicunapaj, llapan jirca yöracuna llaquicuywan wañutacäcunanpaj. ¹⁶Wañushacuna chayashanman chayachiptë gaparashan wiyacaptenga waquin nasyuncunapis sicsicyashami. Wañushacuna caycasha pacha rurinchöna captin Edencho ñaupata caj yöracunapis pacha rurincho cushisha jamaycuran. Chaycunaga caran Libanuchö caj yöracunapita mas cuyayllapaj cajninmi, mas alli pargusha cajmi. ¹⁷Chay jatuncaray sedrunöllami paycunapis wañushacuna chayanaman chayasha. Chaychönami tincusha pillyacho wañojrunawan, chay sedrupa llantuynincho tiyajrunawan.

¹⁸«Chay jatun sedrupa cuyayllapaj cayninman, jatun cayninmanga Edencho caj yöracuna manami mayganpis tincurancho. Chaypis Edencho caj waquin yöracuna wañur pacha rurinman chayashannöllami chayanga.

Mana rispitamajcunawan pillyacho wañoj runacunawan iwal goturpänanpämi chayanga. Chayno gytucaptenga Egipto ¿gam yarpanqui paycunapita mas munayniyoj cashayquitachu? ¡Manami! Chaynöllami Egiptupa faraonninpis mandashan runacunapis ushacanga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Faraonta waräcuymän tincuchishan

32 ¹Babiloniaman apamashancunaga chunca ishçay (12) wata, chunca ishçay (12) quillaman gallarej junajnamí caran. Chay junaj TAYTA DIOS cayno nimaran: ²«Runa, Egiptupa raynin faraonta cantapay wañushapaj llaquicur cantanata. Cayno niy:

«Gamga nasyuncunapa liyunnin-nömi caycanqui.

Lamarcho caycaj waräcuynömi caycanqui.

Mayuyquicho yacutapis bätinqui. Chaquiquicunawan yacuta cuyuycächinqui.

Yacu aywajitana putcaycächinqui.

³«TAYTA DIOSGA caynömi nin: «Chaychica runapa chaupincho caycajtapis redäta gamman jitamorga charishayquimi.

⁴Chaqui pampaman garachasha apashayqui.

Chaychönami pampacho jitaraycajta cachaycushayqui.

Camacächishaj llapan pärej äbicuna janayquiman ratamunanj,

micucoj jirca animalcunapis aychayquita micur yamacänanj.

⁵Aychayquitaga altu puntacunamanmi mashtarishaj.

Ismusha aychayquitanami ragra guechwacunanapis juntachishaj.

⁶Pampachömi yawarniqui mashtaranga.

Yawarniquega jircacunamanpis pillchir chayanga.

Mayucunapis juntami ricaconga.

⁷Gamta illgächishpäga camacächishaj pacha chacacäcunanpaj, goyllarcunapis upicäcunanpaj. Pucutaywanmi intita chapashaj. Quillapis manami achicyanganchu.^r

⁸Gampitami upichishaj syëlucho caycaj llapan achicyajcunata. Nasyunniquega chacajchömi ricaconga.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁹«Mana rejsishayqui nasyuncunamanmi ushacashayqui willapaga chayanga. Chauraga achca marca-cunacho fiyupami mancharenga.

¹⁰Gampitami achca marca runacuna fiyupa chiyacasha ricaconga. Raycunapis upatashami ricaconga paycunapa ñaupancho sablëta wacman cayman cuyuchiptë. Gam ushacaptiquimi paycunaga quiquincuna wañunanpita mancharenga.

¹¹«Nogami në: Babiloniapa rayninpa sablinmi gamcunataga chayashunquipaj. ¹²Nasyunniquicho aypalla runa caycajtaga chay fiyupa ollgoj pillyaj runacuna sablinwan wañuchinanpämi camacächishaj. Alli chölu-tucuycaj Egiptutaga chaynömi ushacächenga. Egiptucho aypalla runa caycajtapis usharengami. ¹³Uywayquicuna yacuta upojtapis llapantami illgächishaj.

Chauraga mananami lluchcacushpan yacuta putcachenganachu. ¹⁴Chaypitanaga camacächishaj yacucuna chuya cananpaj, asëtinöllana aywananj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹⁵Egipto nasyunta chunyajman tigrachiptërämi, chay nasyuncho imapis manana captinrämí, ni runapis

^r32.7 Isa. 13.10; Amós 8.9; Mat. 24.29; Mar. 13.24–25; Luc. 21.25; Apoc. 6.12–13; 8.12.

manana tiyaptinrämi musyangapaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹⁶ «Cay cantanaga caycan runa wañuycho fiyupa llaquicuy-paj cantanami. Chaynömi juc-lä nasyun warmicuna Egiptupaj cantanga chaycho aypalla wañoj runacunapaj wagashpan. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Wañojcuna caycashanman Egipto chayashan

¹⁷ Babiloniaman apamashancunaga chunca ishca (12) wata, chunca ishca (12) quillaman aywaj chunca pichga (15) junajninna caran. Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nimiran: ¹⁸ «Runa, Egiptucho aypalla caycaj runacunata, munayniyoj nasyuncunachocaycaj runacunata wañushacunachayanman garpuriy. Chay pacha rurinman chayajcunapäga llaquicuy-paj cantanata cayno cantay:

¹⁹ «Egipto ¿gamga waquin nasyunpita mas allichuraj canqui?

Gampis pacha rurinman chayarchachacuy
mala-muertipa wañojcuna caycashan cajman.

²⁰ «Gamga guërracho wañojcunawanmi goturpanquipaj. Chaynömi lllapan runacunawan ushacanquipaj. Chaypämi sabliga camarishana caycan. ²¹ Wañushacunacaycashanchöga mas munayniyoj mandajcunami Egipto runacunata, yanapajninunata chasquicushpan cayno nenga: ¡Gamcunapis urämushcanquina! ¡Mala-muertipa wañojcunawan iwalnami caycanqui!» nir.

²² «Chaychömi caycan Asiria. Y lllapan suldäruncunapis intërunpa tumarej pamparaycan. Paycunaga lllapanpis guërrachömi wañusha. ²³ Pacha rurinchöga mas rurichömi pamparparcan. Suldäruncuna cawashan wichanga runacunata fiyupami mancharachiran. Chaypis guërrachömi wañusha. Canan Asiriacunaga

pamparashan uchcutami tumaparaycan.

²⁴ «Chaychömi caycan Elampis lllapan suldäruncunawan pamparashan uchcupa ñaupanchocaycunaga lllapanpis guërrachömi wañusha. Cawashan wichan paycuna runacunata fiyupa mancharachej cashpanpis mala-muertipa wañojcuna caycashan pacha rurinmanmi chayasha. Cananmi ichanga pipis mana rispirtapin waquin wañojcunawan iwalna caycan. ²⁵ Elamga lllapan wañojcunapachaupinchömi jitaraycan. Wañojcuna pamparashan uchcullami intërunpa tumaraycan. Chay runacunaga guërrachömi mala-muertipa wañuran. Paycunaga cawashan wichan runacunata fiyupami mancharachiran. Cananmi ichanga pipis mana rispirtapinna ñaupata wañojcuna caycashanchöna caycan.

²⁶ «Chaychömi caycan Mesecpis Tubalpis. Y lllapan suldäruncunapis intërunpa tumarej pamparaycan. Paycunaga lllapanpis guërrachömi wañusha. Cawashan wichanga runacunata fiyupami mancharachiran. Cananmi ichanga mala-muertipa wañojcuna caycashan pacha rurinchöna carcaycan. ²⁷ Paycunaga manami unay jinyu pilliyajcuna pamparashanchöchu pamparaycan. Jinyu pilliyajcunaga armantinmi pampacuranpis. Jawananmanmi churaparan sablincunata. Chapacuna escüduncunatapis janmanmi churaparan. Paycuna cawashan wichanga jinyu cashpanmi runacunata mancharachej.

²⁸ «Egipto, gamga manami chaynöchu pamparanquipaj. Gamga caycanquipaj mala-muertipa wañojcuna caycashanchömi. Guërracho wañojcunawan iwalmi cuchur-ushasha pamparanquipaj.

²⁹ «Chaychömi caycan Edompis raynincunawan, mandajninincunawan.

Fiyupa munayniyoj casha cashpanpis guërracho mala-muertipa wañojcunawan iwalmi caycan.

³⁰ «Chaychömi carcaycan norte caj-läpa llapan mandajcunapis, Sidoncho mandajcunapis. Paycuna fiyupa munayniyoj casha cashpanpis, runacunata fiyupa mancharachisha cashpanpis guërracho mala-muertipa wañojcunawan iwalmi carcaycan. Cananmi ichanga pipis mana rspi-taptin ñaupata wañojcuna caycashañ cajchöna caycan.

³¹ «Chayta ricaycushpan faraonga suldäruncuna wañusha captinpis cushicongami. Paypis, suldäruncunapis guërrachömi wañonga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ³²Runacunata faraón fiyupa mancharachinanpaj camacächisha captëpis guërracho mala-muertipa wañojcunawan iwalmi pamparanga. Aypalla suldäruncunapis chaynömi pamparanga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

**Profëta marca
ricachacojnino cashan**
(Eze. 3.16–21)

33 ¹TAYTA DIOS cayno nimiran: ²«Runa, gamga marcasasiquicunata willapay. Noga cayno nishäta willay: «May nasyunchöpis guërra cananpaj camacächiptë chay nasyuncho tiyaj runacunaga juctami acran ricachacojpaj. ³Contran suldärucuna nasyunninman yaucuyajta ricar chay ricachacöga trompëtata tucashpan runacunata musyarachin. ⁴Trompëtata tucamushanta wiyaycar mana cäsuptin, contrancuna chayaycur chay runata wañuchiptin wañoj runaga quiquinmi juchayoj canga. ⁵Chay runaga trompëtata tucamojta wiyaycarpis mana cäsupashachu. Chaymi wañushanpitaga quiquin juchayoj caycan. Tucamushanta

wiyaycarga gueshpacunman caran. Chauraga manami wañunmanchu caran.

⁶«Ichanga capas chay ricachacoj runa ricanman contran suldärucuna aywaycämojta. Chayno ricaycarpis runacunata musyachinanpaj trompëtata mana tucaptin contrancuna chayaycur pitapis wañuchiptenga chay ricachacoj runami juchanpita wañonga. Chay runacuna wañushanpitaga ricachacoj runatami nogaga tapushäpaj.»

⁷«Runa, chaynömi gamta nogaga churashcä Israelcunapa ricachacojnino canayquipaj. Nogami gamta willapashayqui. Imano ruranäpaj caycashantapis gamnami runacunata willapanqui. ⁸Capas mana allita ruraj runataga noga willachëman «wañunquimi» nir. Chayno niycaptë chay runa mana allita ruraycashanta cachaycunanpaj mana willaptiquega manami cachaycunmanchu mana allita ruraycashanta. Chay runaga juchanpitami wañonga. Ichanga chay runa wañushanpita gamtami tapushayquipaj. ⁹Chay mana allita ruraj runa ruraycashanta cachaycunanpaj willapaycaptiqui mana cachaycuptenga chay runa quiquinpa juchanpitami wañonga. Chaura gamga manami wañunquipächu.

**Rurashanpitaga cada-ünunmi
imanöpis canga**
(Eze. 18.21–32)

¹⁰«Runa, gamga Israel runacunata niy: «Gamcunaga nircaycanqui: «Pasaypa mana allita rurajmi, juchata rurajmi caycanchi. Chaypitami cawaycällarna ismuycanchi. Chayno caycarga ¿imanöparaj cawashun?» nir. ¹¹Ichanga noga TAYTA DIOSMI jurashpä në: Nogaga manami munächu jucha ruraj runa wañunanta.

^s 33.2 Isa. 21.6, 11; Jer. 6.17; Ose. 9.8.

Chaypa ruquenga munä mana allita ruraycashanta cachaycur allina cawanantami. Israelcuna mana allita rurarcaycashayquitaga cachaycuyna. ¿Imanirtaj wañuyta ashircaycanqui?^t

¹² «Runa, gamga marca-masiquicunata willapay: «Allillata ruraj runa jucha rurayman chayaptin, ñaupata allita rurashanpitaga manami salbacongachu. Mana allillata ruraj runa, mana alli ruraycashanta cachaycur allitana rurarga salbacongami. Ñaupata jucha rurashancunaga mananami chapachu canga. Chaymi allillata ruraj runa jucha rurayman chayaptin ñaupata allillata rurashanga castigupita mana chapangachu. ¹³Allita ruraycaj runataga capas nëman: «cawanquipämi» nir. Chay runa allita ruraj cashanman yärcushpan mana manchacuypa mana allita ruraptenga manami yarpäshänachu allita rurashancunataga. Chaypa ruquenga mana allita rurashanpitami wañonga. ¹⁴Mana allita ruraj runata capas nëman: «wañunquipämi» nir. Chaura chay runa capas jucha ruraycashanta cachaycur alli cajtana rurarcaycashancunata capas cutiyachinman. Nircur cumlinman alli cawayman chayachicoj laycuna imanöpis nishanta. Capas manana ruranmannachu mana allitaga. Chauraga rasunpami cawanga. Manami wañongachu. ¹⁶Cananpita rasun cajta, alli cajllata rurashanpita chay runaga cawangami. Ñaupata juchata rurashancunataga manami yarpäshänachu.»

¹⁷ «Marca-masiquicunaga nin «Diosga mana allimi arriglaycan» nir. Rasunpaga quiquincunami panta-sa carcaycan. ¹⁸Allita ruraj runa, alli ruraycashanta cachaycur mana

allitana rurashpanga juchanpitami wañonga. ¹⁹Mana allita ruraj runana, jucha ruraycashanta cachaycur rasun cajta alli cajtana rurashpanga cawangami. ²⁰Chaypis gamcunaga yaparir-yaparir nircaycanqui: «Tayta Diosga mana allimi arriglaycan» nir. Ichanga cada-ünuyquitami Israelcunataga tapushayquipaj imanöpis rurashayquipita.»^u

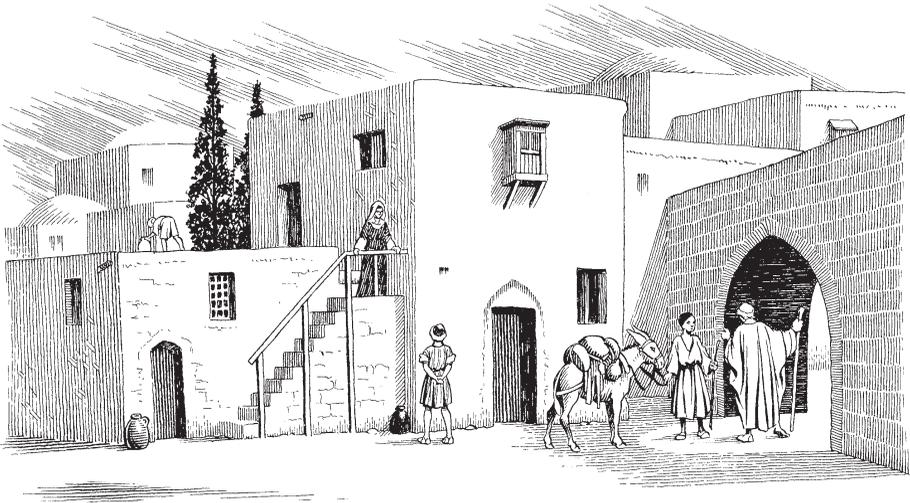
Jerusalenta contrancuna charicurcushan

²¹Babiloniaman apamashancunaga chunca ishca (12) wata, chunca quillaman gallarej pichga junajninna caran. Chay junajmi Jerusalencho pillya caycajpita gueshpimoj runa chayamur willamaran «Jerusalentaga contranchicunananami charicurcusha» nir.^v ²²Chay runa chayamunan chacaymi TAYTA DIOSGA munayninta nogaman chayachimuran. Tutannin chay runa chayamuptenga Tayta Dios camacächiran rimayta yapay pash-tachinäjaj. Chaypitaga mananami shimë läbacarannachu.

Israelcunapa juchancuna

²³TAYTA DIOS cayno nimiran: ²⁴«Runa, Israelcho ragällan caycaj siudäcunacho tiyaycaj runacunaga caynömi nircaycan: «Abrahamga caran japallanmi. Chayno caycashpanpis casha juc nasyunpa duyñunmi. Nogan-chi aypallaj caycashpanchëga masrä-chari cay nasyun intërupa duyñun cashun» nir. ²⁵Chayno nishanpita niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Gamcunaga yawar yawarllatami aychata micunqui, idulucunata aduranqui, wañuchicircaycanqui. ¿Chayno ruraycarchu yarpaycanqui nasyunpa duyñun cayta? ²⁶Gamcunaga sabli-quicunamanmi yärcaycanqui. Noga

^t 33.11 Eze. 18.23, 32; 2Ped. 3.9. ^u 33.20 Job 34.11; Sal. 62.11–12; Prov. 24.12; Jer. 17.10; Eze. 18.30; Mat. 16.27; Rom. 2.6. ^v 33.21 2Rey. 25.3–10; Jer. 39.2–8; 52.4–14.



Siudáman yaucuna puncucho parlashan (Eze. 33.30)

mana munashä cajtami rurarcaycanqui. Llapayquipis majajoy-purami cacunqui. ¿Chayno ruraycarchu yarpanqui nasyunpa duyñun cayta?»

²⁷ «Mastapis niy: ¡TAYTA DIOSGA caynömi nin: Nogaga jutëpami jurä: Ragällan caycaj siudäcunacho tiyaycäcunapis guërrawanmi wañonga. Chacracunacho tiyaycaj cajtanami jirca animalcuna micurconga. Gagacunacho, machaycunacho tiyaycäcunana gueshyawan wañonga. ²⁸Chay Israel nasyuntaga pasaypa chunyajtami cachaycushaj. Israel jircacunaga chunyajmi ricaconga. Chaypaga manami pipis purenganachu. Runacuna allitucurcaycashantapis manacajmanmi churashaj. ²⁹Paycuna melanaypaj juchata rurashanpitami noga camacächishcä chay nasyun chunyaj ragällan ricacunapaj. Chayrämi paycuna musyanga Noga TAYTA DIOS cashäta.»

³⁰ «Gampäga perga wajtancunacho, wasi puncunachöpis marca-masiqicuna parlarcaycan. Jucnin-jucninmi ninacurcaycan: ¡Mä TAYTA DIOS

Ezequielwan willachimashanchita wiyaj aywashun-llapa» nir. ³¹Chayno ninacurmi paycunaga aywarcaycämün. Nircur ñaupayquiman jamaycärin willapashayquita wiyananpaj. Ichanga wiyaycarpis manami wiyashantano ruranchu. Shimillanwanmi nogapaj allita riman. Shongunchöga yarparaycan mana allita ruraypa gänayllatami. ³²Paycunaga gamta ricashunqui juc jipashta u mösuta cuyar cantapashan birsuta cantaycajtanöllumi, arpata llanupa tucar cantaycajtanöllumi. Paycunaga nishayquicunata wiyaycarpis manami wiyacunchu. ³³Ichanga gam nishayquicuna llapanmi cumlenga. Chayno cumlipitirämi paycuna musyanga rasunpa juc profëta paycunacho cashanta.»^w

Israelta mandajcunapaj rimashan

34 ¹TAYTA DIOS cayno nimiran: ²«Runa, gamga Israel runacunata michej uyshëruno caycaj mandajcunapa contran^x rimay. Cayno ninqui: ¡TAYTA DIOS caynömi nin:

^w 33.33 Deut. 18.21–22; Jer. 28.9. ^x34.1–10 Jer. 10.21; 23.1–6.

¡Ay imanöraj canqui Israel runacuna-
nata michej uyshërucuna! Gamcunaga
quiquillayquimi imapitapis cuydacur-
caycanqui. ¿Uyshërucunaga mana-
chu uyshata michinman täpanman?

³Gamcunaga lëchinta upucarcäri-
nqui. Millwancunapitanami röpay-
quita ruracarcäriinqui. Mas werannin
cajtana pishtacarcäriinqui. Uyshata
ichanga mana ricanquichu. ⁴Gamcu-
naga manami ricanquichu agra caycaj
uyshacunata. Manami jampinqui-
chu gueshyaycäjunatapis. Manami
watanquicunachu maygan chaquin
paquisha caycajtapis. Pantacäjunata
manami shuntanquichu. Ogracäp-
tinpis manami ashinquichu. Chaypa
ruquenga magar-ushaycanqui, ñacay-
cächinquimi. ⁵Chaymi uyshäcunaga
uyshëruynaj ricacur wacpa-caypa
machicar aywacusha. ⁶Chaytanami
jirca animalcuna micucurcusha.

⁶Intëru jircapa y altunnin puntacuna-
pami mashtacäcusha. Cay pachachöga
pantacashpan intërupami aywacu-
sha. Manami mayganpis paycunapäga
yarpachacunchu. Ni ashej aywananpä-
pis manami yarpanchu.

⁷«Chaymi uyshërucunano caycaj
mandajcuna, chayno cashayquipita
noga nishäta wiyamay. ⁸Noga TAYTA
DIOSMI jurashpä në: Uyshäcuna-
taga tucuy-niraj jirca animalcunami
suwarcur-suwarcur micucurcusha
uyshërun mana captin. Uyshërucu-
naga manami uysha ashej aywan-
chu. Chaypa ruquin uyshërucunaga
quiquincunallami cuydacurcaycan.
Manami uyshäcunataga ricanchu.

⁹Chayno cashayquipita uyshërucuna
sumaj wiyay noga ¹⁰TAYTA DIOS
gamcunapaj nishäta: Uyshërucuna,
cananpitaga gamcunapa contray-
quimi ricacö. Chaymi lapan uyshä-
paj tapushayqui. Manana uyshëro

canayquipänami gargushayqui. Chay-
nöpami quiquiquicunapis manana
cuydacunquipänachu. Uyshäcuna-
taga shuntacushämi gamcuna siguir
manana micunayquipaj.

Alli uyshëru imano cashanpis

¹¹«Quiquin TAYTA DIOSMI cayno
nisha: Uyshäcunataga quiquëmi rica-
shaj. ¹²Uyshëru^z imanömi yarpacha-
cun uyshancuna mashtacasha captin,
chaynömi nogapis yarpachacushaj
uyshäcunapäga. Chacaypa löcu wayra
captin mashtacar maypa aywasha
captinpis nogaga shuntamushämi.

¹³Chaynömi juc-lä nasyuncunapa
mashtacasha caycajta shuntamushaj.
Nircorga quiquinpa nasyunninman
cutichishaj. Israel alli jircacunaman,
yacu cashancunamanmi gatishaj. Chay
nasyuncho allinnin particunamanga
intërumanmi gatishaj. ¹⁴Allinnin
guewa cashanmanmi michej gatishaj.
Israelcho caj altu jircacunachömi alli
giewata miconga. Alli guewa cashan-
chömi puñurpanga. Israelpa jircancho
allinnin guewa cajtami micongapis.

¹⁵Noga quiquëmi uyshäcunataga
michishaj. Quiquëmi jamachejpis gati-
shaj. ^aNoga TAYTA DIOSMI chayno në.
¹⁶Ogracaj uyshäcunatami ashishaj. ^b
Pantacasha caycajgunatami shuntamu-
shaj. Waquinpa chaquincuna paquisha
caycajtaga watapäshaj. Uyu cajtana
ricashaj. Sänu cajta, werayasha cajta-
pis rurashanman-tupumi arriplashaj.

¹⁷«Noga TAYTA DIOSMI në: Uyshä-
cuna wiyamay: Uyshäcunataga uysha-
masintawanmi jugashaj. Carnicu-
natana chibucunatawan jugashaj. ^c

¹⁸Alli giewata micushallayquiwan
¿manachu cuntintacunqui? ¿Imanirtaj
guépacaj cajtaga lluchacurcaycanqui-
raj? Chuya yacuta upurpis waquintaga
chaquiquiwan putcachiparcaycanqui.

^y 34.5 Núm. 27.17; 2Crón. 18.16; Jer. 50.6–7; Zac. 10.2; Mat. 9.36; Mar. 6.34.

^z 34.11–16 Isa. 40.11. ^a 34.13–15 Sal. 23. ^b 34.16 Luc. 15.4–7. ^c 34.17 Mat. 25.31–34.

¹⁹¿Chayno lluchcacushayqui guewatachi waquin caj uyshácunaga miconga? ¿Putcachishayqui yacutachi upon-gapis? ²⁰Chaypitami noga TAYTA DIOSGA cayno në: Wera uyshatawan uyu uyshataga sumajmi arriglashaj. ²¹Wera cajcunaga tangarcu-tangarcuirmi uyu cajcunata gargushcanqui. Tupaypami magashcanqui. Chaynöpanami gueshpichishcanqui. ²²Uyu uyshácunataga noga salbashämi. Manami camacächishänachu suwa apananpäga. Uyshacunataga llapan-tami sumaj jugshaj. ²³Nogami camacächishaj juc uyshëru paycunata ricananpaj. Chay uyshëruuga canga sirbimajné Davidmi. Paytami churashaj japallan uyshëro canan-paj. Chauraga paynami michejnin canga. ^d ²⁴Noganami TAYTA DIOSNIN cashaj. Sirbimajné Davidnami paycunapa mandajnin canga. ^e Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj nishcä. ²⁵« Uyu uyshano caycaj acrashä runacunawanmi alli parlacushaj allillana goyänanpaj. Israel nasyunpita micucoj animalcunata illgächishämi. Chaura paycunaga jäcoj intëru jircacunacho mana manchacuypana tyacongaj. Munticunachöpis puñucongaj. ²⁶Paycunataga rispitàdu jircäpa ñaupanmanmi pushashaj. Chaychönami bindisyunta goshaj. Nistashan örami tamyatapis tamyachimushaj. Chaynömi paycunataga bindisyunta goshaj. ²⁷Frütacunapis alli wayonga. Chacracho micucunapis allimi wayonga. Chaura paycunaga mana yarpachacuypana quiquinpa chacrancho goyáconga. Acrashä runacunataga jäpa runacunapa maquincho caycajtami salbashaj. Chayrämi musyangapaj noga TAYTA DIOSNIN cashäta. ²⁸Juc-lä nasyun runacuna paycunata mananami yapayga

munaynincho chararanganachu. Ni micucoj animalcunapis micucurcon-gapänachu. Jaucanami goyáconga. Mananami pipis manchachenganachu. ²⁹Paycunapäga fiyupami micucunatapis wayuchishaj. Chaura yapayga mananami muchuycho cangapänachu. Ni juc-lä nasyun runacunapis manami asipangapänachu. ³⁰Chayrämi Israelcuna musyangapaj noga TAYTA DIOSNIN yanapaycashäta, paycunaga acrashä runacuna cashantapis. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ³¹Gamcunami alli guewächo goyaj uyshácuna canqui. Acrashä runacunami canqui. Noganami Diosniqi cä. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.» »

Edom imano cananpäpis rimashan

35 ¹TAYTA DIOS cayno nimiran: ²«Runa, Edomcho caycaj Seir jircaman ricäriy. Nircu chay jirca imanöpis cananpaj rimay. ³Cayno ninqui: TAYTA DIOS caynömi nin: «Seir jirca, nogami gampa contrayqui ricacö. Gamtami castigaj-aywä. Chauraga chunyajllana muntuy-muntuyllana quëdanquipaj. ⁴Siudäniquicuna illgänanpämi camacächishaj. Quiquiquinami chunyaj jirca ricacunquipaj. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta. ⁵« Gamga imaypis Israelcunapa contranmi cashcanqui. Juchancunapita castigucho caycaptinmi janamanraj paycunawan guërrata rurarayqui. ⁶Chaypitami noga TAYTA DIOS jurashpä në: Wañunayquipämi camacächishaj. Chaura wañuyga gati-räshunquipaj. Gamga wañuchishayquipitami juchayoj canqui. Chaymi wañuyga gati-räshunquipaj. ⁷Seir jirca,

^d34.23 Juan 10; Apoc. 7.17. ^e34.24 Eze. 37.24. ^f35.1–15 Isa. 34.5–17; 63.1–6; Jer. 49.7–22; Eze. 25.12–14; Amós 1.11–12; Abd. 1–14; Mal. 1.2–5.

camacächishaj gam chunyaj canayquipämi. Nircur camacächishaj gam cajpaga pipis manana purinanpaj. ⁸Nogami camacächishaj gamchöga intëru jircacunacho, puytush lömacunacho, ragra guechwacunacho, mayu cantuncunacho, guërracho pilliyajcuna mashtaypa mashtar wañusha jitarpänanpaj. ⁹Para-simri chunyaj canayquipämi camacächishaj. Mananami pipis tiyanganachu siudäniquicunacho. Chaura gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹⁰«*Seir jirca, gam nishcanqui: «Israel nasyuncho TAYTA DIOS captin-pis ishcan raycuna mandashanga nogapämi canga» nir.* ¹¹Chayno nishayquipitami noga TAYTA DIOS jurashpä në: Israelcunata chiquishayquinömi, rabyapashayquinömi, ollgucurcur rurashayquinömi nogapis rurashayqui. Gamta noga castigaptëmi musyanquipaj pï cashätapis. ¹²Chayrämi gam musyanquipaj Israel jircacunata ashllishayquita noga TAYTA DIOS llapanta wiyashäta. Gam nirayqui: «Pasaypa chunyajllami caycan. Cananmi ichanga llapanta ushacarcärishun» nir. ¹³Gamga jatunta-jatunta rimarmi manacajman churamarayqui. Chayno parlashpayquega nogata chiquimar washämi parlaraycarayqui. Chaytaga llapantami noga wiyashcä.

¹⁴«*Noga TAYTA DIOSMI cayno në: Gamta illgächiptëga munducho cajcuna llapanmi cushiconga.* ¹⁵Gamga cushicurayquimi Israelcuna partisunta chasquishan nasyunta mana alliman churaptë. Chaynömi gamtapis rurashayqui. Edom nasyuncho caycaj intëru Seir jirca chunyajmanmi ticranquipaj. Chayrämi noga TAYTA DIOS cashäta musyanquipaj.»

Israel allichöna cananpaj cashan

36 ¹«Runa, gamga, Israelcho caycaj jircacuna imanöpis cananpaj cashanta rimay. Cayno

niy: TAYTA DIOS nishanta wiyay Israel jircacuna. ²TAYTA DIOSGA caynömi nin: Israelpa contran cajcunaga yarpaycan «para-simri cacoj puntacunaga noganchipana» nirmi. ³Chaypitami noga TAYTA DIOSGA në: Gamcunataga wacpita-caypita shamur magashushpayquimi pasaypa ushashurayqui. Llapan juc-lä marca runacunami duyñu-tucurcushurayqui. Runacunanami asipäshushpayqui, manacajman churashurayqui. ⁴Chaypitami Israel jircacuna, wiyay noga TAYTA DIOS nishäta. Jircacuna, puytush lömacuna, mayucuna, guechwa ragra-cuna, pipis mana tiyashan ragäcuna, chunyaj siudäcuna, läduncho tiyajcuna suwapashan siudäcuna, manacajman churar asipasha caycaj siudäcuna wiyay noga nishäta. ⁵Noga TAYTA DIOSGA caynömi në: Rabyasha rima-shäcuna waquin runacunapäga caycan nina rataycainömi. Chayno nishä masga caycan intëru Edom nasyunpämi. Paycunaga fiyupa cushicushpanmi acracushä nasyunta charicarcärriran. Chaycho tarishancunatapis manacajman churashpan apacuran.»

⁶«Chaymi nogapa jutëcho rimay Israel nasyunpaj. Puntacunata, pata-cunata, mayucunata, guechwa ragra-cunata willapar cayno niy: TAYTA DIOSGA caynömi nin: Juc-lä nasyun runacuna manacajman churar ashllishushayquipitami nogaga fiyupa rabyasha caycä. ⁷Chaypitami, noga TAYTA DIOSGA jurashpä në: Naupayqui nasyuncho tiyaj runacunapis manacajman churasha ashllishami canga.»

⁸«Gamcunami ichanga Israel jircacuna carcyanquipaj jatunasaj yöracuna juntasha. Jinachöpis wayuynincuna aypallami caycanga acrashä Israel runacuna micunanpaj. Israelcunaga cutimunapanami carcyan.»

⁹Gamcunataga nogami ricashayqui. Nircur camacächishaj yapay murusha,

uryasha canayquipaj. ¹⁰ Gamcho tiyaj Israel runacunaga fiyupa aypallamanmi mirangapaj. Runacuna siudacunaman juntanga. Juchusha caycacunatapis yapay allchar jatarachenga. ¹¹ Camacächishaj gamcunachöga runacunapis uywacunapis mirananpaj. Chaycunaga aypallamanmi miranga. Runacunapis caycanga unay cashanno aypallami. Unay cashayquipitaga mas allimi goyanquipaj. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹² Israel jircacuna, nogami camacächishaj acrashä runacuna janayquicho purinanpaj. Paycunaga gamcunachömi tiyangapaj duyñuyqui cananpaj. Nogapis manami camacächishänachu wamrancunata micunayquita.

¹³ «Juc-lä nasyun runacunaga ashllir manacajman churashushpayquimi nircaycan: «Israel jircacunaga runa micojmi. Marcatapis jaguiycun wamraynajtami» nir. ¹⁴ Cananpita ichanga mananami runacunata micunquipänachu. Ni marcatapis wamraynajtata cachaycunquipänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹⁵ Yapayga manami camacächishänachu juc-lä nasyun runacuna ashllishunayquita. Chay nasyun runacuna yapayga manami ashllir manacajman churashunquipänachu. Gamcunaga imaypis mananami wamracunata micunquipänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

¹⁶ TAYTA DIOSGA cayno nimiran: ¹⁷ «Runa, Israelcuna nasyunnincho tiyashpan chay nasyuntaga jucha rurashancunawanmi ganrachisha. Paycuna rurashan nogapäga caran fiyupa ganra, melanaypaj, warmtha quilla gueshyan charishanno. ¹⁸ Chaymi runacunata wañuchishanpita, idulucunata adurar chay nasyunta ganrachishanpita rabyawan paycunata

castigarä. ¹⁹ Jucha rurashanpita castigarmi juc-lä nasyuncunaman gargur mashtacächishcä. ²⁰ Ichanga, may marcamanpis paycuna chayashanchöga nogata manacajmanmi churamaj. Chay particho tiyaj runacunana nej: «Palcunaga Dios acrashan runacunami. Acrashan caycarpis nasyunnin-pita jitaricämusha» nir. ²¹ Israelcuna may nasyunmanpis chayashpan rispitàdu jutëta manacajman churaptinmi shongöpis fiyupa nanämaran.

²² «Chaypita, Israel runacunata gamniy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Israelcuna, gamcunaga may nasyunmanpis chayashayquicho rispitàdu jutëtamani manacajman churarayqui. Chaypis jutë-raycumi chay nasyuncunapita jorgushayqui; manami gamcuna-raycuchu. ²³ Chayno jorgushpämi nasyuncunata musyachishaj jutë rispitàdu cashanta. Jutëta manacajman churasha captiquipis gamcunata jorguptëmi juc-lä nasyun runacunaga musyanga noga TAYTA DIOS cashäta. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ²⁴ Chay nasyuncunapita nogami jorgamushayqui. Shuntarcurmi quiquiquicunapa nasyuniquiman cutichishayquipaj. ²⁵ Chuya yacuwanimi mayllashayquipaj. Ganra caycajta limiyuyächishayquipaj. Idulucunata adurashayquipita ganra caycajtapis limiyuyächishayquimi. ²⁶ Gamcunataga mushoj shongutami goshayqui. Mushoj espiritutapis goshayquimi. Gamcunapa rumi shonguyquitaga jorgushämi. Nircorga alli shongutanami churashaj. ²⁷ Gamcunamanmi Espiritöta churamushaj. Chaynöpami camacächishaj laynëcunata, mandamintöcunata cumlinayquipaj. ²⁸ Chaura unay taytayquicunata goycushä nasyunchömi tiyanquipaj. Gamcunami canquipaj acrashä

§ 36.26 Sal. 51.10; Isa. 44.3; Eze. 18.31. ^h 36.27 Jer. 31.31–33; Rom. 8.5–6; Gál. 5.22–25; 1Juan 3.24.

runacuna. Noganami gamcunapa Diosniqui cashaj.^{i 29} Ganracushayquipitami limiyuyächishayqui. Bindisyunta goshayquipaj rigü allí wayunanpaj. Chaura yapayga mananami muchuy ni yargaypis cangapänachu.³⁰ Chayno camacächishaj frütacunapis allí wayunanpaj, chacracunachöpis micuy allí wayunanpaj. Chaura gamcunataga yargay manana captin juc-lä nasyun runacuna mananami pengayman churashunquipänachu.³¹ Mana allita rurashayquipita, imanöpis goyashayquipita, juchasapa cashayquita yarpärishpayquega quiquiucunami fiyupa pengacunquipaj.³² Noga TAYTA DIOSMI në: Ruranäpaj caycajtaga manami gamcuna-raycuchu rurashaj. Israel runacuna, gamcuna ichanga juchayquipita pengacunquiman.

³³ «Noga TAYTA DIOSMI në: Llapan juchayquicunapita limiyuyächishä junäga camacächishaj siudäniquicunacho yapay tiyanayquipänami, juchuchisha caycajgunatapis yapay jatarachinayquipänami.³⁴ Chunyaj chaqui jircaman tigrasha caycajpis aruna chacranami cangapaj. Chauraga chaypa purejgunapis ricangami.³⁵ Chaymi ricajcunaga nenga: «Cay chacraga chunyaj chaqui jircami caran. Cananga Edén^j wertano cuyayllapänami caycan. Illgächisha, juchuchisha, pirasyasha cashan siudacunapis cananga runa tiyanannami caycan. Sumaj curalashanami caycan» nir.³⁶ Chaura bisinun nasyuncunacho cawaycajraj runacuna musyanga illgasha caycajta noga TAYTA DIOS allchachishäta, mana alliman tigrasha caycajgunatapis yapay murunaman tigrachishäta. Noga TAYTA DIOSMI chayno nishcä. Chayno nishätaga rasunpami cumlishaj.»

³⁷ «Noga TAYTA DIOS në: Mas jucta-pis rurashärämi. Imata ruranäpäpis

Israelcuna mañacamashanta camacächishämi. Chay particho tiyaj runacunataga uyshano mirananpämi camacächishaj.³⁸ Juchusha caycaj siudacunachöpis runacunaga juntangami. Chay runacunaga aypallami caycangapaj fistacho rupachinanpaj Jerusalemman ñaupata apashan uyshacunänöraj. Chayrämi paycuna musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

Chaquisha tullucuna cawarishan

37 ¹TAYTA DIOS yataycamashpan Espiritunwan apacamaran. Nircorga chayachimaran guechwa pampacho aypalla tullucuna mashtaraycajman. ²Chaychöga TAYTA DIOS intërupa purichimaran. Chay pampachöga tullu aypalla cashpan intërucho mashtaraycaran. Jinachöpis chaquir pasaypa yur'gasha caycaran. ³Chaymi nimiran: «Runa, ¿cay tullucuna yapay cawarinmanchuraj?» Nogana nirä: «Tayta, gamllami musyanqui.»

⁴Chaura TAYTA DIOSGA nimiran: «Chay tullucunata nogapa jutëcho willapay. Cayno niy: «Chaquisha tullucuna, Tayta Dios gamcunata willaycächimashanta wiyayllapa. ⁵TAYTA DIOSMI gamcunata cayno nishunqui: Gamcunamanmi yaycuchishaj cawayjämayta. Chaura gamcunaga yapaymi cawarinquipaj. ⁶Ancuyquicunata yurichishaj. Aychatapis wiñachimushaj. Garayquicunata yurichishaj. Nircorga gamcunaman yaycuchishaj cawayjämayta. Gamcunanami yapay cawayta gallaycunquipaj. Chaura gamcunaga musyanquipämi noga TAYTA DIOS cashäta.» »

⁷Chaymi nogaga Tayta Dios nima-shanno tullucunata willaparä. Willapaycashächo wiyarä pagaraylla wiyacajta. Chayno wiyacaran tullucuna jucnin-jucnin mayninchöpis cananpaj cajman lagacayta gallaycuptinmi. ⁸Nircur ricarä

ⁱ36.26–28 Eze. 11.19–20. ^j36.35 Gén. 2.8; Isa. 51.3.

chay tullu janampa ancuncuna, aychancuna yuriycajta, chay jananpana garanpis interünata chapaycajta. Ichanga manaraj caranrächu cawanpanaj jämäynin.

⁹Chaura TAYTA DIOS nimiran: «Runa, cawachicoj jämäyta nogapa jutëcho gayacuy. Gayacushpayqui cayno ninqui: «Tayta Diosga caynömi nin: Cawachicoj jämäy chuscun-läpita shamuy. Nircur caycho wañusha jitarpaycaycunaman cawarinanpaj yaycuy.»» ¹⁰Nogaga Tayta Diospa jutincho willaparä imanöpis pay nimashannölla. Chaura chay cawayga shamur yaycuran wañusha caycaycunaman. Chay wañusha jitarpaycaycunana cawarimur jataricarcäriran.^k Yupaytapis mana atipaypaj aypallami suldarucunano caycaran.

¹¹Yapay Tayta Dios nimiran: «Runa, cay tullucunami Israel runacunaga carcaycan. Paycunaga cayno nirmi purircaycan: «Tullunchicunapis chaquishanami caycan. ¿Imatanataj shuyäshunpis? Noganchi ushacänanchi öra chayamushanami» nir. ¹²Chaypitami cananga Israelcunata nogapa jutëcho willapanqui. Cayno ninqui: «TAYTA DIOSMI cayno nin: Acrashä runacuna, gamcuna pamparashayqui uchu puncu chaparajta quicharejmi-aywä. Chaypita jorgurcurmi Israel nasyunman cutichishayqui. ¹³Acrashä runacuna, pamparashayqui uhcuta quicharir jorguptëmi musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta. ¹⁴Nogami gamcunaman yaycachishaj cawachicoj jämäynëta. Chaynöpami gamcuna cawarinquipaj. Nircur tiyachishayquipaj quiquiquicunapa nasyunniquicho. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOS nishä rasunpa cashanta. Noga TAYTA DIOSMI në rasunpa chayno cananpaj.»»

**Judätawan Israelta
juellachananpaj cashan**

¹⁵TAYTA DIOS yapay cayno nimiran: ¹⁶«Runa, juc bastunman isquirbiy

«Judä waquin sur caj tribucunawan» nir. Chayno yapay juc bastunmanna isquirbiy «Efraín waquin norte caj tribucunawan» nir. ¹⁷Chayno isquirbircur ishcan bastunta chojpar juellachanqui. Chaynöpami ishcan jucnayllanöna caycanga. ¹⁸Marca-masiqicuna «Chayta imapaj ruraycashayquitapis willamay» nishuptiqui ¹⁹gamna ninqui: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Efraín waquin Israel tribucunawan chararaycashan bastunta shuntashaj. Chaytana Judäpa bastunnintawan juellachar juc bastunllamanna ticrachishaj.»

²⁰«Chay isquirbishayqui bastuncunataga chay marca-masiqicuna ricaycäshuptiqui aptaranqui. ²¹Nircur ninqui: «TAYTA DIOS caynömi nin: May nasyunman tiyaj aywasha captinpis Israelcunataga jorgamushämi. Interupitami juc pachaman shuntashaj. Nircur quiquincunapa nasyunninman pushashaj. ²²Cay pachachöga juc nasyunlla cananpämi paycunata juellachashaj. Rayninpis jucnayllanami canga. Mananami ishca nasyunnachu canga. Ni ishca raycunapis manami mandanganachu. ²³Idulucunatapis manami aduranganachu ganrayänanpaj. Chaynöpami juchataga mana ruranganachu. Nogami perdunashaj conträ rurashanpita. Paycunami canga acrashä runacuna. Noganami Diosnin cashaj. ²⁴Sirbimajné Davidllami raynin canga. Payllanami llapanpa michejnin canga.^l Nogallatanami paycunaga wiyamanga. Laynëcunata, mandamintöcunatapis cumlenga. ²⁵Unay awiluncuna tiyashanchömi tiyanga. Chayga caycan sirbimaj Jacobta goycushä nasyunmi. Chaychömi tiyanga paycuna, wamrancuna, paycunapita mirar aywajcunapis. Sirbimajné Davidllanami imaypis mandajnin caycanga. ²⁶Paycunawan

^k37.10 Apoc. 11.11. ^l37.24 Eze. 34.24.

alli parlashaj allillana goyānanpaj. Alli parlashäga para-simirani canga. Paycuna aypallaman mirananpämi camacächishaj. Imaycamapis paycunacho caycānanpānami rispitàdu Templötapis churashaj. ²⁷Paycunachömi tiyashaj. Nogami Diosnin cashaj. Paycunanami acrashä runacuna canga.^m ²⁸Templö paycunacho imaycamapis captinmi waquin nasyun runacuna musyanga Israelcunata noga acracushäta.»

Gogpa contran rimashan

38 ¹TAYTA DIOS yapay cayno nimiran: ²«Runa, cananga Magog particho caycaj Gogmanna ricäriy. Payga Mesecpawan Tubalpa mas mandajninmi.ⁿ ³Payta cayno ninqui: TAYTA DIOS caynömi nin: Mesecpawan Tubalpa mas mandajnin Gog, nogaga gampa contrayquimi caycä. ⁴Gamtaga charichicuna aushicunawan shimiquipita charichicurcurmi apashayqui. Gamtaga cawallun muntädu cuyayllapaj alli röpasha caycaj suldäruntintami apashayqui. Chay suldäruyquicunaga caycan sablincunawan tucuy casta chapacuna escüduncunawanmi. ⁵Paycunaga aywanga Persia, Etiopía, Libia runacunawan tacucashami. Chayno aywashpan lllapanpis carcaycanga fyërru cascunwan, chapacuna escüdunwan. ⁶Gamcunawanmi aywanga Gomerpa, Bet-togarmapa lllapan suldäruncuna. Paycunaga norte caj-lä fiyupa carupitami caycan. Gamcunawan alli parlacusha carcaycaycunaga lllapanmi aywanga.

⁷«Gamcunaga sumaj camaricuy. Gog, lllapanmi gampa munaynillayquicho aywanga. Lllapan suldärucunapis gamwan caycaycunaga camaricuchunna. ⁸Cananpita achca watataga nishayquipaj guërracho ushacashan

nasyunman pillyaj yaycunayquipaj. Chaypäga chay nasyun runacuna pillyashanpita gasacashanami caycangapaj. Paycunaga intërupami machicar aywacusha casha, imaycamapis illgächisha cananpaj. Chay örapämi ichanga mayna cutimur shuntacashana carcaycanga Israel jircacunacho. Chay öra paycunaga lllapan nasyunpita cutimushana carcaycanga. Alli mana yarpachacuypana tiyarcaycangapis. ⁹Yaycur chayanquipaj yana pucutaynöpis nasyun intëruta juntajpämi. Nasyunmanga intëruman juntaycärinquipaj löcu tamyano lllapan suldäruyquicunawan, lllapan nasyunpita yanapāshunayquipaj aywāshishoj runacunawan.

¹⁰«Noga TAYTA DIOSMI në: Gog, chay wichanmi gam mana allincunata rurayta yarpanquipaj. ¹¹Chaymi cayno ninquipaj: «Yaycushaj mana pipis yanapashan nasyunman, allilla goyaycaj runacunaman, curaläni, puncunaj, rancaynaj caycaj siudäcunaman. ¹²Achca nasyuncunapita cutircur juc pachallaman shuntacasha caycaj runacunata ima-aycantapis guechushaj. Juchusha cashanpita, yapayna runacuna tiyaycasha siudäcunaman magaj yaycupaycushaj. Paycunaga aypalla uywayoj, chacrayojmi carcaycan. Cay pachachöga pachapa pupunchömi tiyarcaycanpis» nir. ¹³Sabá, Dedán runacuna, Tarsis nigusyanticuna, waquin nasyun nigusyanticunapis tapushunquipaj: «¿Gamcuna suwacojchu shamushcanqui? ¿Suldäruyquicunatapis shuntashcanqui ima-aycantapis guechunayquipächu? ¿Guellayta, gorita, uywacunata, waquin ima-aycantapis aypallanpa apacunayquipächu shamushcanqui?» »

¹⁴«Runa, chaymi cananga nogapa jutëcho Gogta willar cayno ninqui: TAYTA DIOSMI cayno nin: Acrashä

^m 37.27 2Cor. 6.16; Apoc. 21.3. ⁿ 38.2 Apoc. 20.8.

Israelcuna alli tiyacurcaycasha wihan paycunata maganayquipaj aywanquipaj ¿au? ¹⁵Norte caj-lächo caycaj mas carunninpitami aywanquipaj aypalla suldärucunawan, callpayojcunawan, muntädu aywajcunawanpis. ¹⁶Nircorga acrashä Israelcunata maganquipaj. Gam Gog, chay partipaga juntacuycunquipaj yana pucutaynörämi. Öra chayamuptinaga camacächishaj acrashä partiman shamunayquipaj. Gamwan imanöpis rurachishäta ricar-raj waquin nasyun runacuna musyangapaj noga munayniyoj cashäta.

¹⁷«Noga TAYTA DIOSMI në: Gampämi noga nirä unay, Israelcho sirbimaj profëtaçunawan willacachishpä. Chay wihan paycuna willacuran Israelcunata maganayquipaj noga aywachinäpaj cashantami.»

Gog castigasha cananpaj cashan

¹⁸«Noga TAYTA DIOSMI në: Israelman Gog yaycuypin fiyupami rabyacurcushäpaj. ¹⁹Fiyupa rabyashpämi camacächishaj chay wihan Israelchöga fiyupa timlur cananpaj. ²⁰Lamarcho caycaj pescädücuna, pärej äbicuna, micucoj animalcuna, culebracunapis ñaupächöga sicsicyangami. Chaynömi llapan runacunapis munducho cäga mancharenga. Jircacuna juchonga; gagacuna amicar cuchpanga. Llapanmi siudäta curalaraj pergacunapis juchucäconga. ²¹Nogami Gogmanga chayachimushaj tucuy casta mana allicunata. Suldäruncunana quiquin-pura sabliwan wañuchinaconga. Noga TAYTA DIOSMI chayno niycä. ²²Chay runacunata achca gueshyawan castigashaj fiyupa ñacar jinan öra wañunanpaj. Chaynömi camacächishaj payman, suldäruncunaman, waquin marca runacuna yanapaycajmanpis fiyupa löcu tamyantin, runtu tamyä, nina rataycaj asufri tamyananpaj. ²³Chayno

rurarmi waquin nasyun runacunata musyachishaj munayniyoj, Santo Dios cashäta. Chaura achca nasyun runacunami rejsimanga. Chaynöpami paycunaga musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

Gog binsisha cananpaj cashan

39 ¹«Runa, ganga nogapa jutëcho Gogpa contran rimay: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Mesecpawan Tubalpa mas mandajnin Gog, nogami gampa contrayqui ricacö. ²Gamtaga pushamojmi-aywä. Japay-japayllami pushamushayquipaj may caru norte caj-läpita. Israel jircacunamanmi chayachimushayqui. ³Nircurnami paquirishaj ichoj caj maquiquiwan aptaraycashayqui lëcha jitacunayquita. Derëchu caj maquiquicho chararaycashayqui lëchayquitapis cacharaycachishayquimi. ⁴Ganga suldäruyquicunawan, juc nasyuncunapita yan'gaycäshoj runacunawan iwalmi Israel jircacunacho wañunquipaj. Chaychömi gamcunata cachaycushayquipaj aycha micoj äbicuna, micucoj jirca animalcuna micushunayquipaj. ⁵Lliuyaj pampachömi wañusha jitarpanquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj nishcä.»

⁶«Ninatami ratarachishaj Magog runacuna tiyaycashancho, lamar cantuncho sumaj chapasha tiyarcaycajacunachöpis. Chayrämi paycuna musyangapaj noga TAYTA DIOS cashäta. ⁷Nogami camacächishaj acrashä Israelcunachöga Santo jutë rejsisha cananpaj. Mananami mastaga camacächishänachu Santo jutë manacajman churasha cananpäga. Juc-lä nasyuncho tiyajcunapis musyangami nogalla Israelcunapa Santo TAYTA DIOSNIN cashäta. ⁸Imay junajpis rimaycashä chayamongapämi. Chaycunaga cumlenganami. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁹«Chaura Israel siudäcunacho tiyajcunaga siudäpita llojshiyärir Gogpa

pilliyacunanta, tucuy casta chapacuna escüdunta, lëcha jitacunanta, lëchacunata, tucuy tamäñu lansacunata yanucunanpaj shuntanga. Chaymi paycunapaga yantan cangapaj ganchis watapaj aypaj. ¹⁰Chauraga manami jircapa yantacoj, ni muntiman guericuna mutojpis aywangapänachu. Chay pilliyacunallanmi yantanpaj canga. Chaynöpanami paycuna suwapanga quiquincunata unay suwapajcunata. Unay paycunata guechojcunata-pis guechonga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

Gogta pampananpaj cashan

¹¹«Chay wichan, Gogtaga Israelcho juc partita pampacunapaj goycushapaj. Lamarpa chimpancho caycaj Caminanticuna päsanan guechwa pampatami goycushaj. Chaymanmi Gogta llapan suldäruncunatawan pampanga. Chaymi chay partipaga pipis mana purengapänachu. Nircur chay partipa jutintana churapanga «Gogpawan suldäruncunapa Guechwa pampan» nir. ¹²Chay nasyun limyu cananpaj Israelcunaga ganchis quillatarämi ushanga wañojcunata pampayta. ¹³Paycunaga llapanpis mana jamaypa wañushacunata pampayllachömi carcaycanga. Chay junajmi noga musyachishaj munayniyoj cashäta. Chay junajtaga paycuna manami gongangachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁴«Chay ganchis quilla pampashan-pitapis juc röpa runacunata churangaraj nasyunpa purimur ricapacamunanpaj, jitaraycajta tarishpanga pampapanpaj, chay nasyuntaga limyutana cachaycunanpaj. ¹⁵Chay ricapacoj aywaj runacuna ricapacur puriyca-shancho runapa tullunta tarerga lädunman juc señalta churanga pampajcuna pampanancama. Chayta

pampanga «Gogpa suldäruncunapa Guechwa pampan» niycashanman. ¹⁶Chaynöparämi nasyunta limyuyächenga. Chaynöpis chaychöga juc siudä cangapaj «Aypalla Suldärucuna» jutiyoj.»

¹⁷TAYTA DIOS cayno nimiran: «Runa, llapan äbicunatawan micucoj jirca animalcunata niy shuntacänanpaj. Israel jircacunaman shamuchun. Chaychömi paycunapaj noga micuyta churashaj. Chaura paycunana aychata miconga; yawartapis uponga. ¹⁸Suldärucunapa aychanta miconga. Munducho mandajcunapa yawarnintana uponga, imanömi uyshapa, carnipa, chibupa Basancho caj werannin töru-mallwacunapa yawarninta upun, chaynöraj. ¹⁹Paycunapaj wañuchipänäpaj caycajpataga wiranta micongapaj däñapäcunancama. Yawartapis uponga machänancama. ²⁰Alli micuytami camaripähaj cawallu aychacunawan, muntädu aywaj wañojpa aychancunawan, suldärucunapa aychanwan, waquin tucuy casta pilliyajcunapa aychanwanpis. Chaycunatami sacsananyaj miconga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Israelcuna allina goyänanpaj cashan

²¹«Chaynöpami juc-lä nasyuncunata musyachishaj munayniyoj cashäta. Llapan nasyun runacunami ricanga imano rurashanpitapis jugshäta, castigashäta. ²²Chay junajpita-pacha Israelcunaga musyangami noga paycunapa TAYTA DIOSNIN cashäta. ²³Chaymi juc-lä nasyun runacunaga musyanga Israelcuna juchata rurashanpita y nishäta mana cumlishanpita präsu aywashanta. Jucha rurashanpita noga cachaycushäta, nircur contrancuna binsinanpaj, guërracho wañuchinanpaj camacächishätapis

musyanga. ²⁴Nogaga castigarä mana wiyacushanpitami, ganra ricacushanpitami. Chaypitami nogaga cachaycurä.

²⁵«Chaypitami, noga TAYTA DIOSGA në: Cananmi ichanga Babiloniaman apashanpita Jacobpita miraj Israelcunata cutichishäna. Chayno paycunata cuyapashpämi camacächishaj pïmaypis rispitanänapaj. ²⁶Paycunaga quiquinpa nasyunnincho allillana goyangapaj. Pipis mananami manchachenganachu. Chauraga gonganganami ñaupata pengaypaj goyashanta, conträ rurashantapis. ²⁷Paycunataga contran nasyuncunapita, juc-lä nasyuncunapita shuntarcurmi juclachashaj. Chaytaga achca nasyun runacunami ricangapis. Chaynöpami Santo Dios cashäta musyachishaj. ²⁸Nogami nasyunninman yapay cutichishaj. Juc-lä nasyuncunaman prësu aywajcunataga manami jucnayllatapis chaycho cachaycushäpächu. Chayrämi musyanganapaj noga TAYTA DIOSNIN cashäta. ²⁹Israelcunacho Espiritö captinmi yapayga manana cachaycushänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Shamoj watacunacho Templu imano cananpaj cashanpis

40 ¹Babiloniaman apamashan-cunataga ishcaj chunca pichgan (25) watata ushaycaräcunana. Chay örami TAYTA DIOS yataycamashpan illajpita ricapacachimashpan chay Israel nasyunman. Chayga caran wataman gallarej quilla chunca junajninchömi. Chaura chay wataga caycaran Jerusalenta jäpa runacuna charicarcärishanpita chunca chuscu (14) watanami. ²Ricapacachimashpan chay Israel nasyunchöna Tayta Diosga churamaran altunnin jircaman. Chaypita ricarä sur cajnäpa aypalla jatusaj wasicuna juc siudänöraj caycajta.^p

³Chayman Tayta Dios pushamaran. Chaychöna ricarä runsipita-niraj caycaj runata. Puncucho ichiraycaran. Aptaraycaran tuputa y lïnu curdilta.^q

⁴Chay runa nïmaran: «Runa, sumaj ricay. Llapanta umayquiman churacuy mana gonganayquipaj. Ricachinapäj caycajrunataga sumaj ricanqui. Cayman Diosga apamushurayqui noga gamta ricachinapämi. Nircurna imatapis ricashayquita willanqui Israel runacunata.»

Inti yagamunan caj-lächo caj curral puncu

⁵Templupa^r caru ñaupanpaga intërupa tumarej curalaraycaran. Chay runa chararaycashañ tupuga caran quimsa metru largu. Chaywan pergata tupuran. Tupuptin pergapa anchuynin caran quimsa metru, altuyninpis quimsa metru. ⁶Nircorga aywaran inti yagamunan caj-läpa caycaj curral puncumanna. Puncu yaycunaman escalunpa wicharcur tupuran pergapa ruri caj isquïnancho caycaj puncucama. Tupuptin larguynin caran quimsa metru. ⁷⁻¹⁰Chay puncu yaycuna läduncho cada läducho caycaran quimsa cuartucuna. Llapanpis chay tamäñulla caycaran: quimsa metru largu, quimsa metru anchu. Juc cuartupita jucaj cuartumanna jäcoj caycaran ishcaj metru medyan. Mas rurichöpis Templuman caj-lächo caycaran jatun cuarto alar. Chay cuartupa larguynin caran chuscu metru. Chay ruri caj cuartupa perganna caycaran juc metru anchu. Tacsha cuartucunapa ushanan perga isquïnanpita jatun cuarto caycashan-camaga caran quimsa metrumi.

¹¹Chaypitaga chay runa tupuran puncupa anchunta. Chay caran pichga metru anchu. Puncupa cuchunpita tupuptinna caran sojta metru

^p 40.1–2 Apoc. 21.10. ^q 40.3 Apoc. 11.1; 21.15. ^r 40.5–42.20 1Rey. 6; 2Crón. 3.

medyan anchu. ¹²Cada tacsha cuartupa puncun caj-läpa perga-mallwa caycaran. Chaycunata tupuption caran pullan metrucama. Cada cuartucunanami caran quimsa metru anchu, quimsa metru largu. ¹³Chaypitana jäcuraycaj pampataga tupuran ushaj-paj ayca anchuynin cashantapis musyananpaj. Chaytaga tupuran jucaj-lächo caycaj cuartupa cuchunpita jucaj-lächo caycaj cuartupa cuchuncama. Chayno tupuption yaycunapa anchuynin caran chunca ishcaj metru medyan (12.5). ¹⁴⁻¹⁵Nircur yaycurinapita ruri caj jatun cuarto alar sawan pampacho ushaycaj pergacama tupuran. Chayga caran ishcaj chunca pichga (25) metru. Jatun cuarto alarga sawan pampaman llojshicasha caycaran. ¹⁶Cada tacsha cuartucunapis bentänayoj caycaran. Ruripana rëjasnin caycaran. Jatun cuarto alarpapis bentänacuna caycaran. Raquej pergacunachöna caycaran dibujasha palmëracuna.

Sawan pampa

¹⁷Chaypitaga chay runa pushamaran sawan pampamanna. Chaycho quimsa chunca (30) cuartucunapis sawan pampaman ricaraycan. Chay pampapa intëru cantun tumarejpa rumiwan läjasha caycaran. ¹⁸Chay läjasha caycäga intëru cantupa tumaraycaran puncu yaycuna perga ruricama päsaraycajpa isquïnallanpa. ¹⁹Chay isquïnäpita-pacha runaga sawan pampata tupuran ruri caj sawanman yaycunapaj caycaj puncucama. Chayno tupuption caran pichga chunca (50) metru.

Norte cajcho caj puncu

²⁰Norte caj-läpita sawan pampaman yaycurinapäpis caran. Chay runaga chay puncu yaycunata tupuran larguyninta, anchuyntapis. ²¹Chaychöga caycaran inti yagamunan cajpita yaycuna cajcho cashan

cajwan iwal-lla. Chay yaycurinacho cada läducho caycaran tacsha cuartucuna quimsa-cama, raquej cuartucunapis, jatun cuarto alarpis. Tacsha cuartucunaga llapanpis chay tamäñu-lla caycaran. Chayga caycaran ishcaj chunca pichga (25) metrun largu, chunca ishcaj metru medyan (12.5) anchuynin. ²²Jatun cuarto alarpis, bentänacunapis, palma-nirajcunapis caycaran inti yagamunan caj puncucho caycashannölla. Chay caj-läpapis yaycunapäga caran ganchis escalunta wichäna. Jatun cuarto alarga sawan caj-läman caycaran. ²³Inti yagamunan caj-läpa puncu caycashanno, norte caj-läpita yaycamunachöpis ruri caj sawan pampaman yaycunapäpis juc puncu caycaran. Runaga tupuran sawanman yaycuna puncupita ruri caj sawanman yaycuna puncucama. Chayno tupuption caran pichga chunca (50) metru.

Sur cajman caj puncu

²⁴Chaypitaga chay runa pushamaran sur caj-lämanna. Chaychöpis yaycuna caycaran. Chaycho tupuran cuartucunata raquej pergata, jatun cuarto alarta. Tupuption chaycunaga caran waquin caj yaycunacho tupushanwan iwal-lla. ²⁵Chaychöpis bentänancuna caycaran waquin cajpa cashannölla. Chay yaycunatapis tupuption caran waquin cajwan iwal ishcaj chunca pichga (25) metrun largu, chunca ishcaj metru medyan (12.5) anchu. ²⁶Chay yaycunapa yaycunapäpis ganchis escalun wichäna caycaran. Chaypapis jatun cuarto alarnenga sawan caj-läman caycaran. Cuartuta raquej pergacunachöpis palmacunaga dibujasha caycaran. ²⁷Sur caj-lächo caycaj puncu yaycunapapis ruri caj sawanman yaycunapaj juc puncu caycaran. Runaga tupuran sawanman yaycuna puncupita ruri caj sawanman yaycuna puncucama. Chayno tupuption caran pichga chunca (50) metru.

**Sur caj-lä sawanpita ruri
caj sawanman yaucuna**

²⁸Chaypita pushamar yaucachimaran sur caj-lä sawanpita ruri caj sawancama. Nircur chay yaucunata tupuran. Tupuptenga caran waquin caj yaucunacunata tupushan tamäñullami. ²⁹⁻³⁰Tacsha cuartuncuna, jatun cuarto alarpis, raquej pergacunapis llapan caran waquin cajwan iwal-lla. Chaychöpis bentänancuna caycaran waquin cajpa cashannölla. Chay yaucunatapis tupuptin caran waquin cajwan iwal ishca chunca pichga (25) metrun largu, chunca ishcay metru medyan (12.5) anchu. ³¹Raquej pergacunachöpis palmacuna dibujasha caycaran. Chaypa yaucunapäpis pusaj escalunta wichänami caycaran. Jatun cuarto alarga ur'gan sawan pampaman ricaraycaran.

**Inti yagamunan caj-lä sawanpita
ruri cajman yaucuna**

³²Chaypita pushamaran inti yagamunan caj-läpita yaucuna ruri cajcho sawan caycajman. Chaycho yaucunata tupuran. Tupuptenga chaypis waquin cajwan iwal-lla caran. ³³Tacsha cuartuncuna, jatun cuarto alarpis, raquej pergacunapis caran waquin cajwan iwal-lla. Chaychöpis bentänancuna caycaran waquin cajpa cashannölla. Chay yaucunatapis tupuptin caran waquin cajwan iwal ishca chunca pichga (25) metrun largu, chunca ishcay metru medyan (12.5) anchu. ³⁴Raquej pergacunachöpis palmacuna dibujasha caycaran. Chaypa yaucunapäpis pusaj escalunta wichänami caycaran. Jatun cuarto alarga ur'gan sawan pampaman ricaraycaran.

**Norte caj-lä sawanpita
ruri cajman yaucuna**

³⁵Chaypitaga pushamaran norte caj-läpita yaucuna ruri cajcho sawan

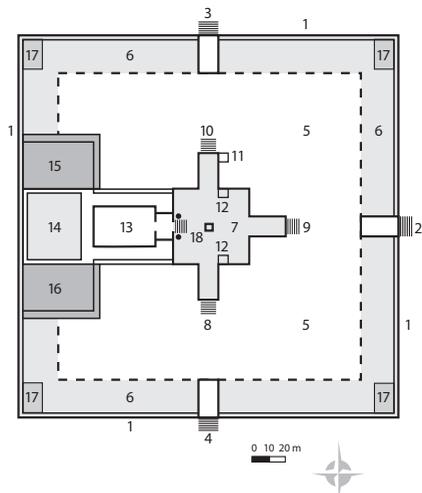
caycajman. Chaycho yaucunata tupuran. Tupuptenga chaypis waquin cajwan iwal-lla caran. ³⁶Tacsha cuartuncuna, jatun cuarto alarpis, raquej pergacunapis caran waquin cajwan iwal-lla. Chaychöpis bentänancuna caycaran waquin cajpa cashannölla. Chay yaucunatapis tupuptin caran waquin cajwan iwal ishca chunca pichga (25) metrun largu, chunca ishcay metru medyan (12.5) anchu. ³⁷Raquej pergacunachöpis palmacuna dibujasha caycaran. Chaypa yaucunapäpis pusaj escalunta wichänami caycaran. Jatun cuarto alarga ur'gan sawan pampaman ricaraycaran.

**Norte caj yaucunacho
jatun wasicuna**

³⁸Jatun cuarto alarman yaucunachöpis juc cuarto caycaran. Chaychömi mayllaj rupachinanpaj caj pishtashan aychacunata. ³⁹Jatun cuarto alarchöga caycaran chuscu mäsa-cama, cada läduncho ishca-cama. Chaychömi pishtaj rupachina sacrificisyupaj, juchapita sacrificisyupaj, cutichina sacrificisyupäpis. ⁴⁰Chay jatun cuarto alarpita jawachöpis norte caj-lä puncu yaucunachöga caycaran ishcay mäsa-cama cada läducho. ⁴¹Chaura chay yaucunachöga caycaran chuscu mäsa ruricho, chuscu mäsa jawacho. Llapanga caycaran pusaj mäsa. Chay jananchöna pishtashan uywacunata camarej. ⁴²⁻⁴³Jatun cuarto alarcho aychata rupachinanpaj camarinan mäsa-cunaga chuscunpis caycaran rumipita llagllashalla. Tupuptin chay mäsa larguynin caran ganchis chunca pichga (75) sentimetru largu, anchuyninpis ganchis chunca pichga (75) sentimetru. Altuyninna caran pullan metru. Chaymanmi churaj Dios-paj apashan aychata. Chay cuarto rurichöga intërupa tumarej caycaran patac sojta sentimetru anchu. Chaymanmi churaj rupachinanpaj caj uywacunata pishtanan cösacunatapis.

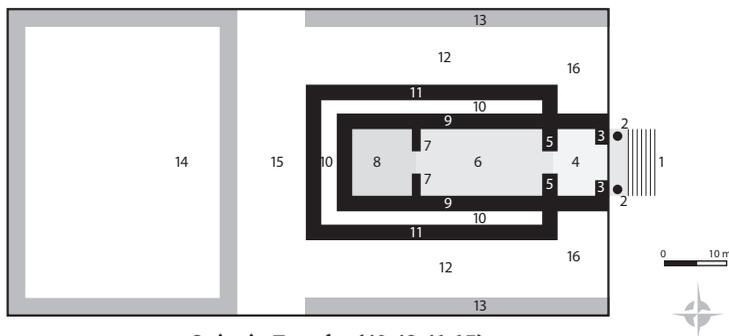
Ezequielta Tayta Dios ricachishan Templu

Cay dibüju caycan capítulo 40 y 41-cho Ezequielta Tayta Dios ricachishanmi. Manami Salomón rurachishan Templuchu caycan. Chaynöpis manami prësu aywashanpita cutimur rurashan Templupa dibüjunchu ni Herodes rurachishan Templupa dibüjunpischu.



Ushajpaj Templu imano cashanpis

1. Jawa caj perga (40.5; 42.15–20)
2. Inti yegamunan caj-lächo caj curral puncu (40.5–16)
3. Norte cajcho caj puncu (40.20–23)
4. Sur cajcho caj puncu (40.24–27)
5. Sawan pampa (40.17)
6. Rumiwan lajyasha y cuartucuna (40.17–18)
7. Ruri caj sawan (40.28)
8. Sur caj-lä sawanpita ruri caj sawanman yaucuna (40.28–31)
9. Inti yegamunan caj-lä sawanpita ruri caj sawanman yaucuna (40.32–34)
10. Norte caj-lä sawanpita ruri caj sawanman yaucuna (40.35–37)
11. Rupachinanapaj pisthayan uywacunata mayllanan cuarto (40.38)
12. Cüracunapaj caj cuartucuna (40.44–46)
13. Quiquin Templu (ura caj dibujuchö ricay)
14. Templupa guepancho caj wasi (41.12)
15. Norte caj lächo cüracunapa cuartucuna (42.1–10)
16. Sur caj lächo cüracunapa cuartucuna (42.10–11)
17. Runacuna apamushan uywapa aychanta yanunan parti (46.21–24)
18. Altar (40.47; 43.13–17)



Quiquin Templu (40.48-41.15)

1. Escalun (40.48–49)
2. Ishcay pilancucuna (40.48–49)
3. Jatun cuarto alarman yaucuna pergacunapa anchun (40.48–49)
4. Jatun cuarto alar (40.48–49)
5. Templupa quiquin rurinta raquej perga (41.1)
6. Ruricho rispitaru caj cuarto (41.2)
7. Mas ruri caj cuartuta raquej perga (41.3)
8. Mas rispitaru ruri caj cuarto (41.4)
9. Templupa pergan (41.5)
10. Guellichiyllapa intërupa tumarej cuartucuna (41.5)
11. Cuartucunapa jawa caj pergan (41.9–11)
12. Jäcoj pampa (41.9–11)
13. Jäcoj pampa perga (41.11)
14. Templupa guepancho caj wasi (41.12)
15. Rispitaru pampa (41.12)
16. Templupa ñaupan caj pampa (41.14)

Cüracunapaj caj cuartucuna

⁴⁴Ruri caj sawan yaycunapa lādun-chöpis ishcaj cuarturaj caycaran. Jucäga caycaran norte caj-lä puncupa lāduncho. Chayga ricaraycaran sur caj-lä yaycuna cajman. Jucajna caycaran sur caj-lä yaycuna ñaupancho. Chayga ricaraycaran norte caj-lä yaycunaman. ⁴⁵Chay runa nïmaran: «Sur caj-läman ricaraycaj cuartoga caycan Templucho ima ruraycunachöpis aroj cüracunapämi. ⁴⁶Norte caj-läman ricaraycaj cuartoga caycan altarcho ima ruraychöpis aroj cüracunapämi. Chay caj cüracunaga Sadoc-pita mirar aywajmi. Pycunallami Leví tribupita cäga yaycun TAYTA DIOS caycashañman chaycho sirbinanpaj.»

Ruri caj sawan pampawan Templu

⁴⁷Nircur chay runa tupuran ruri caj sawan pampatana. Chayga chuscunläpapis iwal-lla caran. Pichga chunca (50) metru cada lādunpa caran. Altarga caycaran Templu puncupa ñaupancho. ⁴⁸⁻⁴⁹Chaypitaga chunca escalunta wicharcu chayarcuna Templucho jatun cuarto alar caycajman. Chay jatun cuarto alarman yaycuna caycajta tupuñtin anchun caran ganchis metru. Pergancunapa anchunna wac-lādunpa cay-lādunpapis caycaran ishcaj metru medyan. Chay jatun cuarto alar caran chunca metru anchu, sojta metru largu. Yaycurina perga isquïnapita wacläman cay-lämanpis caycaran juc metru medyanwan-cama. Templuman yaycunapita wajtachöga wac-lä cay-lä ishcaj pilancucuna ichiraycaran.

41 ¹Chaypita runaga jinan öra pushamaran Templupa quiquin rurinman. Chaycho raquej pergata tupuran. Tupuñtin wac-läman cay-lämanpis caran quimsa metrucama. ²Quiquin yaycunapa anchuyinna caran pichga metru. Nircorga chay cuartutapis

tupuran. Tupuñtin larguynenga caran ishcaj chunca (20) metru, anchunna chunca metru. Yaycurina perga isquïnapita wac-läman cay-lämanpis caycaran ishcaj metru medyanwan-cama. ³Chaypita chay runaga tupunanpaj yaycuran ruri caj cuartumanna. Raquej pergata tupuñtin cada-lādunpa caran juc metrucama. Quiquin yaycuna jäcuraycajna caran quimsa metru anchu. Yaycurina perga isquïnapita wac-läman cay-lämanpis caycaran quimsa metru medyanwan-cama. ⁴Nircorga ruri caj cuartutana tupuran. Tupuñtin chayga caran cada-lādunpa chunca metrucama. Chaypäga nïmaran: «Cay cuartoga caycan mas rispitañdumi» nir.

Quiquin Templupa perganman guellichiyta jatarachishan cuartucuna

⁵Nircur chay runa tupuran Templupa perganta jawa cajta. Tupuñtin ractaynin caran quimsa metru. Chay Templupa perganman guellichiyllapa intërupa tumarej cuartucuna caycaran. Cuartoga puncupita cuchuman caran ishcaj metru. ⁶Chay cuartucunaga janay-janay caycaran quimsa jana. Cada janacho caycaran quimsa chunca cuartucuna. Templupa jawa caj pergantaga juc patacta jaguiyta pergaran cada jana jawa caj cuartupa tirantincunata churananpaj. Chaytaga ruraran tirantincunata churar Templuta mana uchcunanpaj. ⁷Chaynöpami jananchö-jananchö caj cuartucunaga mas anchuna caycaran. Chay cuartucunaman yaycunanpäga juc escalëra caycaran. Chaynöpami chaupi cajman wichaj. Chaypitana janaj cajmanpis wichaj. ⁸Noga ricarä, quimsa metru altuta simintuta pergashanpita jananmanraj Templupa pergantaga jatarachisha caycajta. Chaypitana Templupa perganman guellichisha caycaj cuartucunapis jatarachisha caycaran. ⁹⁻¹¹Cuartucunapa jawa caj

perganpa anchuynin caran ishca y metru medyan. Templupa intëru wajtanpa tumariraycaj cuartucunapita jäcoj pampaman llojshinapäga caycaran norte caj-läpaj juc puncu, sur caj-läpäna juc puncu. Jäcoj pampana caran chunca metru anchu. Chay chimpanpana waquin cuartucunaman guellisha juc perga aywaraycaran. Chay pergaga ishca y metru medyan anchu caran.

Templupa guepancho caj wasi

¹²Templupa guepanpa rispitädu pampaman ricaraycaj caj wasi caran quimsa chunca pichgan (35) metru largu, anchuyninna chuscu chunca pichga (45) metru. Chay wasipa perganpa anchuyninpis caran ishca y metru medyan.

Templupa intërunta tupushan

¹³Chay runa tupuran Templuta. Quiquin Templullata tupuptin caran pichga chunca (50) metru larguynin. Chaypitana Templupa guepancho caycaj rispitädu pampata, wasintinta, pergantinta tupuptin caran pichga chunca (50) metru largu. ¹⁴Templupa ñaupán caj anchuynin, puncun pampa anchuynintenga caran pichga chunca (50) metru. ¹⁵Nircorga tupuran Templupa guepancho caycaj wasita. Chayga caran rispitädu pampaman ricaraycaj. Tupuptin chay wasiga ishcan-lä pergantin caran pichga chunca (50) metru.

Templu imano cashanpis

Templu ruripis, yaycurinacho caycaj jatun cuarto alarpis ¹⁶caycaran tablacunawan sumaj lagasha. Bentänacuna caycashan läduncunapapis tablawan lagasha caycaran. Pergaga pampapita bentänacuna tablacunawan lagasha caycaran. ¹⁷Mas rispitädu caj cuartupis jawaman caj cuartupis ¹⁸juc ayway querubín anjilcunata dibujashan, juc ayway palmacunata

dibujashan caycaran. Chay querubín anjilcunaga cada ünun caycaran ishca y casta cärayoj. ¹⁹Jucaj-lä cäran runapa-niraj cäga ricaraycaran palma cajman. Jucaj-lä cäran liyunpa-niraj cajna ricaraycaran jucaj-lä palmaman. Chayno dibujashallami caycaran Templu intërupa ²⁰querubín anjilcuna, palmacuna. Chayno caycaran pampapita-pacha puncu janancama.

Guerupita altar

²¹Chaupicho caj jatun cuartupa puncunpa marcuncunaga caycaran chuscu isquínayoj. Mas rispitädu cuartuman yaycunapa läduncho caycaran ²²guerupita altar-niraj. Chayta tupuptin anchunpis largunpis caran juc metrucama. Altuyninna caran juc metru medyan. Chayga caycaran chuscu isquínancho wagra yoj. Cantuncunapapis guerupita adurnuncuna caycaran. Chay runana nimiran: «Cayga caycan TAYTA DIOSPA ñaupáncho caycaj mäsam» nir.

Puncucuna

²³Jatun cuartuman yaycunapapis, mas rispitädu caj cuartuman yaycunapapis ishca y puncumi caycaran. ²⁴Cada puncu caycaran ishca y öja wac-läman cay-läman quichana. ²⁵Jatun cuartuman yaycuna caj puncucunachöga dibujasha caycaran querubín anjilcuna, palmacuna, imanömi pergacunacho caycaran, chayno. Jatun cuarto alarpita jawaman cajchöna guerupita rëjascuna caycaran. ²⁶Jatun cuarto alarpa bentänancunapis caycaran. Chay cuartuchöpis palmacuna dibujasha caycaran. Templuman guellisha caycaj cuartucunapapis guerupita rëjasniyoj caycaran.

Cüracunapa cuartuncuna

42 ¹Chaypita, chay runa pushamaran norte caj-lächo caycaj jawa sawan pampamanna. Nircur

yaycuchimaran chay norte caj-lächo cüracunapaj cuartucuna caycajman. Chayga ricaraycaran Templupa guepancho rispitädu jäcuraycaj pampaman y Templupa guepancho caycaj wasimanpis. ²Chay cuartucunata tupuptin norte caj-läga caran pichga chunca (50) metrun largu. Anchuy-ninna caran ishcaj chunca pichga (25) metrun. ³Juc isquinanga ricaraycaran chunca metru jäcuraycaj pampaman. Jucacj-lädupaga ricaraycaran rumiwan läjasha caycaj läduman. Chay cuartucunaga casha quimsa fila. Cada fila mas janallapita mas janallapita gallariyaran. ⁴Chay cuartucunapa puncuncunaga norte caj-lällaman caycaran. Chay lädunpana päsaraycaran jäcoj pampa pichga metru anchu. Larguy-ninna caran pichga chunca (50) metru. ⁵Mas jana caj filacho caycaj cuartucunaga mas tacsha caran. Chaupi caj filacho caycaj cuartucunana mas jatullan caran. Ushanan caj filacho caycaj cuartucunana mas jatun caran. Chaynöga caycaran cada filacho jaguiypa pergar gallarisha captinmi. ⁶Chay cuartucunaga quimsa filami caycaran. Ichanga chay cuartucunapa pilancununa manami caranchu sawancho caycaj cuartucunapanöga. Chaypa ruquin cada filacho janajpita tacshaypa-tacshaypana aywaran cuartucunaga. ⁷⁻⁸Guepa caj pergaman guelliraycaj cuartucuna llapanga caran ishcaj chunca pichgan (25) metru largu. Chaypita cuartucuna ushaycashan isquinacama perga aywaraycaran. Chayga caran yapay ishcaj chunca pichgan (25) metru. Chaura cuchupa aywaycaj pergapita cuartucuna ushaycashan isquinacamaga pichga chunca (50) metru jäcoj pampa caycaran. ⁹Cuartucunaman jawa caj pampapita yaycunapäga caycaran inti yagamunan lädupita. ¹⁰Chayga caycaran perga raquiycashan ushajcho.

Sur caj-lächöpis cüracunapaj cuartucuna caycaran. Chayga ricaraycaran Templupa guepancho rispitädu jäcuraycaj pampaman y Templupa guepancho caycaj wasimanpis. ¹¹Chaycunapis caycaran norte caj-lächo caycaj cuartucunawan iwal-lla, tamäñunpis, imano raquisha caycashanpis. Chaypapis purinanpaj jäcoj pampa caycaran yaycunapaj llojshinanpäpis norte caj-lächo caycajnölla. ¹²Sur caj-lächo caycaj cuartucunaman yaycunapaj caycaran juc puncu cuartucuna ushaycashan isquinacho. Chay puncuga inti yagamunan caj-lämanmi ricaraycaran.

¹³Chay runa nimiran: «Norte cajcho caycaj cuartucunapis, sur cajcho caycaj cuartucunapis cüracunapämi caycan. Chaycunaga fiyupa rispitädumi caycan. TAYTA DIOSTA sirbinanpaj yaycoj cüracunami chaychöga micun Diospaj goycushan mas rispitädu ofrendacunata. Chayman paycunaga churan rispitädu cananpaj goycushancunallatami. Chay cuartucunamanga churan: chaqui micuy ofrendacunata, juchapita sacrificiyuta, cutichina sacrificiyutapis. ¹⁴Ruri caj sawanman cüracuna yaycuycurnaga ruricho sirbir jatiraycashan röpata manaraj rucacorga mananami llojshimunmannachu jawa sawan pampaman. Chay ruricho sirbir jatirashan röpaga caycan fiyupa rispitädumi. Chaymi chay röpataga rucacunanraj runacuna caycashanman llojshinanpaj.»

**Templupa cantun tumarej
ima tamäñu cashanpis**

¹⁵Templucho ruri cajta tupuyta ushaycur chay runaga pushamaran inti yagamunan caj-lächo caycaj puncupita jawaman. Nircorga chay Templupa intëru wajtanpa cajtana tupuran. ¹⁶Tupucunanta aptaraycashanwan tupuyta gallaycuran inti yagamunan caj-läpa. Tupuptin cantupita juc cantucama caran ishcaj pachac pichga

chuncan (250) metru. ¹⁷Chaypita tupuran norte cajpana. Chaypis tupuption cantupita juc cantucama caran ishca pachac pichga chuncan (250) metru. ¹⁸Chaypita tupuran sur caj-läpana. Tupuption cantupita juc cantucama caran ishca pachac pichga chuncan (250) metru. ¹⁹Ushanantanaga tupuran inti yaganan caj-läpa caycaj guepan cajtana. Tupuption cantupita juc cantucama caran yapay ishca pachac pichga chuncan (250) metru. ²⁰Chaynömi chuscun-lädunpa tupuran. Chaura Templupa intërunpa tumarej perga curalaraycaran. Cada-lädunpa caycaran ishca pachac pichga chuncan (250) metrucama. Chaynömi chay pergaga raquiyaran rispitàdu cajtawan waquin jawacho cajcunata.

Tayta Dios Templuman cutishan

43 ¹Chaypitaga chay runa pushamaran inti yagamunan caj-läpa caycaj puncuman. ²Chaypita ricarä Israelcunapa Tayta Diosninpa achicyaynin inti yagamunan caj-läpita aywaycämojta. ^sSuynashanga fiyupa wiyacaran chayasha mayu gaparaj-nöraj. Chaura cay pachaga fiyupa achicyacurcuran. ^t³Chay ricashäga caran Quebar mayu läduncho caycar ricashänömi, Jerusalenta illgächinanpaj aywaycämojta ricashänömi. Chaura nogaga rispitar umpurä ürcöpis pampaman töpananyaj. ⁴TAYTA DIOSPA achicyaynenga inti yagamunan caj-läpa caycaj puncupa yaycuran quiquin Templucama. ⁵Chaypita TAYTA DIOSPA Espiritun janajpa jogacarcamaran. Nircorga apamaran ruri caj sawan pampaman. Chaycho ricarä Tayta Diospa achicyaynin Templu ruri cho juntasha caycajta. ^u

⁶Chay runaga ñaupäman shamur ichi-cuycuran. Chaycho caycashpä wiyarä

Templupita-pacha ⁷cayno niycämajta: «Runa, caymi caycan jamaränä, chaquë lluchcaränan. Caychömi imaycamapis tiyashaj Israelcunawan iwal.» ^vPaycunapis ni raynincunapis mananami yapayga nishäcunata mana cumlir rispitàdu jutëtapis manacajman mana churanganachu. Raynincuna wañuptionpis mananami wañoj ray-nirajta leträtunta ruranganachu. ⁸Manami ruranganachu palasyuncunapa puncuntapis Templupa puncun caycashan lädunpa cananpäga, ni guellichiyllapapis. Paycunaga rispitàdu jutëta manacajman churasha melanashäcunata rurashpanmi. Chaypitami rabyashpä camacächishcä ushacänanpaj. ⁹Amana mana allita rurachunnachu. Wañoj raynincunatöpis amana rurachunnachu. Chauraga paycunawan iwalmi imaycamapis tiyashaj.

¹⁰«Runa, gamga Israelcunata willay Templuta ricashayquita. Willay imano cashanta, ima tamäñu cashantapis. Chauraga capaschari juchancunapita pengacunmanpis. ¹¹Llapan rurashanpita pengacur llaquicuptenga willapay Templu imano caycajta ricashayquitapis, chaycunacho ima caycashanpäpis, yaycuna llojshina caycashanpäpis, ushajpaj imanöpis caycashanta. Chayno willapanqui laycunata imano cumlinanpaj cashantapis. Chay ricashayquitaga llapanta dibujapay imano caycashantapis tantiyacur arunanpaj. Llapan laycunatapis isquirbiy paycuna liguir cumlinanpaj. ¹²Templupa laynenga caynömi caycan: Templu caycashanpa ñaupan pampacuna intëru cantun tumarej fiyupa rispitàdumi canga.»

Sacrifisyuta rupachina altar imano caycajtapis ricashan

¹³⁻¹⁷Tupucunawan tupuption altarpa^w tamäñonga caynömi caran: Altarpa intëru cantunpa tumarej caycaran medyu

^s 43.2-3 Eze. 10.3-4, 18-19; 11.22-23. ^t 43.2 Isa. 60.1-3. ^u 43.5 1Rey. 8.10-11.

^v 43.7 Éxo. 25.8. ^w 43.13-17 Éxo. 27.1-2; 2Crón. 4.1.

metru altu sanja, anchuyninpis medyu metru. Sanjapa cantonga patacniyoj caycaran. Chay patacnipta altuyninna caran ishcaj chunca pichga sentimetru.

Altarga caycaran chuscú isquínayoj, quimsa jana, cada jana mas tacsha mas tacsha. Sanjapita gallaycunan cajpa altuynin caran juc metru. Ichanga sanja uchcuman jamasha cayninpa medyu metru altulla pásaraycámuran. Chaypa janaman churashan cajna chuscun isquínanpa iwal caran. Ichanga medyu metrupa yaycucasha caycaran. Cada lādunna caran ganchis metru largu, altuyninna ishcaj metru. Chay jananchóna ofrendacunata rupachicunapaj caycaran chuscun lādupa iwal tamáñu. Ichanga medyu metrupa yaycucasha caycaran. Cada lādunpa caran sojta metru largu, altuyninna ishcaj metru. Janaj isquínanchóna chuscun lāducho pásacasha caycaran wagra-nirajcuna. Altarman rupachej wichānanpaj escalunna inti yagamunan caj-lādupa caycaran.

¹⁸Nircur nimiran: «Runa, caynōmi Tayta Dios nin: Uywata altarcho rupachinanpaj, uywapa yawarninwanpis altarta chajchunanpaj altarta rurarcuptenga cayno ruranquipaj.» ¹⁹Leví tribu runa Sadocpita mirar yiwaj cūracunallami caycan nogata sirbimānanpāga. Paycunata juc tōru-mallwata gonqui juchapita perdonasha cananpaj rupachinanpaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē. ²⁰Chay wācata pishtar wallcalla yawarninta charircur altarpa chuscun wagrancuna llauchiraycajta pichupanqui. Chuscun isquínanta, patac caycajtapis llapanta pichupanqui. Chayno altarta ruraptiquega ofrendacunata rupachinayquipaj rispítādunami canga. ²¹Nircorga chay tōru-mallwapa aychanta jorgunqui. Chaytaga rupachinqui Templupita mas juc-lācho, maychōpis rupachinayquipaj caycashancho.

²²«Warannin junajna juchapa ruquin rupachinqui sānu cabra-mallwata.

Cūracunana rispítādu cananpaj altarta camacāchenga imanōpis tōru-mallwata pishtashanwan rurashanno. ²³Chayno rurayta ushaycorga juc sānu tōru-mallwatawan juc sānu uyshata ²⁴nogapaj pishtanqui. Chaytana cūracuna cachiwan cachichariycur nogata rispita-mashpan rupachenga. ²⁵Waran-waran ganchis junajcama^y juchapa ruquin rupachinquipaj juc cabra-mallwata. Chayno juc tōru-mallwata, juc carnitapis pishtanqui. Chaycunaga sānu canga. ²⁶Cūracunaga waran-waranmi ganchis junajyaj chay altar rispítādu cananpaj nishāno cumlenga. ²⁷Chaynōmi ruranquicuna ganchis junajyaj. Pusaj junaj cajchōna gallaycunqui nogapaj rupachina sacrificisyacunata y alli goyaypita sacrificisyu uywacunata rupachiyta. Chayno ruraptiquicuna nogaga cushishami chasquishayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.»

Inti yagamunan caj puncu

44 ¹Chay runaga yapay pushamaran jawa caj sawan pampaman yaycuna puncuman. Chayga ricaraycaran inti yagamunan caj-lāman. Chay ōra puncuga wichgaraycaran.

²Chaycho TAYTA DIOS nimiran: «Cay yaycunaga wichgarācongami. Manami pipis quichangachu. Israelcunapa noga TAYTA DIOSNINMI chaypaga yaycongachu. ³Mandajmi ichanga jatun alar quartullaman yayconga ñaupācho rispítādu micuyta micunanpaj. Payga sawanllapitami yayconga. Nircur chayllapami llojshengapis.»

Picuna Templuman yaycunanpaj cashanpis

⁴Chaypitana runaga nortipita yaycuna caycajpa pushamaran ruri caj sawan pampa Templupa chimpanman.

* 43.18–27 Éxo. 29.35–37. ^y 43.25–27 Lev. 8.33–35.

Chaycho ricarä TAYTA DIOSPA achic-yaynin Templucho juntasha caycajta. Chaura nogaga umpurä urcöpis pampaman töpanancama. ⁵Chaura TAYTA DIOS nimiran: «Runa, gamga sumaj wiyay Templucho imano lay cananpaj cajtapis willapashäta. Gamtami willashayqui Templuman picunalla yaycunanpaj llojshinanpaj cashantapis.

⁶«Mana wiyacoj Israel runacunata cayno niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Israel runacuna, amana ruraynachu melanäcushäcunata. ⁷Gamcunaga jäpa runacunata Templöman yaycuchishpayquimi ganrachishcanqui. Chay runacunaga manami wiyacamanchu, manami señalacushachu. ⁸Gamcuna pishtashayquipa yawarnincunata, wiracunata nogapaj churaptiqui chay jäpa runacunaga ricapaycäshunqui. Chaymi gamcunawan conträtü rura-shätaga manacajman churaycanqui. ⁸Manami cumlishcanquichu Templöcho ruranayquipaj nishäcunatapis. Chaypa ruquenga chay jäpa runacunatami Templöcho arunanpaj churashcanqui.»

⁹«Chaypitami noga TAYTA DIOS në: Templömanga manami yaycongachu Israelnacho tiyaycaj mana wiyacamaj, mana señalacoj caj jäpa runacunaga.

¹⁰Israelcuna idulunculunata adurananpaj nogata manana wiyacamaptin Levi tribu runacunapis nogata gongaycamaran. Chayno juchata rurashanpitami paycunaga pägunta chasquenga. ¹¹Chaypitami paycunaga Templöcho aronga puncu täpayllacho, imacunachöpis ichic-ichic ruraycunallachöna. Paycunami pishtanga rupachinanpaj runacuna apamushan uywata, runacuna garar goycunanpaj apamushan uywacunanatapis. Nircorga imachöpis runacunata yanapänanpaj listu caycanga. ¹²Paycunami yanaparcaycaran Israel runacuna idulunculunata aduraptin. Chayno rurarmi

Israelcunataga juchaman chayachisha. Chaypitami paycunaga pägunta chasquenga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹³Paycunaga manami sirbimangachu cüra caycho. Rispitädu cösäcunatapis manami yatayllapis yataycongachu. Mas rispitädu cajmanga piyur manami yaycongapischu. Paycunaga fiyupa melanaypajcunata rurashanpitami pengaycho canga. ¹⁴Paycunataga churashaj Templucho täpanallanpaj, chaycho ima ruraycunapis cajta ruranallanpämi.

Cüracunapaj nishan

¹⁵«Levi tribu runa Sadocpita^a mirajcunami ichanga cüra cashpan Templöcho sirbimanga. Paycunaga yaycamonga noga caycashä cajcama wirata, yawarta nogapaj churananpaj. Chayno sirbimanga Israelcuna nogata gongaycamaptinpis paycuna mana cachaycuypa sirbimashanpitami. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. ¹⁶Templömanpis paycunaga yaycongami. Altarnëmanpis sirbimänanpaj shamonga. Paycunaga llapan nishätami wiyamanga. ¹⁷Ruri caj sawanpa yaycorga jaticonga linupita rurasha sotänatami. ^bRuri caj sawancho u Templucho imatapis rurashpan ama jatirangachu millwapita awasha röpataga. ¹⁸Umanman jaticonga linu jilupita awasha turwantita. Ajüruncuna canga linullapita. Südachicoj cajtaga imatapis ama wachcacongachu. ¹⁹Jawa caj sawancho runacuna caycashaanman manaraj llojshishpan Templucho imatapis rurar jatirashan linu röpataga rucaconga. Chay rucacushanta churaycongata Templupa ñaupancho caycaj cüracunapa cuartullanman. ^cNircur juc röpatana jaticonga. Rispitädu particunallacho chay röpacunata jatisha sirbimaptenga pampa runacunata manami imapis päsangachu.

²⁰«Ajhancunata galay-galay ama rutucongachu. ^dNi ama alläpa

^a 44.7 Gén. 17.10; Deut. 10.16; Rom. 2.25–29. ^b 44.15 2Sam. 15.24–29; 1Rey. 1.5–8, 32–45; 2.27, 35. ^c 44.17–18 Éxo. 28.39–43; Lev. 16.4. ^d 44.19 Lev. 16.23. ^e 44.20 Lev. 21.5.

wiñachengapischu. Chaypa ruquenga puntanpayllapa rutucongá. ²¹Ni pï cürapís bïnuta upucurcorga Templu caycashion ruri caj sawanman ama yaycongachu. ^e ²²Cüraca runanpita raquicasha warmiwan ni biyüdanwan-pis ama majachacangachu. Chaypa ruquin majachacanga runawan mana-raj cacoj donsëlla Israel jipashwan, man'chäga wañoj cürapa biyüdanwan.^f

²³«Cüracunaga acrashä runacunata yachachinan maygan rispitàdu cashanta, maygan mana rispitàdu cashantapis; ima limyu cashanta ima ganra cashantapis.^g ²⁴Dimanduchöga paycunami arriglanga juc juezno. Dimanducho cajcunata cürami jusganga imanöpis layné niycashanno. Laynëcuna nishanno llapanta cumlenga. Rispitamä-nan junaj fistacunacho imano ruranan-paj yachachishäcunatapis cumlenga. Säbadu jamay junajnëcunachöpis rispítamashpan jamanga.

²⁵«Imaypis ama ayata yatangachu. Chauraga manami ganrayangachu.^h Ayataga yatanga quiquinpa papänin, maman, ollgu wamran, warmi wamran, wauguin, u japallaraj pañin wañusha captillanmi. ²⁶Ayacunata yataypa ganrayashpanga limyuyarcupis ganchis junaj-camaraj shuyaranga. ²⁷Chaypitaga ima ruraytapis arunanpaj yapay Templucho ruri caj sawanman yaycorga juchanpa ruquin ofrenda uywataraj pishtanga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²⁸«Cüracunaga ima partisyuntapis manami chasquengachu. Gamcunaga manami ima chacratapis paycunata raquipanquipächu. Nogallami paycunata cawachishaj.ⁱ ²⁹Israelcuna nogapaj apamushan chaqui micuy ofrendacunata, juchapita sacrificisyupaj apamushan uywata, cutichina sacrificisyupaj apamushantapis paycunami miconga. Imaypis Israelcuna nogapaj churashan cäga

paycunapämi canga. ³⁰Cüracunami chasquenga Israelcunapa micuyninta rimir-punta shuntar raquishan mas allinnin cajta, chayno waquin ofrendatapis mas allinnin cajta. Gamcunaga tantapaj jarinata agashpayqui rimir-punta jarina llojshimój cajta paycunata goycunqui. Chayno rurashayquipitami gamcunamanga bindisyunnëta churamushaj.^j ³¹Cüracunaga ama micongachu ima animaltapis, ni buylaypa purej cajtapis quiquillan wañojta, u micucoj animal wañuchishantapis.^k

Tayta Diospaj raquishan parti

(Eze. 48.9–20)

45 ¹«Israel runacunata cada tributa chacrata raquipänayquipaj surtita jitarga juc partita acranqui. Chay canga chunca ishcaý kilömetru medya (12.5) larguynin, anchuyninna chunca kilömetru. Chayga TAYTA DIOSPAP acrashanmi cangapaj. Chaymi chay partiga rispítädu canga. ²Chay partichöna Templupaj raquinqui juc pachacho chuscunläpa iwalta. Chay canga ishcaý pachac pichga chuncan (250) metrucama cada-lädupa. Intëru cantun tumarejpana caycanga ishcaý chunca pichgan (25) metru anchu tajta pampa. ³Tayta Diospaj nir acrashayquichöga tupunqui juc pachata chunca ishcaý kilömetru medyan (12.5) larguta, anchuynintana pichga kilömetruta. Chayga cangapaj rispítädu cajmi: Chaychömi Templu canga. ⁴Chay raquisha caj partiga caycanga Templucho TAYTA DIOSTA sirbej cüracunapämi. Chaychömi cüracunaga wasincunata ruranga. Chaychömi Templupis ruracanga. ⁵Chayno, yapay chunca ishcaý kilömetru medyan (12.5) largu, pichga kilömetru anchu caj partina caycanga Templucho sirbircaycaj Leví tribu runacunapaj. Chaynöpami paycunapis chay particho tiyananpaj siudänincunata

^e 44.21 Lev. 10.9. ^f 44.22 Lev. 21.7, 13–14. ^g 44.23 Lev. 10.10. ^h 44.25 Lev. 21.1–4.

ⁱ 44.28 Núm. 18.20–24. ^j 44.29–30 Núm. 18.8–19. ^k 44.31 Lev. 7.24; 22.8.

ruraconga. ⁶Ushanantana yapay tupunqui siudä cananpaj chunca ishcaý kilömetru medya (12.5) larguyninta, ishcaý kilömetru medyan anchuta. Chaytaga tupunqui rispítädu pacha cananpaj acra-shayquipa ñaupancho. Chay caj partiga canga llapan Israel runacunapänami.

Mandajpaj juc partita acrashan

(Eze. 48.21–22)

⁷«Chayno mandajpäpis juc partimi acrasa canga. Chay parti juc partiga rispítädu partipita inti yagamunan caj-läninman caycanga. Juc partina caycanga rispítädu partipita inti yaganan caj-läpa. Chaura inti yagamunan caj-lächo caycaý lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaý lindacamaga chacran canga juc tribu Israel runacunapäno. ⁸Chay partiga canga Israelcunapa mandajninpa chacranmi. Chaynöpami mandajcunaga acra-shä runacunata manana ñacachengachu. Chaura Israelcunaga cada tribumi chacrancunata shuyni-cama charäconga.

Mandaj imano rurananpäpis

⁹«Noga, TAYTA DIOSMI nē: ¡Israel mandajcuna, amana mana alli cajtaga ruraynachu ni pitapis ama ñacachiy-nachu! ¡Llapantapis ruray rasun cajta, alli cajllatana! ¡Acra-shä runacunapa chacranta ama guchuychu! Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.

¹⁰«Tupucunata, pēsacunatapis llapay-qui charay rasunpa aycatapis lasaj cajta.^l

¹¹Llapan tuputapis «homer» tupuwanmi tincuchinqui. Homer canga ishcaý pachac ishcaý chuncan (220) litruta yaycojmi. «Bato» tupuga yayconga ishcaý chunca ishcaý (22) litru yacutami. Chaqui micuyta tupuna caj «efa» canman ishcaý chunca ishcaý (22) litruta yaycoj.

¹²Ishcaý chunca (20) «gera» nishanga lasanga «siclo» nishanmi. Chayga lasanga chunca (11) juc grämumi. Pichga chunca (50) «siclo» lasanga «mina» nishan.

¹³«Caynömi ofrendata churanquicuna: Ríguta, sebädata cusicharcu raquinqui sojta chuncaman, llapantapis chay iwallata. Nircur chay raquishayqui cajpitana juctaga ofrendata churanqui. ¹⁴Asētítapis pachacman (100) raquinqui. Pachacman (100) raquishayqui cajpitana juctaga ofrendata churanqui. ¹⁵Uyshacunatana ichanga Israelcho mas allinnin guewacho goyasha cajta ishcaý pachacpita (200) juctaga ofrendata churanqui. Chayga canga chaqui micuy ofrendacunatawan, rupachina sacrificisyucunatawan, alli goyaypita sacrificiyutawan rupachinanpämi. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē. ¹⁶Israel nasyunchöga llapanmi chayno ofrendata gonga Israelpa mandajninman. ¹⁷Chaura paynami musyaconga rupachina sacrificisyucunapaj, chaqui micuy ofrendacunata churananpaj, alli goyaypita sacrificisyucunapaj, binutapis llullu quillacunacho, säbadu jamay junajcunacho Israelcuna fistata rurashancho churananpaj. Chauraga Israelcuna juchanpita perdonashami canga.

Templuta imano limyuyächinanpäpis

¹⁸«Noga TAYTA DIOS nē: Wata gallarej quilla, rimir junajcho gamcunaga pishtananpaj sänu juc töru-mallwata apamunqui Templuta limyuyächinanpaj. ¹⁹Chayno juchapita uywata pishtashanpa yawarninta cürana wallcallata charenga. Nircur chay yawarninwan pichonga Templuman yaycurina puncupa marcuncunata, altarpa chuscun isquínancho patacninta, ruri caj sawanman yaycuna puncucunatapis. ²⁰Chaynölla ruranqui chay quilla ganchis caj junajchöpis mana yarpashapita, mana cuentata gocuypa jucha rurayman chayajcunapaj. Chayno ruraptiquimi Temploga limyuna canga.

Pascua fista

²¹«Chay gallarinan quillalacho chunca chuscú (14) junajcho

^l45.10 Lev. 19.36.

gallaycärinqui Pascua fista rurayta. Chaychöga ganchis junaj micunqui leba-düraynaj tantallata.^m ²²Chay junajcho mandäga ofrendata juc töru-mallwata rupachenga. Chayga canga quiquin mandaj juchata rurashanpita, chay nasyuncho llapan runacuna juchata rurashanpitapis. ²³Ganchis junaj fista captin cada junaj ofrendata apamonga ganchis töru-mallwata, ganchis uyshata. Chaycuna llapan canga sänulla TAYTA DIOSPAJ rupachinanpaj. Mas jananmanpis cada junaj rupachenga juc chibuta. Chayga canga juchapitami. ²⁴Cada töru-mallwata, cada uyshata rupachir jananman yapanga ishca y chunca quïlu chaqui micuy ofrendata, quimsa litru medyan asëtitapis.

Ramäda fista

²⁵«Chayno, Ramädacunataⁿ ruranan fistatapis ruranquicuna ganchis quillaman aywaycaj chunca pichga (15) junajnincho. Chay fistachöpis ganchis junaj mandäga rupachenga juchapita rupachishannölla. Uywacunatapis aycatami rupachiran, chaynöta rupachenga. Chaqui micuy ofrendatapis asëtitapis churashantano churanga.

Mandajpis, pampa runacunapis fistacunacho imano rurananpäpis

46 ¹«Noga TAYTA DIOS në: Ruri caj sawancho inti yagamunan caj-läman caycaj puncuga aruy junajcuna sojta junajmi wichgaräconga. Chaytaga quichanga säbadu jamay junajcunallacho, llullu quilla-lacho. ²Mandäga yayconga jawa caj sawan pampapita ruri caj jatun cuarto alarman. Nircur ichicuyconga puncu ñaupallanman. Chay mandäga umponga urcunpis pampaman töpanancama. Chaycama cüracunaga rupachina sacrificisyupaj caycaj uywata rupachenga. Chayno alli goyaypita sacrificisyuta mandaj apashantapis

nogata garamanga. Nircur-raj mandäga llojshenga. Quichashan puncutaga pacha chacänancama ama wichganga-chu. ³Säbaducuna, llullu quilla cashan junajcuna pampa runacunapis aduramanga chay puncu ñaupancho. ⁴Säbadu jamay junajcho nogapaj rupachinanpaj mandäga apamonga sojta carni-mallwata, juc mächu carnita. Chaycunaga llapanpis canga sänu. ⁵Cada carnita apamur ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuyta churanga. Carni-mallwacunapäga churanga aycatapis munashallanpita. Cada ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuy ofrendapäga apanga quimsa litru medyan asëtitä. ⁶Llullu quilla junäga rupachenga juc töru-mallwata, sojta cashnita, juc carnita. Chaycunaga llapanpis canga sänu. ⁷Cada töru-mallwa apamushanpaj churanga ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuy ofrendata; yapay chaynöta cada carni-paj; cashnicunapaj ichanga aycatapis munashallanta. Cada ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuyta churashanmanna quimsa litru medyan asëtitä churanga. ⁸«Jatun cuarto alarman mandäga yaycongapis llojshengapis yaycushallanpami. ⁹Fistacunacho runacuna nogata aduramaj yaycushpanga cayno ruranga: Norte caj puncupa yaycoj cäga sur caj puncupana llojshenga. Sur caj puncupa yaycoj cajna norte caj puncupa llojshenga. Yaycushan puncullapaga ama cutengachu. Chaypa ruquin jucä-läpana llojshenga. ¹⁰Mandäga runacunawan iwal yayconga. Nircur llojshengapis runacunawan iwal-lla. ¹¹Fistata rurashancunacho, rispëtuwan shuntacashancunachöga churanga ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuy ofrendata cada töru-mallwata pishtashanpaj; yapay chaynöta cada carnipäpis; cashnicunapaj ichanga munashallanpita. Cada ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuymanna churanga quimsa litru medyan asëtitä.

^m 45.21 Éxo. 12.1–20; Núm. 28.16–25. ⁿ 45.25 Lev. 23.33–36; Núm. 29.12–38.

¹²«Shongun shacyaptilan mandaj nogapaj rupachina sacrificiyuta u alli goyaypita sacrificiyuta pishtanapaj apamuptenga inti yagamunan caj-lä puncta quichapanga. Chaychöna ruranga säbadu jamay junajcho rurashanno. Chaypita llojshicup-tinnaga puncta yapay wichgarconga.

Cada junaj ofrendata churanapaj

¹³«Waran-waranmi tutapaga pishtanqui juc watayoj sänu cashnita. Chaytaga nogapaj rupachinqui. ¹⁴Chaynölla, cada tuta nogapäga churanqui ganchis quillu chaqui micuy ofrendata, juc litru asëtita. Chay asëtitaga jarinaman wiñanqui. Chaynölla imaycamapis ruranqui. ¹⁵Rupachinayquipaj cashnita pishtayga, chaqui micuy ofrendata, asëtitapis churayga cada tuta waran-waranmi canga. Chaynöllami imaycamapis chaytaga ruranquipaj.»

Chacracunata mandaj imano ricananpäpis

¹⁶«Noga TAYTA DIOS në: Mandaj, maygan wamrantapis quiquinpa chacranta rachipaycuptin chay chacraga canga wamranpita mirajcunapänami. ¹⁷Mandaj, uywayninta chacrata goycuptin ichanga chay chacra paypaj canga Cachaycunan wata chayamunancamallami. ¹⁸Chay watapitaga yapay canga quiquin mandajpa chacrana. Chaypitaga canga wamrancunapita mirajpäna. ¹⁸Mandajpäga manami lay canchu pita-pis chacrata guechunanpaj. Wamrancunata erensyata goycuyta munashpanga quiquinpa cajtami goycunan. Chaura manami pipis chacraynaj quédangachu. Acrashä runacunataga manami chacraynajtaga cachayconganachu.»

Templupa cusinancuna cashan

¹⁹Chaypitanaga chay runa llojshichimaran norte caj-läpa caycaj puncupa. Nircur pushamar yaycachimaran

cüracunapaj caycaj cuartucunapa lädun yaycunapa. Chaypaga yaycuna caycaran norte caj-läman ricaraycaj cuartucunaman. Chay cuartucunaga cüracunallapämi caycaran. Chaychönami inti yagan caj-läman togrishpan juc pachata ricachimaran. ²⁰Ricachimashpan nimiran: «Caychömi cüracuna yanonga juchapita sacrificiyuta u cutichina sacrificiyuta pishtashan aychacunataga. Chaychömi chaqui micuy ofrendacunatapis yanonga. Chayno rurarmi chaycunataga mana jorgongachu jawa caj sawan pampaman. Ni pampa runacunapis manami yatanga-chu chay rispätadu cajcunataga.»

²¹Chaypitaga llojshichimaran jawa sawan pampamanna. Chaychöga purichimaran chuscun isquinapa. Chayno purirmi cada isquinacho ricarä tacsha jäcoj pampa caycajta. ²²Chaycunaga chay tamännulla curalasha caycaran. Chay pampacunaga caran ishcaj chunca (20) metru larguynin, anchuyninna chunca pichga (15) metrun. ²³Chaycho pergacuna curalaraycaj chaquinpana tullpacuna caycaran. ²⁴Chaycho cayno nimiran: «Cay tullpacunami caycan pampa runacuna ofrendata apamushan uywacunapa aychanta Templucho arojcuna yanunanpaj.»

Templupita yacu pashtaycajta ricashan

47 ¹Chaypitaga chay runa cutichimaran Templu puncumanna. Chaycho ricarä quiquin puncu rurinpita yacu llojshiycajta. ²Chay yacuga aywaycaran Templu ricaraycashan inti yagamunan caj-läman. Yacuga uraycaran Templupa derëchu caj-lädupa, altarpa sur caj-lädupa. ³Chaypita llojshichimaran norte caj-lä puncupa. Nircur Templu wajtanpa tumachimaran jawapita yaycamana inti yagamunan caj-läpa

° **46.13–15** Éxo. 29.38–42. ^p **46.17** Lev. 25.10. ^q **47.1** Isa. 44.3; Joel 3.18; Zac. 13.1; 14.8; Juan 7.38; Apoc. 22.1.

caycaj puncucama. Chaychöga puncu yacuna derëchu caj-läduña yacu llojshiyämuran. ³Chaypita runaga curdilta aptacurcur aywaran inti yagamunan caj-läman. Pichga pachac (500) metruta tupuran. Nircorga yacupa jucay chimpanman chimpa-chimaran. Yacuga cachi-putöcama chayaran. ⁴Yapay pichga pachac (500) metruta tupuran. Nircur chay yacuta chimpachimaran. Chaura yacuga gongurnëcamana chayaran. Yapay pichga pachac (500) metruta tupuran. Nircur yapay chimpachimaran. Yacuga chegläcamana chayaran. ⁵Yapay pichga pachac metruta tupuran. Chaura yacuga caycan jatun mayuna. Päsaytapis manana puydiränachu. Jatun mayumanna ticracurisha caycan. Chaytaga bänayparaj chimpana caran. ⁶Chaycho runaga nimaran: «Llapan ricashayquita sumaj yarpayniquiman churacuy.»

Nircorga mayu cantullanpa cuti-chimaran. ⁷Chaycho ricarä mayupa ishcan-lä cantuncunapa aypalla yöracuna caycajta. ⁸Chaymi runaga nimaran: «Cay yacuga aywaycan inti yagamunan caj-lämanmi. Chay yacuga Arabäpa päsashpan Cachi Lamarmanmi chayaycan. Chayman chaytintin lamar yacuga mishquej-manna ticraycan. ⁹Maymanpis cay yacu chayashan cajchöga tucuy-niraj animalcunami cawanga. Chaynömi aypalla pescäducunapis canga. Cay mayu yacuga ashgaj yacucunata mishquej yacumanmi ticrarachenga. Chauraga llapanmi imapis yacuwan cawaj cäga cangana. ¹⁰En-gadi partipita Engelaim particamami pescäduta charej-cunapis canga. Chay quinraychömi redancunatapis chaquichenga. Chaychöga Mediterráneo lamarcho cashan-nöraj aypalla tucuy casta pescäducunami canga. ¹¹Mitu-mitucunacho,



Pescädu charejcua (Eze. 47.10)

gochacunachöga yacu manami mish-quejman tigrangachu. Chaychöga jinallami caycanga pochgoj yacu, chaypita cachita jorgunanpaj. ¹²Chay mayupa ishcan-lä cantuncho wiñamongapaj tucuy casta frütata wayoj yöracunami. Öjancunapis mana shicwajmi canga. Imaypis chaynöllami wayuycanga. Cada quillami wayuynin caycanga. Chaynöga canga Templupita llojshej yacu parguptinmi. Wayuynincunaga canga micunapaj; öjancunana canga jampipaj.»^r

Nasyunpa lindancuna

¹³TAYTA DIOSGA caynömi nin:

«Chunca ishcaj triübu Israel runacuna partisyunta chasquinanpaj caycaj chacracunaga caynömi caycan.^s Josëpita mirajcunaga ishcaj triübünömi canga. ¹⁴Nogaga unay caj awiluyquicunawan parlar aunishpä nirä cay chacrata goycunäpämi. Llapaniquipis iwal raquipänacuy ari. Cay nasyunmi gamcunapa partisyunniqicuna canga.

¹⁵«Israelpa lindanga caynömi canga: Norte caj-läpa lindan canga Mediterráneo lamarpita gallaycushpan. Hetlón siudäpa päsaranga, chayno waquin siudäcunapapis Zedad siudäpa, ¹⁶Berota siudäpa, Sibraim siudäpa (Chay siudäcunaga caycan Damascupita Hamatman aywajcho), nircur Hasar-haticón partipa (Chayga tincuycan Haurán partiwan).

¹⁷Chaynömi norte caj-läpa tincoj lindaga aywaranga Mediterráneo lamarpita-pacha asta Hasar-enán siudäcama. Chaura norte caj-läpa Damascuwan Hamatga mas caruchöna caycanga.

¹⁸«Inti yagamunan caj-läpa lindan canga Haurán y Damasco caycashanpita-pacha Cachi Lamarpa ñaupanchu caycaj Tamar siudäcama. Chay lindaga aywaranga Jordán mayullanpa. Chaura Galaadpawan Israelpaga chaypami lindan canga.

¹⁹«Sur caj-läpa lindan canga Tamar siudäpita gallaycushpan Meriba-cadescho caycaj yacuyaj. Chaypa päsarashpan chayanga mayu-mallwallanpa Mediterráneo lamarman chayanan-cama.

²⁰«Inti yaganan caj-läpa tincojna canga Mediterráneo lamar. Chayga aywaranga Egiptuwan tincojpita Hamatman yaycuna chimpancho caycaj lamar cantuncama.

²¹«Chay nasyuntami chunca ishcaj (12) Israel triübu runacuna raquipänacunqui. ²²Chaymi canga gamcunapa partisyunniqui, chayno gamcunacho caycaj jäpa runacunapäpis, gamcunacho caycaptin wamrancuna yurejpapis. Paycunataga llapanta ricanquipaj jinan Israelcho yurishatanöna. Israelcunata chacrata raquipashpayqui paycunatapis raquipanqui imanöpis aypashanpita. ²³Jäpacunaga partisyunta chasquenga maygan triübuchöpis tiyaycashan cajchömi. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

Nasyunta Israel triübucuna raquipänacushan

48 ¹«Norte caj-läpa lindan gallaycushpan Mediterráneo lamarpita aywaraycan Hetlonpa. Chaypa päsarashpan chayaraycan Hamatman yaycunapa Hasar-enanman (Chayga caycan Damascupawan Hamatpa sur caj lindan tincojchömi). Norte caj-läpita gallaycushpan cay triübucuna raquipänacunanpaj caycan: «Norte caj-lächo inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Dan triübupaj.

²«Dan triübupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Aser triübupaj.

^r 47.12 Apoc. 22.2. ^s 47.13–20 Núm. 34.1–12.

- ³ «Aser tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Neftalí tribupaj.
- ⁴ «Neftalí tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Manasés tribupaj.
- ⁵ «Manasés tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Efraín tribupaj.
- ⁶ «Efraín tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Rubén tribupaj.
- ⁷ «Rubén tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Judá tribupaj.
- ⁸ «Judäpa sur caj-läninman caycaj partitaga jaguycunqui. Chaypa lindsay canga inti yagamuna caj-läpita inti yaganan caj-läcama. Anchuyin canga chunca ishcaj kilömetru medyan (12.5). Larguyinna canga waquin caj tributa raquypashayquiwan iwal tamäñu. Chay parti chau-pinchönami Templu caycangapaj.

Tayta Diospaj raquishan pacha

(Eze. 45.1-6)

⁹ «Chay particho nogapaj jaguishan partiga canga chunca ishcaj kilömetru medyan (12.5) larguyin, anchuyinna chunca kilömetru. ¹⁰Chay partichöna juc pachacho caycanga cüracunallapaj acrasa juc parti. Norte caj-läpa sur caj-läpa tupup-tin canga chunca ishcaj kilömetru medyan (12.5) largu. Inti yagamunan caj-läpa, inti yaganan caj-läpana canga pichga kilömetru anchu. Chay

raquishan chaupichönami caycanga nogapa Templö. ¹¹Chay partiga canga nogata sirbimänanpaj Sadocpita mirar aywaj acrasa caycaj cüracunapämi. Paycunaga manami waquin caj Israelcunanöga gongaycamaranchu. Waquin Israelcunaga nishäcunata manami cumliranchu. Leví tribu runacunapis manami wiyacamaranchu. Sadocpita mirajcunami ichanga castan Leví tribu runacuna rurashannöga manami ruranchu. ¹²Chaypitami nogapaj acrasa caycasha caj particho, Leví tribu runacuna tiyaycasha läduncho cüracunapa partisyunnin canga. Chay caj partiga canga mas respitädumi. ¹³Cüracuna tiyashanman guellishana caycanga Leví tribu runacunapa partisyunnin. Chayga canga chunca ishcaj kilömetru medya (12.5) largu, anchuyinna pichga kilömetru. Nogapaj acrasan parti ushajpäga canga chunca ishcaj kilömetru medya (12.5) larguyin, chunca kilömetru anchu. ¹⁴Chay nasyunchöga chay partimi canga mas allinnin caj. Chay partitaga manami pitapis ranticunanchu, ni rucangachu u juctapis goycongachu. Chayga caycan nogapaj acrasami. ¹⁵«Puchoj caj chunca ishcaj kilömetru medya (12.5) larguyin y ishcaj kilömetru medya anchu caycäga pampa runacuna tiyananpänam. Chayga manami respitädunachu. Chay partichöga uywacunapis tiyangami. Pullan chaupichönami siudä caycanga. ¹⁶Chay siudä canga chuscun lädupa iwal-lla. Cada lädupa larguyin canga ishcaj waranga ishcaj pachac pichga chuncan (2,250) metru. ¹⁷Siudäpa ñaupanpana intëru tumarej caycanga tajta. Chay tajta caycasha pa anchuyin canga pachac ishcaj chunca pichgan (125) metru. Chuscun-läpapis chayno iwal-lla caycanga. ¹⁸Siudäpa ishcan-läninpa puchoj chacra caycanga nogapaj acrasa caycäpa ñaupancho. Chaypaga larguyin inti yagamunan caj-läpa

canga pichga kilömetru. Inti yaganan caj-lämanpis juc chayno canga. Chay chacrachöga runacuna muronga. Chaycho micuy wayöga canga siudächo aroj cuna micunanpämi. ¹⁹Siudächo aroj Israel tribu runacunaga maygan tribu cashpanpis chay chacrata aron-gami. ²⁰Llapan chay raquisha caycaj parti, nogapaj raquishan rispítädu caycaj parti, siudäpaj raquishan parti llapanrämi canga chunca ishcaj kilömetru medyan (12.5) cada lädunpa.

Mandajpaj chacra

(Eze. 45.7-8)

²¹⁻²² «Mandajpäga canga Judäpawan Benjamín tribupa chacran tincojcho puchusha caycajmi. Chayga canga nogapajwan siudäpaj raquishanpa ishcan-lä cantuncho puchojmi. Chaypa anchuynin canga chunca ishcaj kilömetru medyan (12.5). Inti yagamunan caj-läman aywararga chayaranga inti yagamunan caj-lächo lindan caycay-cama. Inti yaganan caj-läpana chayaranga lamarcoma. Nogapaj acrashan-pis, Templupis, Leví tribucuna tiyananpaj cajpis, siudä cananpaj cajpis caycanga chaupichömi.

Waqin caj Israel tribu runacunapa chacran

²³ «Waqin caj tribupa chacrancunaga sur caj-läman caynömi aywaraycanga: «Raquisha caycaj lindaman guelliraycanga inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Benjamín tribupaj. ²⁴ «Benjamín tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Simeón tribupaj. ²⁵ «Simeón tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita

gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Isacar tribupaj.

²⁶ «Isacar tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Zabulón tribupaj.

²⁷ «Zabulón tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Gad tribupaj.

²⁸ «Gad tribupa sur caj-lädunpa lindanga aywaranga Tamarpita-pacha Meriba-cadescho yacu caycajpa pásashpan. Egipto mayu-mallwapa pásaraycanga Mediterráneo lamarman chayanancama.

²⁹ «Israel tribu runacuna partisyunta chasquinanpaj caycäga chaynömi caycan. Gamcunaga chaynömi raqipänacunquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno nê.

Jerusalenpa puncuncuna

³⁰⁻³⁴ «Siudäga intëru cantunpa curalashami caycanga. Siudäga canga chuscu isquinami. Cada lädunpa larguynin canga ishcaj waranga ishcaj pachac pichga chuncan (2,250) metru. Cada läduncho canga quimsa puncucuna. Cada puntu canga cada tribu Israelcunapa jutinwan. Chayga caynömi canga: Norte caj puncucunapaga canga: Rubenpaj, Judäpaj, Levipaj. Inti yagamunan caj-lädupana canga: Josëpaj, Benjaminpaj, Danpaj. Sur caj-lädupana canga: Simeonpaj, Isacarpaj, Zabulonpaj. Inti yaganan caj-lädupana canga: Gadpaj, Aserpaj, Neftalipaj. ³⁵Curalaraycaj perga intëru tumarejpa larguynin canga isgun waranga (9,000) metru. Chay junajpitaga chay siudäta «TAYTA DIOS tiyanan» nenganami.»^f

^f 48.35 Apoc. 21.12-13.